

MF
QUOTIDIEN
 Tél. (027) 297 511
 297 511
 Téléfax: (027) 297 565
 Abonnements: (027) 297 525-26
 téléfax: (027) 221 906
 Publicitas Sion: (027) 29 51 51
 Messageries: (027) 297 666

DAIHATSU

FERZZA 4x4
GARAGE SPORTING
 P. Lambiel - Zone industrielle
 Route de la Drague, Sion
 Tél. (027) 23 39 77

OCCASION
 Plus de 50 machines en stock
KOMATSU

NEUWERTH & Cie S.A.
 1957 ARDON - Tél. (027) 86 33 44

Nouvelliste
 et Feuille d'Avis du Valais

Bon pour le Valais

Instituée par Arnold Koller, la commission Durrer a présenté hier un projet de révision du droit, fédéral en matière d'aménagement du territoire et du paysage.

Rédigé sous forme de lignes directrices, ce rapport élargit la définition des activités autorisées en zone agricole afin de permettre aux paysans de diversifier leurs productions et même de s'adonner à des activités non agricoles.

La commission propose en outre d'autoriser, à certaines conditions, la transformation des bâtiments situés hors des zones à bâtir pour des besoins de logements ou d'activités économiques.

Le Valais, avec ses 27738 bâtiments hors zone à bâtir (mayens, raccards, fermes, maisons, etc.) serait particulièrement favorisé par ce projet de loi.

Voir page **9**

L'agriculture est condamnée à l'imagination et à l'inventivité pour survivre.



Editorial

L'agriculture traditionnelle ne pourra bientôt plus nourrir son homme. Les experts en sont tellement persuadés qu'ils proposent de réviser le droit fédéral sur l'aménagement du territoire de manière à ce que les agriculteurs puissent diversifier leurs activités pour survivre.

Ce travail, demandé par le Conseil fédéral à la suite d'une motion du conseiller aux Etats Zimmerli, se présente sous la forme de lignes directrices. Les modifications légales proposées par la commission Durrer tiennent compte du fait que l'agriculture ne sera plus jamais ce qu'elle a été.

Adieu, paysan!

La notion ancestrale qui faisait dépendre l'agriculture de l'exploitation directe du sol a dû être abandonnée au profit de la production sous toutes ses formes.

Cela signifie, si le projet passe, que l'on pourra bientôt construire en zone agricole des installations pour des cultures hors sol ou de l'élevage intensif. Les hangars et autres bâtiments pourront être agrandis et transformés en ateliers artisanaux. Mieux encore, les fermes condamnées à l'abandon dans un monde d'interdépendance agricole pourront se métamorphoser en hôtels.

GATT et compétitivité obligent, bien des paysans seront en effet obligés de diversifier, voire de faire autre chose que de l'agriculture pour survivre.

La chose est tellement claire que la Confédération est en train de modifier jusqu'aux lois sur l'aménagement du territoire pour tenir compte de la nouvelle donne internationale.

Les temps sont devenus très durs pour l'agriculture. «La pression exercée en vue de la suppression de l'aide à la production et des subventions à l'exportation entrainera de façon générale un accroissement de la concurrence. Cela exigera une plus grande flexibilité de l'agriculture», soulignent les experts mandatés par la Confédération, qui ajoutent: «L'évolution internationale, notamment du GATT et de l'intégration européenne, est telle que des milliers d'exploitations agricoles vont devoir être abandonnées dans les dix à vingt prochaines années.»

Les experts de la commission Durrer ont fait du bon travail pour sauver de leur côté ce qui pouvait l'être, mais les causes sont surtout hors de Suisse.

Vincent Pellegrini

La voilà!

En Suisse comme dans la plupart des pays d'Europe, il faudra avancer d'une heure les montres et horloges, dimanche à 2 heures du matin. Les soixante minutes «perdues» pour l'heure d'été seront retrouvées le 25 septembre prochain. Pour la Suisse, l'heure légale deviendra UT +2, anciennement GMT +2.

Appliquée d'abord au cours de la Première Guerre mondiale, en France, l'heure d'été devait en principe favoriser les économies d'énergie. Or la démonstration n'a jamais été faite de ces économies. Les opposants à l'heure d'été affirment qu'elle favorise la consommation de carburant, un plus grand nombre de gens utilisant les fins d'après-midi plus «longues» pour se déplacer.

Depuis son introduction, l'heure d'été n'a jamais cessé de susciter la controverse, en particulier dans les régions où le décalage entre heure solaire et heure légale est important. Dans l'ouest de la France, notamment, ce décalage atteint près de trois heures. (ap)



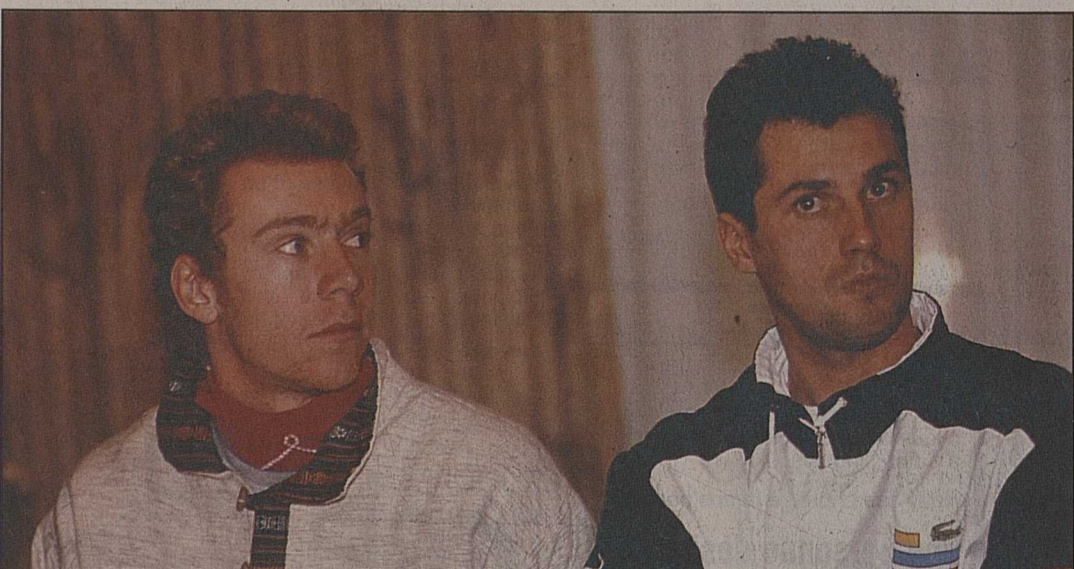
Péril en la demeure

Zimbabwe - Suisse 1-1.

Dans la première journée de la coupe Davis, la Suisse et le Zimbabwe ont remporté chacun une victoire. C'est dire que le double d'aujourd'hui sera capital pour une qualification. Si Marc Rosset s'est facilement imposé face à Wayne Black (6-3 6-4 6-1), Jakob Hlasek a dû s'incliner devant le

frère Byron (7-5 7-6 6-4). Cette défaite place l'équipe helvétique dans une situation défavorable. Néanmoins, le coach Stefan Oberer fera encore confiance à Kuba pour le double d'aujourd'hui.

Voir page **21**



Stefan Oberer (à droite), avec Marc Rosset, fera également confiance à Jakob Hlasek pour le double d'aujourd'hui.



Max Petitpierre est mort

L'ancien conseiller fédéral radical Max Petitpierre est décédé hier à Neuchâtel, où il était né. Il était âgé de 95 ans. M. Petitpierre, qui considéra son entrée au gouvernement «comme une catastrophe», fut à trois reprises président de la Confédération, en 1950, 1955 et 1960. Il dirigea de 1945 à 1961 le Département politique fédéral.

Voir page **7**

RESTAURANT AU COMTE VERT
 PÂQUES
 Prop. J.-J. Luyet, Conthey
 Rte cant., (027) 36 13 76

★ MONDE
 ★ VALAIS
 ★ SPORT
 ★ MAGAZINE

Corée: alerte rouge	8
Horaires loufoques	11
Valaisanne en bronze	28
Le prix du succès	29

Adjoint/e scientifique

à l'Office fédéral chargé du droit du registre foncier et du droit foncier (Division principale du droit privé de l'Office fédéral de la justice), éventuellement remplaçant/e du chef de section. Rédiger des projets de loi et des décisions d'approbation ou de ratification; examiner des propositions parlementaires; rédiger des mémoires et des avis de droit; répondre aux questions des autorités et des privés concernant le droit du registre foncier, les droits réels immobiliers, le droit foncier rural et le droit du registre des navires. Etudes juridiques complètes, brevet d'avocat ou de notaire ou quelques années de pratique auprès d'un registre foncier. Langues: allemand ou français et excellentes connaissances de l'autre langue; notions d'italien souhaitées.

Poste à temps partiel 80-100%
Lieu de service: Berne
Adresse:
Office fédéral de la justice, section du personnel, des finances et de l'exploitation, Palais fédéral ouest, 3003 Berne

Administrateur/trice de bases de données

Vous avez en cette qualité une expérience de plusieurs années du SGBD ADA-BAS sur MVS et de NATURAL. Vous êtes apte à travailler à un rythme soutenu en groupe. Vous assurerez le design, la création et l'exploitation de bases de données sur le plan technique et des applications. Vous élaborerez également des plans d'utilisation des bases et assisterez notre clientèle par un suivi de projet. La préférence sera donnée aux candidats connaissant de plus ORACLE et UNIX qui deviendront nos plates-formes de test et de production. Langues: le français ou l'allemand avec connaissances de l'autre langue et de l'anglais.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Office fédéral de l'informatique, service du personnel, Feldeggweg 1, 3003 Berne, Ref. ST

Un/une fonctionnaire scientifique

Les Archives fédérales cherchent un/e historien/ne pour un travail dans le domaine de la communication des sources archivistiques. Vous répondrez aux demandes de renseignements écrites, aiderez à conseiller des lecteurs/trices de la salle de lecture et travaillerez dans le domaine de la gestion des fonds. Vous avez la capacité de vous insérer dans une équipe existante. Pour cette activité variée, nous cherchons une personne aimant le contact, naturelle, connaissant les problématiques historiques et prête à collaborer aux tâches pratiques qui pourraient se présenter. Nous avons en vue un/e universitaire ayant achevé ses études en histoire ou dans une discipline voisine, avec des connaissances en TED et une bonne connaissance d'au moins une deuxième langue officielle. Pour augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques aux Archives fédérales, des candidatures répondant à ces objectifs sont particulièrement souhaitées. La durée d'engagement est pour le moment limitée.

Poste à temps partiel 50-75%
Lieu de service: Berne
Adresse:
Archives fédérales, service du personnel, Archivstrasse 24, 3003 Berne

Un/une fonctionnaire scientifique

Les Archives fédérales cherchent un/e spécialiste de la gestion électronique des affaires et des documents avec point fort dans le domaine de l'archivage. Vous aiderez au développement de stratégies et de concepts et conseillerez les services de l'administration fédérale générale dans l'élaboration de projets et l'exploitation de systèmes d'information y relatifs, vous mettrez au point avec les services soumis à l'obligation d'archivage des procédures d'archivages et des séquences pour les Archives fédérales. Vous êtes en mesure de présenter des problèmes et des concepts permettant de les résoudre dans des rapports et des documents pour l'instruction et de les exposer dans des cours et séminaires. Vous vous intéressez aux nouveaux développements dans le domaine des systèmes de l'informatique et de leur im-

EMPLOIS FÉDÉRAUX

Extrait du bulletin des places vacantes de la Confédération. L'«Emploi» paraissant chaque semaine, est édité par l'Office fédéral du personnel. On peut s'y abonner auprès de l'imprimerie Stämpfli + Cie SA, case postale, 3001 Berne (n° de tél. 031/3006342), en versant d'avance le montant de l'abonnement sur le compte de chèques postaux 30-169-8. Prix pour la Suisse: 38 fr. pour 6 mois et 47 fr. par an. Les offres de service manuscrites doivent être adressées à l'office qui a mis la place au concours et qui, au besoin, fournira de plus amples renseignements.

Positions supérieures

pact sur l'archivage. Exigences: études universitaires complètes ou formation équivalente, bonnes connaissances dans les domaines de la gestion de l'information et de l'organisation, bonnes connaissances de l'informatique, si possible expérience administrative, habitude à négocier, expérience dans des projets, bonnes connaissances d'une deuxième langue officielle ou moins et de l'anglais. Pour augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques aux Archives fédérales, des candidatures répondant à ces objectifs sont particulièrement souhaitées. La durée d'engagement est pour le moment limitée.

Poste à temps partiel 75-100%
Lieu de service: Berne
Adresse:
Archives fédérales, service du personnel, Archivstrasse 24, 3003 Berne

Un/une analyste, programmeur/euse

Pour collaborer au développement des applications de gestion introduites à la Centrale. Nous offrons une activité intéressante comprenant la réalisation de nouveaux projets et la maintenance de nos applications pour l'ensemble du Département dans un environnement technique moderne. Nous attendons de solides connaissances du système de gestion UNIX et du système de gestion de bases de données ORACLE, une expérience de plusieurs années de l'analyse et de la réalisation de solutions informatiques de la 4^e génération, raisonnement logique et esprit d'équipe. De préférence avec connaissances supplémentaires d'une langue structurée de programmation (p. ex. C/Pascal). En cas d'aptitude, possibilité de reprendre des fonctions de chef de projets. Nationalité suisse. Langues: l'allemand ou le français, avec de bonnes connaissances de l'autre langue. La connaissance de l'anglais est un avantage.

Lieu de service: Berne
Adresse:
DFAE/ Direction administrative et du service extérieur, Eigerstrasse 73, 3003 Berne

Un/une analyste, programmeur/euse

Pour renforcer notre groupe de collaborateurs chargés du développement des systèmes, nous cherchons un/une analyste / programmeur ou programmeuse capable de réaliser et de développer différents projets. Vous possédez un diplôme professionnel ou un diplôme d'enseignement secondaire. Il est souhaitable que vous ayez une expérience de plusieurs années dans la programmation (si possible sur COBOL et/ou NATURAL) et éventuellement dans l'analyse pour le développement de systèmes axés sur les transactions. Langues: le français ou l'allemand, avec possibilité de se faire comprendre dans une autre langue nationale ainsi que connaissances de l'anglais. La durée du poste est pour l'instant limitée à trois ans.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Office fédéral de l'informatique, service du personnel, Feldeggweg 1, 3003 Berne, Réf. SE

Un/une chef de section

Diriger la section des aéroports subordonnée à la division de l'infrastructure et de l'espace aérien. Assurer la surveillance sur la construction et l'exploitation des aéro-

dromes civils suisses, traiter les demandes relatives aux procédures de concession et d'autorisation pour les infrastructures aéronautiques; en outre, diriger le service des obstacles à la navigation aérienne. Etudes universitaires complètes, de préférence dans une branche technique. Quelques années d'expérience en matière de gestion, talents d'organisateur, flair pour le travail interdisciplinaire, habile négociateur/trice, sens des contacts humains et facilité d'expression orale et écrite. Langues: le français ou l'allemand, avec de très bonnes connaissances de l'autre langue. La connaissance de l'anglais et de l'italien serait un avantage. Une expérience de vol ou des connaissances de l'aviation seraient également un avantage, mais pas une condition.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Office fédéral de l'aviation civile, service du personnel, Maulbeerstrasse 9, 3003 Berne

Un/une actuaire

Vous serez responsable de la gestion actuarielle de projets dans le domaine du deuxième pilier, d'analyses des conséquences des modifications statutaires et de l'introduction des lois sur le libre passage et l'encouragement à la propriété du logement, de l'établissement de tables et de documents pour la Caisse de pensions, et collaborerez à l'élaboration du bilan technique. Nous vous offrons un travail varié, indépendant (collaboration avec un deuxième actuaire) avec possibilité d'avancement. Formation d'actuaire, très bonnes connaissances du 2^e pilier et en informatique (tableur, traitement de textes). Nous souhaiterions de l'expérience dans une caisse de pensions publique. Français ou allemand avec de bonnes connaissances de l'autre langue. Vous êtes exact, rapide, avez un esprit d'initiative et aimez collaborer dans un team. La Caisse fédérale d'assurance se trouve en période de réorganisation et de consolidation, c'est pourquoi nous avons besoin d'une personne dynamique, sur qui l'on peut compter en tout temps et supportant bien les périodes de travail intense.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Caisse fédérale d'assurance, service du personnel, Bundesgasse 32, 3003 Berne

Un/une juriste

à l'Office fédéral du registre du commerce (Division principale du droit privé de l'Office fédéral de la justice). Examiner et approuver les inscriptions opérées dans les registres du commerce cantonaux. Traiter de manière indépendante des questions relatives au droit du registre du commerce, au droit des sociétés et des raisons de commerce. Traiter des problèmes juridiques, en particulier dans le domaine du droit commercial, des fondations et des associations, et donner des renseignements juridiques sur toute question relative au droit du registre du commerce, au droit des sociétés et des raisons de commerce. Formation juridique, expérience auprès d'un registre du commerce souhaitée. Langues: l'allemand, bonnes connaissances de français, notions d'italien souhaitées.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Office fédéral de la justice, section du personnel, des finances et de l'exploitation, Palais fédéral ouest, 3003 Berne

Collaborateur/trice scientifique

Collaborateur/trice de la section Technologie nucléaire et sûreté. Devra procéder à des enquêtes techniques et accomplir des tâches administratives dans le domaine du cycle du combustible nucléaire avec accent sur la gestion des déchets. Secrétaire du groupe de travail de la Confédération pour la gestion des déchets nucléaires (AGNEB). Collaboration avec les autorités et avec l'industrie. Diplôme d'études en sciences naturelles ou dans un domaine technique. Des connaissances de la technique nucléaire sont souhaitées.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Office fédéral de l'énergie, service du personnel, Kapellenstrasse 14, 3003 Berne

Un/une économiste d'entreprise

capable d'assumer des tâches difficiles dans le domaine de la surveillance des finances publiques. Révisions auprès d'offices et d'entreprises du département militaire ainsi qu'auprès des offices de la protection civile et de l'approvisionnement économique du pays. Traitement de problèmes variés sous l'angle de l'emploi efficace et ménager des fonds de la Confédération. Appréciation des méthodes et des instruments de gestion. Elaboration de rapports difficiles. Etudes universitaires complètes en sciences économiques ou formation équivalente avec pratique en matière de comptabilité et de révision. Esprit d'analyse et de synthèse en matière économique. Capable de s'imposer et de mener des pourparlers. Langues: le français; connaissances approfondies d'une seconde langue officielle et de l'anglais. Afin d'augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques au sein du Département, les candidatures correspondantes seraient particulièrement bienvenues.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Contrôle fédéral des finances, service du personnel, Bundesgasse 3, 3003 Berne, ☎ 031/322 63 36

Collaborateur/trice pour les concessions des transports publics

Collaborateur/trice de la section «concessions et autorisations de transport», chargé/e de traiter de manière indépendante les demandes de concessions des moyens de transport public en Suisse (chemins de fer, trolleybus, autobus et bateaux). Préparer les décisions relevant du contrôle de la régie, collaborer aux projets de planification des transports et participer aux travaux de législation. Nombreux contacts avec les autorités et les entreprises de transport. Personnalité dynamique justifiant d'études supérieures complètes en économie ou en droit. Intéressé pour les questions de transport nationales et internationales. Mode de travail expéditif, talents de rédacteur/trice, d'organisateur/trice et de négociateur/trice, esprit d'équipe. Langues: le français, avec de très bonnes connaissances d'allemand. La section se compose de 2/3 de femmes et de 1/3 d'hommes.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Office fédéral des transports, services centraux, Palais fédéral nord, 3003 Berne

Un/une chef de section

Organisation de la surveillance financière dans les domaines principaux de la prévoyance sociale, de la protection et de l'aménagement de l'environnement, de la formation professionnelle ainsi que du développement économique. Conduite de révisions auprès d'institutions de droit public. Exécution de missions spéciales et rédaction de rapports compliqués. Diplôme de la Chambre fiduciaire, comptable/contrôleur diplômé ou études complètes d'une école supérieure de cadres pour l'économie et l'administration avec pratique en matière de comptabilité et de révision. Grande expérience de préférence sur le plan fédéral, esprit de synthèse en matière économique; capable de s'imposer et de mener des pourparlers. Langues: le français ou l'allemand, avec de très bonnes connaissances d'une deuxième langue officielle; des

connaissances d'anglais sont un avantage. Afin d'augmenter la part des femmes au sein de l'encadrement de l'office, leur candidature serait appréciée.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Contrôle fédéral des finances, service du personnel, Bundesgasse 3, 3003 Berne, ☎ 031/322 63 36

Un/une chef de section

Diriger la Section de l'évolution de la population de l'Office fédéral de la statistique. Superviser et réviser les statistiques du mouvement naturel de la population (naissance, décès, mariages, divorces, etc.), la statistique suisse des migrations et la statistique de l'état annuel de la population. Etablir des modèles de calcul applicables à la démographie (scénarios démographiques). Publication des analyses et des indicateurs démographiques. Collaborer aux travaux des organes de la statistique fédérale et de la statistique européenne. Exigences: diplôme universitaire en sciences économiques et sociales. Spécialisation en démographie. Entregent et esprit d'initiative. Expérience en matière de gestion et d'organisation. Bonnes connaissances d'au moins deux langues officielles. Afin d'augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques exerçant des fonctions de direction au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Office fédéral de la statistique, service du personnel, Schwarztortstrasse 96, 3003 Berne, ☎ 031/322 86 85, Réf. SC-BEV

Un/une juriste

Collaborateur/trice scientifique au service juridique «Environnement». Préparation de prescriptions et de directives dans le domaine de la législation environnementale de la Confédération et en vue de l'harmonisation avec la législation de l'Union européenne (notamment la protection contre les nuisances, la protection des eaux et les déchets). Rédaction d'avis de droit pour le Tribunal fédéral et à d'autres instances de recours. Traitement de plaintes en matière de surveillance. Conseil juridique de l'office, d'autres offices fédéraux, des autorités cantonales et des particuliers. Présentation de conférences et d'exposés juridiques devant les instances d'exécution et d'autres instances. Etudes juridiques supérieures complètes. Expérience professionnelle, si possible dans le droit environnemental. Grande disponibilité. Mode de travail indépendant et efficace. Langues: le français, avec bonnes connaissances de l'allemand; anglais souhaité. Afin d'augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée. La durée de l'engagement est limitée.

Poste à temps partiel 90-100%
Lieu de service: Berne
Adresse:
Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage, service du personnel, Hallwylstrasse 4, 3003 Berne

Traducteur/trice

Traduire en français des textes difficiles émanant de l'office. Ils sont généralement d'ordre technique: routes nationales principales, séparation des courants de trafic et mesures de protection. Il s'agit également des directives et des normes, ainsi que des textes administratifs tels que messages au Parlement, communiqués de presse, exposés, correspondance etc. Notre futur/e collaborateur/trice devra avoir une très bonne formation linguistique et de l'expérience en qualité de traducteur/trice. La préférence sera donnée à une personne ayant non seulement une bonne maturité d'esprit, mais encore un vif intérêt pour les questions techniques. Langues: le français avec de bonnes connaissances de l'allemand. Afin d'augmenter la part des femmes, les candidatures féminines seront particulièrement appréciées.

Poste à temps partiel 80%
Lieu de service: Berne
Adresse:
Office fédéral des routes, services centraux et personnel, Monbijoustrasse 40, 3003 Berne

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Nous cherchons

un(e) responsable

pour la promotion de nos produits électriques, la documentation et les expositions de notre société.

Qualités requises:
- connaissances des langues;
- expérience prix de revient;
- disponibilité.

Faire offres écrites sous chiffre P 36-161140, Publicitas, 1920 Martigny.

036-161140

Nous cherchons

1 jeune personne

de confiance pour:

- vente au magasin, répondre au téléphone, travaux de repassage.

Entrée en fonctions: 1er mai 1994
Lieu de travail: Epinassy.
Horaires: du mardi au dimanche, de 8 h à 12 h.

La connaissance de l'allemand serait un avantage mais pas indispensable.

Faire offres écrites, brèves avec CV à case postale 84, 1890 Saint-Maurice.

036-161518

AU PAIR

Needed by London Family.
Over 18. Non Smoker.
English understanding.

Phone Ev. (0044) 81 946 87 05.

41-074807



Pour compléter une équipe dynamique dans la région de Collombey à Saint-Gingolph.

Nous cherchons, à temps partiel,

une personne désireuse de conseiller la clientèle à domicile

pour la vente de notre gamme exclusive de produits naturels mondialement connue et de fabrication suisse.

Votre dossier de candidature complet, avec photo, est à envoyer à Bontempelli J. Pierre
Chef de vente régional
C.p. 133, 1963 Vétroz

Was Just bring ist gut!

Vous travaillez dans un domaine financier ou dans la vente

Vous êtes au bénéfice d'une formation commerciale. Vous appréciez les contacts humains et l'indépendance.

Veillez nous écrire, joindre CV, photo diplômés, sous chiffre X 036-161954 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-161954

Famille de médecin allemande, habitant près du lac de Constance, désirerait trouver

gentille jeune fille

pour s'occuper de 2 enfants et aider au ménage. Bonnes conditions, dès le mois de juin 1994.

☎ (027) 41 20 30.

036-161832

Urgent!**Cherche jeune fille au pair**

pour garder un enfant et aider au ménage. Bon salaire.
☎ (027) 86 78 48, le matin.

036-161883

Nous cherchons pour la saison

d'été en Corche du sud, à Bonifacio

jeune fille

pour garder deux enfants et aider au ménage.

☎ (0033) 95 73 14 20.

036-162047

Ciba-Geigy S.A. Usine de Monthey

cherche pour son service médical

un infirmier diplômé

qui sera chargé de seconder le médecin d'entreprise au sein d'une équipe de six personnes.

Ce futur collaborateur aura notamment à disposer des soins, à préparer des examens médicaux, à assurer des transports en ambulance et à participer à la gestion administrative du service.

Nos préférences se porteront sur une personne jeune (âge compris entre 25 et 30 ans), aimant le contact, disposée à travailler en trois équipes et de manière autonome.

Si vous pensez correspondre au profil, n'hésitez pas à faire parvenir une offre manuscrite à Mme B. Albertoni, Ciba-Geigy S.A., réf. NF, 1870 Monthey.

Le service du personnel, tél. (025) 70 31 39, traitera avec discrétion les demandes complémentaires de renseignements.

36-161718

CRISTALP

Mise en bouteilles par AlpWater SA, Saxon, Valais

L'EAU VIVE DES ALPES

Pour faire face à son développement réjouissant, la Source Alpwater S.A. cherche un

opérateur-machiniste

pour son usine d'embouteillage de Saxon.

Ce poste s'adresse à un ouvrier qualifié, polyvalent et motivé, apte à travailler selon des horaires différents.

Une formation est assurée par nos soins.

Les candidats suisses, ou avec permis C, peuvent demander notre questionnaire en téléphonant au (026) 44 33 33.

22-190841

DEMAIN C'EST DIMANCHE

Jésus vient d'arracher du tombeau son ami Lazare. Il avait relevé de son lit de mort une petite fille de 12 ans et sorti du corbillard l'unique fils d'une pauvre veuve. Toutes les étapes de la mort hideuse sont vaincues... Jésus est reçu triomphalement à Jérusalem sous l'œil jaloux et meurtrier des pharisiens. Dans une semaine à peine, ils auront sa peau! Pendue au gibet de l'infamie! Mais peine per-

due... Jésus sortira de son propre tombeau, vainqueur de sa propre mort et de la nôtre aussi, si nous voulons bien être, à notre tour, le grain de blé qui tombe en terre pour porter du fruit en abondance.

La victoire de l'amour

Pas d'authentique amour sans souffrance! Toute grande âme passe par l'offrande de sa vie!

C'est pourquoi la passion du Christ prend une large place dans les Evangiles, n'en déplaise aux partisans du New Age, qui préfèrent le bain-mousse trompeur de la réincarnation. Saint Marc, que nous lisons cette année, consacre au martyre du Christ rien moins que la cin-

quième partie de tout son Evangile. Jésus y regarde sa mort en face. Il annonce à ses disciples que tous, ils vont l'abandonner, que Pierre lui-même va le renier. Durant son agonie à Gethsémani, ils dorment, puis l'abandonnent et s'enfuient... Leur Maître est tout seul devant ses adversaires qui l'adjurent: «Es-tu le Messie, le Fils du Dieu béni?». «Je le suis!», répond-il.

L'humble Nazaréen dit enfin qui il est. Durant sa vie publique, il demandait à ses amis de taire ce secret. Car on ne peut comprendre Dieu qu'en regardant la croix: ce Fils de Dieu crucifié est l'amour absolu qui meurt pour le salut de chacun de nous.

Et devant la souveraine majesté d'un tel sacrifice, le premier qui fera la vérité tout entière sur Jésus, c'est un païen: «Le centurion romain, voyant comment il avait expiré, s'écria: «Vraiment, cet homme était le Fils de Dieu!».

cf Jean 12,24.
Marc 15,39.

L'accord historique!

Les cantons de Berne et du Jura fument le calumet de la paix sous l'œil fédéral...

BERNE. - Les gouvernements des cantons de Berne et du Jura entendent désormais placer leurs relations sous le signe de la réconciliation et renoncer dorénavant à la confrontation politique. A cet effet, le Conseil fédéral et les représentants des deux gouvernements cantonaux ont signé hier au Palais fédéral à Berne un accord proprement historique, relatif à l'institutionnalisation du dialogue interjurassien et à la création d'une assemblée interjurassienne.

Cet accord résulte des négociations auxquelles le chef du Département fédéral de justice et police Arnold Koller avait, sur mandat de l'exécutif, convié les deux gouvernements cantonaux après la publication, au printemps 1993, du rapport de la commission consultative sur la question jurassienne, au sein de laquelle avait notamment fonctionné le conseiller national radical valaisan Bernard Comby.

L'accord prévoit que les problèmes seront désormais réglés politiquement, le Conseil fédéral assistant les deux cantons en tant que médiateur et conseiller. Il a été approuvé cette semaine par le Conseil



Au moment de signer l'accord «historique», les présidents bernois Hermann Fehr, à gauche, et jurassien Jean-Pierre Beuret entourent le conseiller fédéral Arnold Koller.

fédéral et les deux gouvernements cantonaux.

Les signataires entendent créer les conditions favorables à une intensification du dialogue et des échanges de vues entre les populations du canton du Jura et des trois districts du Jura bernois, à savoir Moutier, Courtelary et La Neuveville. Partant, une assemblée interjurassienne sera instituée dès cet été. Ses membres seront nommés par les deux gouvernements cantonaux, à raison de douze personnes chacun. D'entente avec les gouvernements cantonaux qui disposeront d'un droit de veto, le Conseil fédéral désignera une personnalité neutre pour assurer la présidence de cet organe durant la première année.

L'Assemblée interjurassienne aura pour tâche de promouvoir entre les populations du Jura bernois et du canton du Jura un dialogue «totalément ouvert» sur l'avenir de la communauté jurassienne. Par ailleurs, elle soumettra aux deux gouvernements cantonaux des propositions pour intensifier la collaboration transfrontalière, dans les domaines économique, culturel,

de la formation et de la santé. L'assemblée déterminera les thèmes dont elle entend s'occuper plus particulièrement et établira elle-même les priorités.

Selon le président du gouvernement bernois Hermann Fehr, «le gouvernement bernois a la conviction que la conclusion de cet accord marque le commencement d'une période nouvelle dans laquelle les relations seront placées sous le signe de l'amitié confédérale, comme le veut l'usage entre cantons, ce qui permet de garantir une coexistence pacifique».

Progrès réels et rapides

Pour Jean-Pierre Beuret, président du gouvernement jurassien, «l'accord de ce jour constitue une plate-forme sur laquelle se fondent des espoirs et des projets. Les résultats de cet acte politique se-

ront tributaires des qualités et de la volonté des acteurs de l'Assemblée interjurassienne. Si ses débats sont animés du même esprit qui a conduit à la conclusion de la convention d'aujourd'hui, de réels et rapides progrès pourront être réalisés sur la voie de la compréhension et de l'affirmation de l'ensemble de la communauté jurassienne.»

Enfin, Arnold Koller a souligné que «l'accord de ce jour est riche de promesses. Il appartient maintenant à l'Assemblée interjurassienne de développer le dialogue transfrontalier et de le transposer au niveau des populations. Au nom du Conseil fédéral, j'invite les citoyennes et les citoyens du canton du Jura et du Jura bernois à utiliser la voie ouverte par leurs deux gouvernements, la seule voie conforme à l'esprit démocratique.»

LETTRE PASTORALE DE MGR HENRI SALINA

Voir Dieu, rien que ça

«Nous voudrions voir Jésus».

SAINT-MAURICE. - Voir Dieu; tel est «l'aspiration primordiale du cœur de l'être humain», «le désir profond du bonheur» qui l'habite, affirme Mgr Henri Salina, évêque-abbé de Saint-Maurice, dans sa lettre pastorale pour le carême 1994. Intitulée «Nous voudrions voir Jésus», elle dit la route de ce bonheur: une marche à la suite de Jésus sur le chemin que trace son Evangile, par la médiation de l'Eglise. Voie difficile, dit Mgr Salina, mais le chrétien est guidé par la loi de Dieu inscrite en lui, et cette loi c'est Quelqu'un.

«Voir Dieu! Rien que ça!», s'exclame Mgr Salina, s'appuyant sur les textes de la liturgie du 5e dimanche de carême. «Creusez dans votre cœur, frères et sœurs, et vous y découvrirez tous, sans exception, du plus jeune au plus âgé, le désir profond du bonheur», qui correspond au désir de voir Dieu. En lisant les Ecritures, l'homme découvre que ce désir est «le moteur profond» de sa vie.

Pour voir Jésus: le suivre dans l'obéissance

Nous aussi, comme les apôtres, poursuivis l'évêque, nous voulons voir Dieu: comment

faire? Pour voir Jésus, il faut le suivre en s'efforçant de mener une vie chrétienne authentique. Mais, Mgr Salina le souligne, «il n'y a aucune possibilité de vie chrétienne authentique sans un immense effort d'obéissance». Il sait aussi que «plus jamais peut-être en notre temps, ce mot nous fait peur et nous hérisse! Normal!» «Obéir à Dieu! Quel défi en nos vies»: pour l'accepter, nous devons faire un acte de foi et nous engager sur le chemin, forts du commandement nouveau de Jésus - «Aimez-vous les uns et les autres... comme je vous ai aimés» - et de son exemple.

Mais «dans le lent cheminement du réapprentissage de l'amitié de l'homme avec son Dieu, c'est toujours Dieu qui fait le premier pas, rappelle Mgr Salina. Ces pas se concrétisent dans les alliances que Dieu fait avec l'humanité: avec Adam et Eve, Noé, Abraham, Moïse, pour arriver à l'alliance nouvelle et éternelle», «la stupéfiante initiative de Dieu qui se fait homme et scelle ses noces avec l'humanité dans le mystère pascal de Jésus». La loi donnée à Moïse au Sinaï, la loi de Dieu, est désormais inscrite en nous, «elle consiste en une réalité objective, autre que

nos vouloirs purement humains». Elle est d'une nouveauté absolue: «cette loi, avant tout, c'est Quelqu'un et non quelque chose, affirme Mgr Salina, c'est l'Esprit-Saint lui-même qui est dans notre cœur et nous rend fils et filles de Dieu».

Un chemin de bonheur pour tous

Enfin, «nous sommes tous et toutes (quel que soit notre âge et notre passé) invités à prendre ce chemin qui conduit à la vision de Dieu: c'est notre vocation profonde, l'appel qui s'adresse à nous». «Est-ce utopie et impossibilité en ce monde tel que nous le connaissons? Ce monde avec tant et tant de péchés, de duretés, de misères, de difficultés, de violences multiformes que nous ne saurions ignorer?», se demande l'abbé de Saint-Maurice. Est-il possible ce chemin, pour nous qui nous connaissons si imparfaits et si faibles? Si peu courageux et persévérants? Oui, car «pour Dieu, tout est possible». Nous y parviendrons «en ne refusant jamais la main que le Christ Jésus nous tend, entre autres dans les sacrements».

POINT DE VUE

Selon de récentes statistiques, le canton du Valais est celui qui présente actuellement le plus fort taux de chômage de tout le pays. Triste record qui démontre bien l'extrême sensibilité et la fragilité de l'économie valaisanne aux aléas conjoncturels.

Parallèlement à cette situation, on assiste à la lente mais sûre dégradation de l'état des finances fédérales, cantonales et communales où les déficits se creusent et où les marges d'autofinancement fondent comme neige au soleil. Il ne faut pas s'étonner dès lors que, de toute part, fuses les projets, propositions et décisions d'augmentations d'impôts et autres taxes en vue de tenter d'enrayer les spirales déficitaires des comptes publics: augmentation de l'impôt fédéral direct, augmentation des droits sur les carburants, des vignettes automobiles et taxes poids lourds, majoration des titres de transports pu-

blics, des taxes postales et téléphoniques, des taux de l'assurance chômage et de ceux des allocations familiales.

Si la TVA à 6,5% frappe un nombre plus grand de contribuables du pays, cela ne signifie pas encore que la correction des défauts structurels de l'écha comportera - pour les entreprises, qu'elles soient pe-

Turbulences sociales

tites, moyennes ou grandes - une fiscalité plus douce et moins exigeante que celle qu'on entend remplacer.

Tout en sachant que la seule sécurité sociale, dans son ensemble, absorbe quelque 28% du produit intérieur brut, ce qui place l'Helvétie dans le peloton de tête des pays européens, on ne peut être surpris, voire étonné des exigences posées récemment lors des as-

sises annuelles cantonales d'un syndicat chrétien.

A en croire divers communiqués de presse parus, on a violemment critiqué la suppression des allocations de ménage pour les fonctionnaires. On a exigé la mise en œuvre rapide de la 10e révision de l'AVS, sous la forme notamment de l'introduction

d'une rente unique pour toutes et tous, indépendamment de l'état civil. On a prôné l'instauration d'une fiscalité tenant compte du nombre d'enfants dans une famille. On va même jusqu'à proposer une allocation familiale mensuelle de 400 francs par enfant, sans oublier la réalisation rapide du vieux article constitutionnel instituant le principe de l'assurance maternité!

Combien de vies?...

MOUNT VERNON. - Un passager clandestin s'était glissé dans un conteneur de marchandises importées de Taiwan par un commerçant de Mount Vernon, Etat de Washington: un petit chat noir efflanqué qui a survécu à un voyage de 9600 kilomètres et à trois semaines de mer à bord d'un cargo.

L'animal a été baptisé «Hanjin», le nom de la compagnie de navigation coréenne propriétaire du navire, qui était inscrit en grosses lettres sur le carton où le petit émigrant avait trouvé refuge. (ap)

Ces postulats suscitent d'autant la perplexité dans les milieux patronaux que leur mode de financement est totalement passé sous silence.

Lorsque l'on mesure aujourd'hui le poids des charges sociales grevant les salaires et les revenus versés en Suisse, en plus de la fiscalité ordinaire fédérale, cantonale et communale frappant les contribuables, il faut bien constater qu'un seul critique est atteint qui met en danger la compétitivité des entreprises, voire directement la sécurité de l'emploi.

Au moment où, pour beaucoup, les temps sont économiquement durs, on peut raisonnablement se demander si la querelle et les tensions qui s'amorcent entre les tenants d'un «moratoire social» et ceux qui crient au «démontage social» a bien sa place en une situation économique où, çà et là, le simple maintien de l'acquis social relève déjà de l'exploit! Pierre de Chastonay

REPÈRES

L'effet Jirinevski jouera-t-il sur les élections qui se dérouleront ce week-end en Ukraine? Avec 52 millions d'habitants, l'ancien grenier à blé de l'URSS subit un chaos économique susceptible de favoriser l'extrémisme nationaliste. «Si la troisième guerre doit éclater, elle le fera ici... L'Ukraine constitue en effet un cocktail détonant à l'équilibre très fragile. Or depuis l'indépendance du pays, en 1991, la situation va se dégradant.

Troisième puissance nucléaire du monde, le pays souffre d'un clivage entre sa partie orientale, orthodoxe, russophone qui appartient toujours à l'Union soviétique et sa zone occidentale, ca-

cesse de s'assurer l'essentiel du contrôle de la flotte de combat soviétique. Une question d'honneur puisque l'entretien des bâtiments de guerre a saigné l'économie ukrainienne en vain et que de toute manière une grande partie des navires ont subi des dommages excessifs faute de maintenance correcte. Il n'empêche que les marins aujourd'hui désœuvrés hantent toujours Sébastopol, inquiets pour un avenir dont ils ne discernent pas les contours. Comment s'étonner de leur vote à 80% en faveur de Jirinevski? Si en Ukraine même les courants de la droite pure et dure ne semblent pas devoir balayer le paysage politique,

Méfiance en Ukraine

tholique et longtemps dépendante de l'Autriche-Hongrie. De part et d'autres, on se regarde volontiers en chien de faïence. Comme Kiev considère avec une irritation croissante la déclaration d'indépendance votée en 1992 par cette Crimée qui souhaite regagner son giron premier et corriger le geste de Khrouchtchev qui détacha la presqu'île de la Russie.

Depuis son passage du poste de président du Soviet suprême à celui de président, Leonid Kravtchouk illustre bien la reconversion réussie de l'ex-nomenklatura communiste. Fréquemment accusé par son opposition de brader les intérêts nationaux, le numéro ukrainien a dû céder aux principales exigences émises par la Russie de Boris Eltsine. Sur la question des ogives nucléaires, Kiev a lâché du lest, conservant toutefois les missiles SS 24 comme moyen de pression ultérieur. Par ailleurs Moscou n'a de

leur discours radical a obligé le président Kravtchouk à faire siennes certaines de leurs revendications.

Victime de la folie d'un Staline qui pour la briser organisa une famine tuant plus de 3 millions de civils, l'Ukraine dépend totalement de la Russie pour son approvisionnement en combustible. Une montée de la tension en Crimée? Des divergences trop prononcées sur l'arme atomique? Eltsine se livre aussitôt à un chantage à peine déguisé. Faisant couper les robinets de pétrole et de gaz ou pressant le remboursement de l'énorme dette accumulée par Kiev.

Dans ce contexte de magouilles floues et de bras-défer régulièrement renouvelés, les tenants d'un protectionnisme ukrainien séduisent une audience attentive. Mais leur marge de manœuvre demeure fort ténue tant l'ours russe conserve des dents bien aiguisées et un appétit insatiable. Méfiance oblige... Antoine Gessler

Vers une embellie conjoncturelle

Croissance de 1,7% en 1994, reflux du chômage en 1995.

En bref

Interdiscount 3 fois mieux

JEGENSTORF. - Le groupe Interdiscount (ID) à Jegenstorf (BE) a vu son bénéfice net passer du simple au triple en 1993, de 7,1 millions de francs à 25,2 millions. Le cash flow a enregistré une hausse de 28% à 80 millions de francs et le chiffre d'affaires de 13% à 1,82 milliards. Selon le communiqué diffusé vendredi par le groupe spécialisé dans l'électroménager et la photo, un dividende sera distribué dès 1994.

La hausse du bénéfice aurait été encore plus marquée si des corrections extraordinaires de valeur n'avaient dû être effectuées à hauteur de 8,4 millions de francs. Avec 80 millions de francs, le groupe réalise un cash flow record, poursuit le communiqué. (ats)

Liquidation de Segalo

BULLE. - L'administrateur de Participations Confort S.A. (PRC) à Bulle a soumis aux créanciers une proposition de règlement des dettes, quelques semaines avant l'expiration du sursis concordataire à fin avril. Les 130 créanciers se voient proposer un dividende inférieur à 9%.

Si les actifs s'élèvent à 17,4 millions de francs au total, les prétentions des créanciers se montent à 31,6 millions. Sur ce montant, des créances pour 15,7 millions de francs sont garanties par gages. Les créanciers de 5e classe doivent donc se contenter de 1,4 million de francs. (ats)

ZURICH. - Les dernières prévisions du Centre de recherches conjoncturelles (KOF) de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich (EPFZ) sont formelles: l'essor conjoncturel se renforcera en 1994-1995. Le PIB suisse augmentera à un rythme annuel de 2% jusqu'à la mi-1995, annoncent les conjoncturistes zurichoises. En moyenne, le taux de croissance sera de 1,7% en 1994 et grimpera à 2,2% en 1995. Et le chômage refluera d'ici la fin de 1995.

Au printemps de l'an passé, la récession de plus de deux ans, accompagnée d'une véritable crise de l'emploi, a pris fin en Suisse. Elle a cédé la place, à la mi-1993, à une reprise encore faible, rappelle d'emblée le KOF dans ses prévisions de printemps. Depuis novembre 1993, le chômage est en régression et le renchérissement minimal.

Amorce de reprise

L'amorce de reprise s'est traduite par une progression de 1% (en estimation annuelle) du produit intérieur brut (PIB) au second semestre 1993. Elle résulte autant de l'augmentation des exportations que de la demande intérieure. Bénéficiant de la croissance de l'économie mondiale et des faibles taux d'intérêt, la relance s'appuiera autant sur les exportations que sur la demande intérieure, pense le KOF.

Parmi les différentes composantes de la demande globale, les exportations de biens

et services connaîtront une progression de 3,8% cette année et de 5% en 1995. Les investissements de construction progresseront de 2% en 1994 et de 3% en 1995. Grâce surtout aux travaux publics et à la construction de logements.

Reports d'achats

Les investissements d'équipements augmenteront de 5,2% cette année. En 1995, bénéficiant en partie du report de certains achats dus à l'entrée en vigueur de la TVA au 1er janvier prochain, ils devraient croître de 6,4%.

La consommation privée ne connaîtra pas la même animation. Freinée par la lente évolution de l'emploi et des salaires, elle n'affichera qu'une modeste hausse de 1,2% en 1992 et de 1,4% en 1995. Les prévisions pour l'an prochain sont hasardeuses, admet le KOF, compte tenu de l'incidence difficilement mesurable de l'entrée en vigueur de la TVA. On pourrait aussi assister à une réduction de l'épargne.

Revirement de tendance

La reprise conjoncturelle occasionnera un revirement de tendance sur le marché du travail. Des signes d'amélioration se feront sentir à partir du 2e trimestre 1994. A la fin de l'année prochaine, le nombre de chômeurs en Suisse tombera à 140000, contre près de 190000 actuellement, affirme le centre de recherches zurichoises.

Cela situera le taux de chômage, corrigé des variations saisonnières, à 3,9% fin 1995. Pour que ce taux revienne à son niveau plancher, soit 2 à 3% dans les circonstances ac-

tuelles (forte proportion d'étrangers au bénéfice d'un permis de séjour, augmentation des femmes recherchant un emploi, amélioration de l'assurance chômage), il faudrait que la relance dure encore au moins deux ans, avance le KOF.

Inflation plancher mi-1994

Le taux de renchérissement

atteindra son plancher dans le courant de 1994: moins de 1% au milieu de l'année par rapport à la mi-1993, et 1,3% en fin d'année, selon le KOF.

Mais compte tenu de l'influence exercée par la TVA sur les prix, chiffrée à 0,9%, l'inflation devrait remonter à 2,7% en 1995.

Le KOF pense qu'une certaine marge de baisse des taux d'intérêt subsiste d'ici fin

1994. Mais ils devraient subir ensuite une légère augmentation. Dernière bonne nouvelle: les déficits publics devraient se réduire. De 17 milliards de francs en 1993, soit 5% du PIB, le déficit budgétaire de la Confédération des cantons et des communes devrait se réduire à 12 milliards (3,3% du PIB) d'ici fin 1995. (ats)

Un exercice réjouissant

Assemblée générale de Rhonewerke AG. Les Forces motrices valaisannes ont repris 50 % des actions.

La société hydro-électrique Rhonewerke AG a tenu, récemment, à Sion, son assemblée générale ordinaire sous la présidence de M. Andreas Bellwald.

Les actionnaires ont accepté la proposition du conseil d'administration et ont décidé de répartir un dividende de 5% sur le capital-actions de 40 millions de francs. En outre, l'assemblée a approuvé les statuts révisés de la société.

Au 1er janvier 1994, les Forces motrices valaisannes S.A. (FMV) ont repris 50% des actions de Rhonewerke AG par un contrat d'achat avec Alusuisse-Lonza Holding S.A. Suite à ce transfert d'actions, les Forces motrices valaisannes S.A. détiennent 70% du capital-actions de Rhonewerke AG et Alusuisse-Lonza Holding S.A. 30%.

Les mandats de tous les

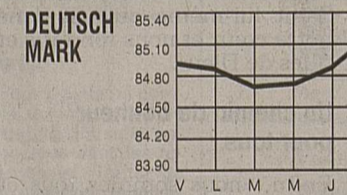
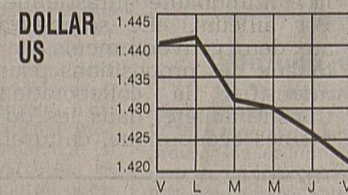
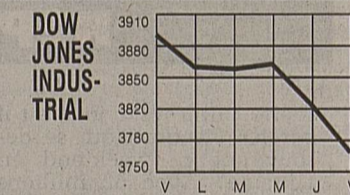
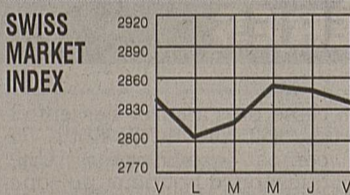
membres du conseil d'administration sont arrivés à échéance à la date de l'assemblée générale de cette année. MM. Andreas Bellwald et Félix Dayer ont été réélus pour une période de quatre ans. Pour succéder à MM. Walter, R. Huber, Siegfried Heinzen et André Savioz, sortants, l'assemblée générale a élu MM. Norbert Brenner, membre du conseil d'administration des FMV, Alex Kreuzer, chef du département des mouvements d'énergie des FMV, Dominique Sierro, président de commune, Serge Sierro, conseiller d'Etat et Eduard Thalman, président d'Alusuisse-Lonza Energie S.A. Dans la séance constitutive du conseil d'administration, M. Andreas Bellwald a été élu président et M. Félix Dayer, vice-président.

Grâce aux conditions hydrologiques favorables, le cin-

quième exercice du 1er janvier au 31 décembre 1993 peut être qualifié de réjouissant du point de vue de la production d'énergie électrique. L'énergie nette à disposition des partenaires a atteint 1499,5 GWh (millions de kilowattheures). Cette production est de 3,5% supérieure à l'exercice précédent et de 7,8% supérieure à la moyenne annuelle. Le montant des impôts et redevances versés à la Confédération, au canton et aux communes représente 9 millions de francs.

La société Rhonewerke AG utilise les eaux du Rhône ainsi que des rivières latérales Binna, Navisence et Borgne Dixence pour la production d'énergie électrique et participe aux sociétés de partenaires Kraftwerk Aegina AG, Kraftwerk Lötschen AG et 50% chacune et aux Forces motrices de la Gogra S.A. avec 30%. (c)

Bour\$es et va£eurs\$



Indices		24.3	25.3	24.3	25.3
SPI	1834.10	1823.10	DAX	2161.68	2130.00
SMI	2850.80	2831.80	DJ Industrial	3821.09	3774.00
S & P 500	464.35	460.58	Hong Kong	9320.75	9234.00
Toronto	4569.70	4528.30	Sydney-Gesamt	2169.80	2151.00
Nikkei	20037.90	19836.40	MIB	1059.00	1063.00
Financ. Times	3121.70	3129.00	CAC 40	2152.56	2136.00

Bourse suisse

TITRES COTÉS EN PERMANENCE	24.3	25.3
Alusuisse p.	651	649
Alusuisse n.	652	657
Ascom p.	1250	1250
Baer Holding p.	1550	1550
Baloise n.	2490	2460
BBC p.	1196	1174
Ciba-Geigy p.	910	902
Ciba-Geigy n.	874	870
Ciba-Geigy bp.	867	863
CS Holding p.	660	647
CS Holding n.	130	127
Electrowatt p.	3955	3910
EMS Chemie p.	5095	5095
Fischer p.	1260	1270
Fischer p.	966	947
Nestlé n.	1213	1210
Pargesa Holding	1560	1550
Pharmavision p.	5460	5450

	24.3	25.3
Réassurance p.	655	650
Réassurance n.	614	608
Roche bp.	7000	7005
Roche p.	12650	12650
Sandoz p.	3960	4010
Sandoz n.	3970	3930
Sandoz bp.	3970	3930
SBS p.	424	417
SBS n.	212	208
SMH p.	858	856
SMH n.	180	180
Sulzer n.	1015	1006
Sulzer bp.	1000	995
Surveillance p.	2180	2120
Swissair n.	765	753
UBS p.	1220	1204
UBS n.	321	317
Winterthur p.	715	724
Winterthur n.	695	693
Zurich p.	1350	1335
Zurich n.	1360	1347

AUTRES TITRES

Adia p.	241	236
Ares Serono	780	785
BCV	320 d	320 d
BK Vision p.	1735	1720
Bobst p.	1750	1730
Bucher Holding	5000	5000
Buehrlé p.	162	155
Cementia	1150 d	1150 d
Crossair p.	570	570
Fischer n.	250	245
Fotolabo p.	3000 d	3000 d
Galenica bp.	470 a	460
Gen. Berne n.	1200	1200
Hero p.	680	680 t
Hero n.	170 d	175
Hilti bp.	1015	1018
Immuno	580	560 d
Interdiscount p.	2840	2550
Interdiscount bp.	250	248
Jalmoli p.	867	850
Landis & Gyr n.	955	950
Lindt Sprngli p.	19800 d	19800
Logitech n.	224	222
Mercure n.	353 t	344
Michelin	505 d	500
Motor Col.	1580	1580
Mövenpick p.	435	432
OZ Bank p.	745	735
Pirelli p.	227	235
Publicitas n.	1300 d	1320
Publicitas bp.	1260	1250
Richemont	1315	1310
Saurer Holding p.	3000	2960
Schindler p.	7790	7770
Schindler bp.	1680	1620
SIG p.	3200	3200
Sika n.-A.	370	380
Sika p.-B.	73 d	73 t
Surveillance n.	409	405
Von Roll p.	710 d	710

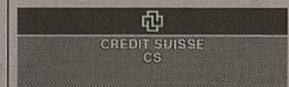
CS-Actualité

Epargnez avec méthode, vous épargnez plus!

Demandez le prospectus CS-Plan épargne «plus».

Maintenant disponible dans toutes nos succursales valaisannes.

Pour tout renseignement: CS-Sion, 027/299 242 CS-Martigny, 026/211 150



AVANT-BOURSE	
Agie bp.	79 d 79 d
Astra	3,3 3,25
Danzas n.	1385 d 1380
Feldschlöss. p.	3500 d 3500 d

Métaux précieux

	Achat	Vente
Or	17650	17900
Argent	252	287
Platine	18620	18870
Vrenell Fr. 20.-	104	114
Napoléon	100	110
Kruger Rand	551	571

Devises et billets

Devises jusqu'à Fr. 50 000.-		
USA	1.4045	1.44
Angleterre	2.1	2.153
Allemagne	84.25	86
France	24.85	25.15
Belgique	4.081	4.193
Hollande	74.9	76.4
Italie	0.0846	0.0867
Autriche	11.97	12.22
Portugal	0.812	0.837
Espagne	1.021	1.052
Canada	1.0225	1.0485
Japon	1.3355	1.3695
ECU	1.6215	1.6545

Billets		
USA	1.38	1.46
Angleterre	2.05	2.19
Allemagne	83.75	86.25
France	24.2	25.4
Belgique	4	4.24
Hollande	74	77
Italie	0.0825	0.0885
Autriche	11.8	12.4
Portugal	0.78	0.88
Espagne	0.97	1.09
Canada	0.99	1.07
Japon	1.3	1.4
Grèce	0.55	0.61

Avec 1 franc, on achète...		
USA	0.68 dollar	
Angleterre	0.45 livre	
Allemagne	1.15 mark	
France	3.93 francs	
Belgique	23.58 francs	
Hollande	1.29 florin	
Italie	1129.94 lire	
Autriche	8.06 schillings	
Portugal	113.63 escudos	
Espagne	91.74 pesetas	
Canada	0.93 dollar	
Japon	71.42 yens	
Grèce	163.93 drachmes	

Taux d'intérêt suisses

dés Fr. 100 000.-	3	6	12
CREDIT SUISSE	3	6	12
Comptes à terme de Fr. 100 000.- à Fr. 500 000.-	3.50	3.50	3.50

Obligations de caisse	3 ans	5 ans	8 ans
	4.00	4.00	4.25

Banque Nationale Suisse	Rendement moyen des obligations de la Confédération
	-4.45 4.46

Taux Lombard
6.25 6.25

Fonds de placements

	25.3
CS C. 2000 FS	1562.99
CS C. 2000 DM	1459.57
CS C. 2000 ECU	1434.28
CS C. 2000 FF	1428.22
CS Bd Valor FS	116.05
CS Bd Valor DM	116.09
CS ECU Bond b.	182.18
CS Gulden b.	153.32
CS Hispano b.	32250
CS MMF Bef	55595
CS MMF CS	1292.42
CS MMF DM	1734.13
CS MMF US	1785.73
CS MMF Ecu	1374.85
CS MMF Flh	1194.38
CS MMF FF	6125.21
CS MMF Sfr	5798.41
CS Oeko-Pr DM	244.68
CS Pf Inc Sfr	1032.25
CS Pf Bld Sfr	1080.09
CS Pf. Grwth Sfr	1044.57
CS Prime B.b.	151.04
CS UK £ b.	115.36
CS F.F. b.	1133.44
CS Germ.F. b.	282.4
CS Ned.F. b.	418.24
CS Tiger F FS	1606.95
CS Eur. Bond B.	350.6
CS Sfr b.	275.13
CS Act. Suisses	849.5
CS E. Blue-Ch. b.	275.92
CS Eq Fd C. USA	1073.87
CS Eq Fd Em. M.	1192.76
CS Euroreal DM	101.77
CS Jap. Megat.	260.39
BPS B Fd-ECU A	1187.68
BPS B Fd-ECU B	1453.11
BPS B Fd-DM B	1399.13
BPS B Fd-FF B	7413.78
BPS B Fd-E b.	728.1
BPS B Fd-HFL B	1243.29
BPS B Fd-CS B	1187.42
BPS B Fd-YEN B	106635
BPS MMF FS	11759.6
BPS MMF Sfr	1096.96
BPS MMF ECU	1255.55
BPS P.Inc. Sfr	1116.04
BPS P.I.G. Sfr	1143.81
BPS P.G. Sfr	1146.64
BPS P.I.G. DM	1173.11
BPS P.G. DM	1197.21
BPS Sh T.F.DM	1059.82
Baerbond	964
Swissbar	3148
Obligation	96.25 d
Multibond	82.91
Bond-Invest	104.512
Safit	233.5 r
Germac	266.5 r
Globinvest	120 r
Ecu Bond Sel.	106.04
Americavalor	350.96
Asiaportfolio	666.74
Swiss Small Cap	1400.5 r
Samurai	320.1 r
Valsuisse	687 d
Fair East Equity	1159.2 r

Bourses étrangères

	24.3	25.3
PARIS		
CCF	242.5	244
Gener. des Eaux	2650	2641
Total	319.4	317
Alcatel	680	678
Suez	320.3	319
Lafarge	461	458.6
LMVH	843	844
AGF	0	0
LONDRES		
B.A.T.	4.52	4.51
BET	1.27	1.27
Bowater	4.47	4.5
BP	3.71	3.72

Leytron

Salle de l'Union

Dimanche 27 mars
dès 19 h 30

Vente des abonnements dès 18 h 30

LOTO

du Chœur d'enfants

Abonnements:

- 1 carte Fr. 30.-
 - 2 cartes Fr. 50.-
 - 3 cartes Fr. 60.-
 - 4 cartes Fr. 70.-
- (à jouer par la même personne)

30 séries
Tirage des abonnements

Aperçu des lots

- 9 bons de boucherie Fr. 300.-
- 25 bons d'achats Fr. 250.-
- 9 bons de repas Fr. 150.-
- 25 fromages du Valais
- 34 cartons de 6 bouteilles
- 30 bons de commissions Fr. 50.-

Sion

Sacré-Cœur

Samedi 26 mars
dès 16 heures

GRAND LOTO

de la Société philatélique de Sion

Aperçu des lots:
chaîne Hi-Fi portatives + CD,
fromages de Brignon (VS),
cartons de 8 bouteilles
de vin, sacs à provisions,
radiocassettes, etc.

11 cartes Fr. 10.-
Premier tour gratuit

Bramois

Salle de gym

Dimanche 27 mars
dès 20 h 15

DERNIER LOTO DE LA SAISON

organisé par le Volleyball-Club Bramois

1 abonnement Fr. 30.-
2 abonnements Fr. 50.-

- Fromages du Valais
- Bouteilles du Valais
- Jambons à l'os
- Viandes séchées
- Plaques de lard - Salamis
- Places de parc

Série royale:
1 week-end à Paris
1 bon d'achat Fr. 300.- (sports)
1 bon d'achat Fr. 100.- (boucherie)
1 bon d'achat Fr. 100.- (boulangerie)
1 bon soins de beauté Fr. 80.-
1 bon repas Fr. 65.-

VEHICULES AUTOMOBILES

GARAGE DE LA CÔTE
AYMON FRÈRES
1961 CHAMPLAN
Agent
Peugeot-Talbot



Peugeot 306 XT
1993, 1000 km,
blanche, ABS,
jantes alu,
voiture de service,
Fr. 22 500.-

Peugeot 405 Mi16
1993, 27 000 km,
rouge mét.,
toit ouvrant,
Fr. 27 500.-

Peugeot 405 GLI
1989, 60 000 km,
blanche,
Fr. 12 000.-

Peugeot 309 GT
1992, 50 000 km,
rouge,
Fr. 14 900.-

Peugeot 309 GT
1991, 67 000 km,
rouge,
Fr. 12 500.-

Tél. prof. (027) 38 30 65
Tél. privé (027) 38 27 72.

36-161998

GARAGE DE LA CÔTE
AYMON FRÈRES
1961 CHAMPLAN
Agent
Peugeot-Talbot



A LOUER BUS
pour transports de per-
sonnes ou de choses,
sans chauffeur, non
professionnel, permis
voiture.

Tél. prof. (027) 38 30 65
Tél. privé (027) 38 27 72.

36-161998

A vendre de particu-
lier

VW Golf II GL 1300

beige mét., très
soignée, 1984,
130 000 km, exp.,
Fr. 3900.-

Tél. (027) 23 30 40,
heures de bureau.

036-160798

Vidange rapide sans rendez-vous
Main-d'œuvre gratuite

Huile Fr. 11.- le l.
Garage Delta, Sion
Rue de Lausanne 148
de (027) 22 34 69
Ouvert samedi
matin.

036-155321

Cagiva 650

cause non-emploi,
1989, 15 000 km,
Fr. 4500.-

Ø (027) 22 60 13.

036-160802

A vendre Golf cabrio

1985, exp.,
Fr. 9400.-
Golf II

1986, exp.
Fr. 8700.-
Peugeot 205 GTI 1.9i

exp., Fr. 6800.-,
Ø (077) 28 70 38.

036-161442

Renault Clio 1,4 RN

5 portes, 29 000 km,
vitres électriques,
options, expertisée,
Fr. 9200.-

Ø (077) 28 21 21.

036-161078



Moto-Snow Tonic

1920 Martigny
Réparations-vente
motos-neige

Agence Lynx

G. Launaz
Grand-Saint-
Bernard 5
Tél. (077) 28 02 06.

36-156422

A vendre VW Passat GL

1989, 70 000 km,
jantes + pneus
neufs, Fr. 12 300.-
expertisée.

Toyota MR2
6.1992, 34 000 km,
modèle unique,
Fr. 26 000.-

Ø (077) 28 12 68.

036-161519

Pour amateur! JEEP CJ-7 RENEGADE

1980, 4.2 l., 30'000 km,
BVM, surélévée, sièges
récaro, chromes, pneus
neufs, jantes 10X15, tout
neufs, bâche, Hard-Top,
+ pièces, etc... A VOIR!
Prix Int. 027/55 91 00

AUTO-SECOURS SIERROIS

WILLY FOURNIER

55 24 24

mazda



FOURNEAUX EN PIERRE OLLAIRE

AVEC OU SANS VITRE
AVEC OU SANS FONTE



FABRIQUÉS
DANS NOS
ATELIERS D'ARDON

Michel Métrailer Imporphyre SA
1957 ARDON

AV. NEUVE / 200 M. DE LA GARE CFF - 027 / 86 33 73

A vendre

moto Yamaha TZR 125

6.1993, 1800 km,
Fr. 4500.-

Ø (077) 28 12 68.

036-161513

Jeep Pajero

1989, 82 000 km,
Fr. 11 400.-
Véhicule expertisé et
garanti.
Reprise - crédit.

Ø (077) 28 51 92.

036-161808

A vendre

BMW 316

exp., embrayage
neuf, Fr. 2900.-

Ø (027) 22 34 13.

036-161766

SOS DETTES
consultez-nous
GESTIFIN sa MEZIERES
021 903 24 45

RENCONTRES

Où trouverai-je l'homme sportif
veuf ou divorcé,
entre 55 et 65 ans?
J'ai 53 ans, de
caractère gai,
bilingue (fr.-all.).
Photo désirée si
possible.
Ecrire sous chiffre F
036-161590 Publi-
citas, case postale
747, 1951 Sion 1.
036-161590

Vos annonces

027
29 51 51



Groupement des équipes de football hors championnat Sion
NOUVEAU

Le groupement offre la possibilité à toutes les équipes d'entreprise anciennes ou nouvelles de s'inscrire pour le championnat 1994 qui va débiter sous peu. Il invite les diverses formations à participer au nouveau mode de championnat avec des équipes de 6 ou de 11 joueurs. A cet effet, vous pouvez contacter le président du groupement Michel Roh, place du Scex 11, 1950 Sion.

36-161873

La rubrique des souhaits

Cette Déesse et tennismoman
fête ses 40 printemps
aujourd'hui



Offrez-lui donc
un petit café.

36-161539

78 printemps, le soleil, les oiseaux, et...

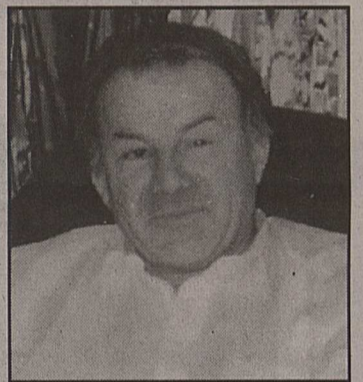


un bon coup d'fourchette...
Santé Mémé!

Fabrice

36-161910

Joyeux anniversaire CLÉMENTINE



Gros gros bisous.
Les p'tits du Grand-Pont

36-161277

Joyeux anniversaire Natacha
pour tes 3 ans



Ainsi qu'à grand-papa
pour ses 60 ans.

Maman, papa,
Malika et Emanuel

36-161866

Si vous rencontrez **Ida**
du bout du village,
faites-lui au moins 80 bises,
car elle fête ses quatre-vingts
printemps demain.



Sa parenté

36-161115

Si vous croisez
Fernand Raynaud
entre Bex et Nendaz, payez-lui
un expresso bien serré
pour ses 60 printemps.



Les amis
de Fernand Raynaud

36-162072

Avis à tous les célibataires de 25 à 35 ans (M)

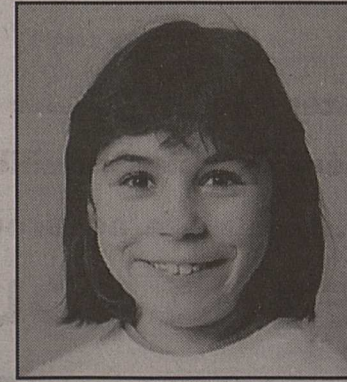


Je vous attends ce soir dès
19 h au Men's-Pub à Sierre
pour fêter mon enterrement
de célibataire.

36-162100

Demain dimanche,
n'oubliez pas de souhaiter
un joyeux anniversaire à

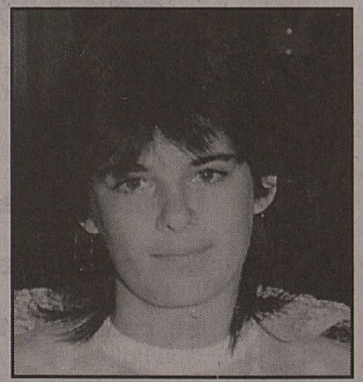
Salvina



Gros bisous. Ton parrain

36-161821

Wanted Titine



Age: 20 ans le 27 mars.
Yeux: vitreux.
Signe particulier: boit du
rouge et perdu un ongle.

Le Chériff

36-162069

FABIO Vanessa Roy Hayat

? De la bière ?

Nadia a deux amours

2 visages pâles au BIMBO TOWN !!

Yves en bonne compagnie.

Chapeau cette bière

23.55 et des poussières.

RAY CHEESE, PLEASE!

Les clients peuvent attendre!

Une bière... new!

Jakobshorn Davos.

Eric: 37.2°C Draft: 7°C

Campani Bar, Ède

J'suis le drafters rouge.

Hameçon pour une âme-sœur.

CARDINAL ORIGINAL Draft

Le plaisir de déguster une bière toute nouvelle, d'un goût tout différent. Cardinal Original Draft est brassée avec un mélange de céréales bien équilibré et soigneusement filtrée à froid. C'est pourquoi elle est si légère et rafraîchissante. Une bière beaucoup plus "cool" que toutes les bières traditionnelles. Bienvenue au Club!

DÉGUSTEZ LA NOUVELLE CARDINAL ORIGINAL DRAFT.

Cette bière contient 4,9 % vol. Consommez-la avec modération et abstenez-vous de conduire après avoir bu de l'alcool.

Haro sur l'hélicoptère!

BERNE. - La Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage (FSPAP) demande l'interdiction du ski hélicoptère en Suisse. Selon elle, ce «sport» prend une envergure inquiétante. «Sur le plan international, la Suisse fait figure d'«Eldorado permissif», a écrit hier la fondation. Deux interpellations ont été adressées au Conseil fédéral pour qu'il prenne position sur le sujet.

La conseillère nationale Lili Nabholz (rad., ZH), présidente de la fondation, et le conseiller aux Etats Otto Schoch (rad., AG) ont interpellé le Conseil fédéral pour savoir s'il est disposé à interdire ou au moins restreindre le ski hélicoptère en Suisse. De 1988 à 1992, le nombre des vols touristiques à destination des places d'atterrissage en montagne a doublé. «La sur-

charge menace», estime la FSPAP.

Le bruit des hélicoptères dérange le gibier, les habitants des stations et tous ceux qui sont venus y chercher le repos. Selon la fondation, l'interdiction du ski hélicoptère est parfaitement supportable pour l'industrie touristique. En effet, sa signification économique est encore dérisoire.

L'Allemagne et le Liechtenstein ont déjà interdit ce sport. En Autriche et en Italie, sa pratique est restreinte. Côté suisse, la nouvelle loi sur l'aviation civile, approuvée par le peuple le 20 février dernier, ignore soigneusement le ski hélicoptère. D'autre part, depuis 1982, une motion exigeant cette interdiction a été transformée en postulat, n'entraînant plus d'obligation pour le gouvernement d'intervenir. (ats)

Energie: le Jura bernois dans le vent

BERNE. - Le canton de Berne encourage grandement la production des énergies de remplacement. L'implantation d'une future centrale éolienne dans le Jura bernois est actuellement à l'étude. Elle devrait permettre d'alimenter 20000 ménages en électricité. Les promoteurs de ce projet, la société américaine Cannon Energie et le canton de Berne, ont fait part de leur enthousiasme hier lors d'une conférence de presse. D'après les premiers examens, les collines situées au nord de la vallée de Saint-Imier, Mont-Crosin, Mont-Sujet et Mont-Soleil, pourraient convenir à l'installation d'éoliennes. 80 à 160 turbines devraient y être construites. Selon les indications données par les promoteurs, le coût d'un kWh

produit par éoliennes serait de 20 centimes. Cette énergie est ainsi huit à dix fois meilleur marché que l'énergie solaire. Cela ne veut cependant pas dire que cette dernière doit être abandonnée, a dit la conseillère d'Etat Dori Schär-Born, directrice des Travaux publics. Le projet aidera au redémarrage du Jura bernois, durement touché par les difficultés économiques, a ajouté Mme Schaer.

De plus, la présence d'une centrale éolienne de grande envergure donnera une certaine impulsion touristique. Berne compte parmi les cantons les plus progressistes dans le domaine de l'énergie alternative. On trouve ainsi à Oberburg la première maison du monde dont l'autarcie énergétique est totale. (ats)

Danseuse russe tabassée: deux arrestations

GENÈVE. - Deux étudiants russes de 23 ans ont été arrêtés mardi dernier à Genève. Ils sont accusés d'avoir participé au passage à tabac d'une artiste de cabaret d'origine russe, agressée à Zurich en janvier 1993. Ces arrestations s'inscrivent dans le cadre d'une vaste enquête menée de Genève et concernant un réseau russe gérant des prostituées un peu partout en Europe et en plusieurs endroits de Suisse. La Chambre d'accusation de Genève a prolongé hier de trois mois la détention préventive des deux derniers inculpés.

Dans cette affaire, la justice zurichoise s'est dessaisie au profit de la justice genevoise. L'agression de janvier 1993 sera donc instruite à Genève où plusieurs ressortissants de l'ancienne URSS, suspectés d'appartenir à un réseau de

prostitution, sont déjà détenus.

Les deux étudiants russes qui viennent d'être arrêtés seraient des hommes de main de ce réseau, selon le Ministère public. La victime de Zurich les a reconnus sur des photos que lui a présentées la police. Les deux Russes, dont l'un est fils de diplomate, nient toute participation à cette agression et surtout tout lien avec une quelconque mafia russe. Ils ont néanmoins été inculpés de brigandage, de séquestration, d'enlèvement, d'extorsion et de chantage, de tentative de viol et de lésions corporelles simples.

Les juges de la Chambre d'accusation ont prolongé la détention des deux inculpés en raison des risques de collusion, de récidive, de fuite et pour les besoins de l'instruction. (ap)

Déchets dangereux: exportation interdite

GENÈVE. - La Suisse et les 63 autres pays membres de la Convention de Bâle sur le contrôle des déchets dangereux ont adopté hier à Genève une résolution interdisant totalement à compter de 1998 les exportations de ces déchets vers les pays pauvres. Il s'agit d'une victoire «historique» pour la protection de l'environnement, a déclaré un représentant du groupe des pays en voie de développement dit «des 77». La Suisse avait soutenu ce projet de résolution, adopté après de longues résistances.

De nombreuses organisations écologiques, notamment Greenpeace, affirment que les exportations de déchets en vue de les recycler masquent des opérations de «débarras»: les déchets aboutissent souvent dans des décharges, les pays pauvres étant généralement dépourvus d'installations nécessaires pour pouvoir les retravailler.

Le texte adopté hier inter-

dira l'envoi de déchets dangereux des 24 pays de l'OCDE vers les pays non-OCDE, aussi bien à fin de «recyclage» que de simple stockage dans des décharges. Se félicitant de cette résolution, Greenpeace a toutefois souligné que cela «ne fera malheureusement pas cesser le commerce des déchets du jour au lendemain».

Les Etats-Unis, le Canada, le Japon et l'Australie s'étaient opposés toute la semaine à une interdiction totale. L'impulsion est finalement venue de Bruxelles, où les ministres de l'Environnement des Douze se sont déclarés jeudi soir unanimement d'accord pour renforcer la Convention de Bâle. Plus grand exportateur de déchets spéciaux avec 500 000 tonnes chaque année, l'Allemagne avait en effet finalement accepté le principe d'interdiction totale, après s'être longtemps battue pour des accords bilatéraux autorisant le recyclage des déchets. (ats)

En bref

Un couac

DIETLIKON. - Une corneille a causé hier d'importants retards des trains dans la région zurichoise, a indiqué la direction du 3e arrondissement des CFF. L'oiseau a touché une caténaire et provoqué un court-circuit.

Un tronçon a été bloqué sur une voie durant plusieurs heures. Les trains de trois lignes du RER accusaient des retards pouvant aller jusqu'à vingt minutes. L'ensemble du trafic passant par Zurich a été touché. A midi, les dommages étaient réparés. (ats)

En eau trouble

ZURICH. - Nouvel épisode dans l'affaire de corruption du Service municipal d'épuration des eaux de Zurich. Le directeur des Travaux publics Ruedi Aeschbacher a suspendu le fonctionnaire responsable de l'épuration, qui avait permis de découvrir l'affaire. Actuellement, le fonctionnaire déclare ne pas savoir ce qu'on lui reproche. M. Aeschbacher, municipal sortant, ne veut pas encore s'exprimer sur l'affaire.

Ruedi Aeschbacher donnera des informations détaillées sur la suspension du fonctionnaire après Pâques. Un article paru hier dans le quotidien zurichois «Tages Anzeiger» laisse entendre que le fonctionnaire aurait été suspendu car il en savait trop.

Le Ministère public du district enquête depuis 1992. Plusieurs fonctionnaires de la ville et des collaborateurs d'entreprises chargées de faire éliminer les déchets de la station d'épuration sont concernés. Quelques personnes soupçonnées de corruption ont passé en détention préventive.

Le suspect principal, un fonctionnaire et ingénieur de 45 ans, avait été relâché en juin dernier après six mois de détention préventive. Il était soupçonné d'avoir encaissé des dessous de table d'une valeur de 300 000 francs à un demi-million. (ats)

Cartel de fromage

ZURICH. - Rolf Berchtold, directeur du marketing du secteur «produits laitiers», représentant de Migros, a claqué la porte du conseil d'administration de l'Union suisse du commerce de fromage S.A., organisation faitière des producteurs et commerçants en fromage.

Selon un communiqué de la Migros, les structures cartellaires de l'union et le cadre légal bloquent les activités du conseil d'administration. Selon le représentant Migros, les comités et autres commissions, au sein de l'union, sont beaucoup trop nombreux et comprennent toujours les mêmes personnes. Dernière preuve en date, la nouvelle commission d'experts mise sur pied par le Conseil fédéral la semaine dernière, selon M. Berchtold: à part le président, tous les membres de la commission font partie du lobby de l'économie laitière. Cet état de fait est inadmissible, a affirmé le représentant de Migros. (ap)

La plaidoirie de Max Friedli

BRUXELLES. - L'accord de transit conclu avec l'Union européenne (UE) sera respecté «jusqu'à son dernier jour», malgré le vote de l'initiative des Alpes; a assuré hier à la commission de Bruxelles le directeur de l'Office fédéral des transports Max Friedli.

M. Friedli et sa délégation ont rencontré des hauts fonctionnaires de la direction générale des transports de l'exécutif des Douze. Les Suisses ont fourni, sous forme d'une «orientation générale», des éléments de réponse aux questions que l'Union européenne (UE) se pose sur les implications de l'initiative des Alpes, a indiqué M. Friedli à l'issue de la rencontre. (ats)

Max Petitpierre est mort

Il fut le père de la diplomatie suisse moderne.

L'ancien conseiller fédéral Max Petitpierre est décédé hier à Neuchâtel à l'âge de 95 ans. Il fut trois fois président de la Confédération, en 1950, 1955 et 1960. Cet homme politique neuchâtelois, issu du Parti radical, avait été élu au gouvernement fédéral le 14 décembre 1944. Il demeura à l'exécutif jusqu'au 30 juin 1961. Max Petitpierre s'est surtout fait un nom grâce à sa politique extérieure pendant l'après-guerre.

NEUCHÂTEL. - En tant que chef de l'ancien Département politique fédéral (aujourd'hui Département des affaires étrangères), Max Petitpierre a défendu la neutralité absolue, mais aussi la solidarité internationale, en particulier avec les nations les plus démunies. Le développement et la consolidation de nouvelles relations diplomatiques, en particulier avec l'ex-URSS, portent sa marque.

Contre l'isolement

Max Petitpierre était un défenseur de la neutralité helvétique, mais pas à n'importe quel prix. «Elle ne doit pas être un prétexte pour se retrancher du monde.» Il mettait en garde la Suisse contre le danger de l'isolement. En novembre 1992, il lançait encore un appel pour l'adhésion de la Suisse à l'EEE.

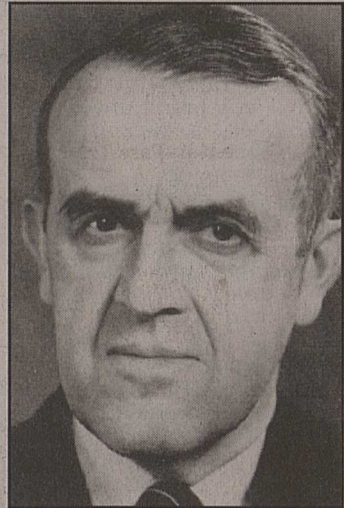
L'ancien conseiller fédéral a

également rompu avec les traditions. Ainsi, il a participé à de nombreuses conférences internationales à l'étranger contrairement à la coutume suisse de l'époque. Il voulait préparer le chemin pour que des rencontres importantes se déroulent en Suisse. Par exemple, la conférence sur l'Indochine en 1954 et la réunion des quatre grands (Etats-Unis, Russie, France et Grande-Bretagne) à Genève en 1955.

A contrecœur

Max Petitpierre était né le 26 février 1899 à Neuchâtel où il a passé toute sa vie. Licencié en droit en 1921, il obtenait ensuite son brevet d'avocat en 1922 et celui de notaire en 1925. Une année plus tard, la faculté de droit de Neuchâtel le nommait chargé de cours. En 1939, il fut élu doyen de l'université. En 1928, il épousa Antoinette de Rougemont. Le couple a eu une fille et trois garçons, dont l'actuel conseiller aux Etats genevois Gilles Petitpierre.

Le Neuchâtelois n'avait pas l'intention d'entamer une carrière politique. Suite à de nombreuses pressions, il n'a accepté de se présenter au Grand Conseil neuchâtelois qu'en 1937. Il a notamment plaidé au Parlement cantonal en faveur de la réunion des deux Eglises réformées cantonales. Sa motion pour la protection de la famille et pour la santé publique ont fait croître sa popularité. En 1940, il fut élu au Conseil général de la ville de Neuchâtel. Deux ans



Max Petitpierre photographié à la fin des années soixante. Keystone

plus tard, il entra au Conseil des Etats à Berne. De nombreux encouragements furent également nécessaires pour convaincre Max Petitpierre de se présenter à la succession du conseiller fédéral vaudois Marcel Pilet-Golaz. Il fut élu au premier tour et prit la direction du Département des affaires étrangères.

Après son retrait du gouvernement, ce Neuchâtelois à l'esprit indépendant s'est consacré à différentes tâches politiques et économiques. Il a notamment présidé la commission de bons offices pour le canton du Jura. Durant plusieurs années, il a également été membre du Comité international de la Croix-Rouge (CICR). (ats)

MD-11: problèmes résolus

Le constructeur des réacteurs dédommagera Swissair.



Ils se sont mis d'accord pour redonner une santé au MD-11: Hans Ulrich Beyeler, de Swissair, entouré d'Allen C. Haggerty (à gauche), représentant McDonnell-Douglas, et de David E. Crow, de Pratt & Whitney. Keystone

KLOTEN. - Swissair va soumettre sa flotte de MD-11 à des transformations importantes. Les améliorations qui seront apportées aux douze avions accroîtront leur rendement de 8%, a annoncé hier la compagnie nationale lors d'une conférence de presse à Kloten. Pratt & Whitney, le fabricant des réacteurs, dédommagera Swissair pour les millions de pertes occasionnés l'an passé par les avaries de moteurs.

Entre autres mesures, les améliorations porteront sur la diminution de la résistance aérodynamique et du poids des MD-11. Elles permettront à Swissair d'économiser quelque 7 millions de litres de kérosène par an, pour l'exploitation de ces triréacteurs long-courriers dont le rendement reste inférieur aux prévisions.

Les réacteurs des MD-11 seront révisés à Kloten. 29 moteurs seront réparés cette année et 13 autres l'an prochain. Dans la moitié des cas, le «cœur» du réacteur sera remplacé, a-t-on appris à la conférence de presse.

A sept reprises l'an passé, les MD-11 de Swissair ont été contraints de faire demi-tour peu après le décollage. Tout d'abord, le problème résidait dans le bris d'ailettes provoqué par une surchauffe; après leur remplacement, des diffi-

cultés sont apparues au niveau de l'étage de compression. La compagnie a été amenée à réviser et à contrôler tous les réacteurs de MD-11.

Ces avaries ont causé à Swissair des pertes pour plusieurs dizaines de millions de francs», a déclaré Herbert Schmeil, porte-parole de la compagnie, en marge de la conférence de presse. Pratt & Whitney a été invité à passer à

la caisse. «Nous nous sommes arrangés de manière à ce que l'accord soit supportable pour les deux parties», a indiqué le porte-parole.

Le McDonnell-Douglas MD-11 est un avion capital pour Swissair. A l'avenir, la flotte long-courriers devrait être constituée en partie ou même totalement par cet appareil. La compagnie attend la livraison d'un 13e MD-11. (ats)

La «Suisse»: à mardi

GENÈVE. - La séance extraordinaire du Conseil municipal de la ville de Genève, demandée jeudi par l'Alternative (partis de gauche et écologistes), aura lieu mardi 29 mars à 17 heures, a déclaré hier à l'ATS Olivier Moreillon, président du Municipal. Pour des raisons légales et pratiques, la séance ne pouvait pas se tenir ce matin, comme demandé.

A l'ordre du jour: l'article 1, alinéa a, de l'arrêté du 15 mars. Il indique que la Ville de Genève (exécutif) ne cautionne la garantie de la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat de Genève (CIA) que si le «projet de la coopérative est déclaré viable par l'expert commis par le Conseil d'Etat»,

soit Gil Baillod, rédacteur en chef de l'«Impartial». Mercredi, celui-ci avait rendu un verdict négatif et sans appel à propos du second plan de sauvetage du quotidien «La Suisse». La garantie était donc tombée.

L'Alternative espère faire valoir un autre rapport, celui de la fiduciaire Revisuisse, mandatée par la CIA, qui serait - selon la gauche - positif. Certains conseillers municipaux de l'Entente (trois partis de droite) dénoncent ce qu'ils appellent «la mauvaise foi de l'Alternative». «Elle veut supprimer toutes les conditions de la garantie à mesure qu'elles ne sont pas remplies.» (ats)

En bref

Rassurant...

MOSCOU. - Un des plus célèbres astrologues russes, Pavel Globa, a été embauché comme conseiller pour les questions de sécurité dans une centrale nucléaire lituanienne, à Ignalina, et y prédit une «catastrophe», a rapporté hier l'agence Itar-Tass.

M. Globa, qui affirme avoir prévu l'accident de Tchernobyl survenu en avril 1986, s'est rendu la semaine dernière dans la centrale d'Ignalina, à 60 km de Vilnius.

«Les experts m'ont montré le réacteur numéro un, en me disant que c'était le plus vulnérable. Il a été construit et mis en service avant l'accident de Tchernobyl. Mais j'ai un pressentiment: c'est dans le deuxième réacteur que quelque chose ne va pas.» (ap)

Partenaires

OTTAWA. - La visite d'une semaine aux États-Unis et au Canada du conseiller fédéral Cotti a pris fin hier. Pour le chef du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE), les contacts établis au cours de ce voyage confirment que la neutralité de la Suisse peut être considérée comme «un élément important de sa crédibilité au niveau international». La Suisse n'en a pas moins été encouragée à participer au Partenariat pour la paix. (ats)

Taxe CO₂?

BRUXELLES. - Les ministres de l'Environnement des Douze ont chargé hier un groupe d'experts de haut niveau d'examiner les possibilités de créer une taxe communautaire sur les émissions de CO₂ et sur l'énergie. Le but de cette taxe est de réduire la pollution atmosphérique d'ici à l'an 2000, a-t-on indiqué de source diplomatique.

Le groupe d'experts devrait soumettre ses propositions d'ici au prochain conseil des ministres de l'Environnement des Douze les 8 et 9 juin à Luxembourg. Plusieurs propositions étaient hier sur la table du conseil pour tenter de se donner les moyens, fiscaux notamment, de stabiliser les émissions de CO₂ en l'an 2000 à leur niveau de 1990. Toutefois, aucun des textes n'a remporté l'assentiment de l'ensemble des ministres.

Perpétuité pour Van Geloven

PERPIGNAN. - Christian Van Geloven a été condamné hier à la réclusion criminelle à perpétuité, avec peine de sûreté de trente ans, par la Cour d'assises des Pyrénées-Orientales, pour le viol et l'assassinat de deux fillettes, Ingrid et Muriel, en octobre 1991.

C'est la peine maximale, qu'avait réclamée l'avocat général. Le jury a rendu son verdict après deux heures et demie de délibéré. (ap)

Violence au Liban

Affrontements entre le Hezbollah et l'armée israélienne.

SAÏDA. - Sept personnes au moins, dont deux Libanaises, ont été tuées hier lors de violents affrontements à l'artillerie et à la roquette qui ont opposé le Hezbollah pro-iranien aux troupes israéliennes et à l'armée du Liban-Sud (ALS, milice créée par l'Etat hébreu) près de la ville de Jezzine dans le sud du Liban, selon des sources de sécurité libanaises.

Des troupes de l'armée régulière libanaise stationnées dans la région auraient été prises pour cibles par le Hezbollah qui a lancé à l'aube une

vaste offensive contre des positions de l'ALS.

Au moins six soldats libanais blessés ont été transportés à Beyrouth pour y recevoir des soins, selon des sources de sécurité libanaises. Mais le Hezbollah a affirmé que ses combattants avaient uniquement mené des assauts contre les positions de l'ALS.

Immédiatement après les combats, des unités de l'armée libanaise ont mis en place des points de contrôle dans le sud du Liban et ont été placées en état d'alerte élevé. (ap)

Fallait-il laisser la Somalie?

MOGADISCIO. - Sur ces mêmes plages où ils avaient spectaculairement débarqué près de seize mois auparavant, les derniers soldats américains ont quitté la Somalie hier avec le sentiment d'avoir partiellement rempli leur mission: ils ont contribué au recul de la famine mais n'ont pas réussi à pacifier un pays qui leur est resté hostile.

La scène donnait l'impression d'un «remake» à l'inverse du débarquement de décembre 1992. Devant les caméras de télévision, tandis que des hélicoptères de combat Cobra survolaient les plages, les 1100 hommes de la 24e unité expéditionnaire de Marines ont embarqué à bord d'un aéroglisseur «Hellcat», d'hélicoptères et de véhicules d'assaut amphibies afin de retourner à leurs navires.

Le départ des Américains, précédé de celui de la plupart des autres contingents occidentaux, laisse planer l'incertitude sur la suite de l'opération des Nations Unies en Somalie (ONUSOM). Le Maroc, l'Arabie saoudite, le Koweït et les Emirats arabes unis ont déjà annoncé leur intention de se joindre à cet exode généralisé. Le Pakistan, qui représente l'armature des forces onusiennes dans ce pays avec plus de 19 000 soldats, n'a toujours pas dit s'il maintiendrait ses hommes au-delà du 31 mai.

Le retour des bandits

Après le départ des Américains, il n'y a plus grand monde en Somalie pour penser que le dernier cessez-le-feu signé cette semaine entre les chefs de guerre somaliens

Synagogue incendiée

Le triste souvenir d'une «nuit de cristal».

KARLSRUHE. - La synagogue de Luebeck (Allemagne) a été incendiée dans la nuit de jeudi à vendredi par des inconnus. Le Parquet fédéral allemand, compétent pour les affaires de terrorisme, a ouvert une information judiciaire sur cette affaire.

Le fait que le Parquet fédéral se soit saisi de l'affaire est un signe que l'attentat est pris très au sérieux. Il est en effet extrêmement rare que le Parquet fédéral mène lui-même l'enquête quand il n'y a pas eu de morts. Le procureur général du Schleswig-Holstein, Heribert Ostendorf, a estimé que les auteurs de l'incendie

appartiennent vraisemblablement à l'extrême-droite.

Cet attentat s'inscrit «dans le prolongement de l'extermination des juifs» prônée par le nazisme, a déclaré M. Ostendorf. Mais il a aussi estimé que l'incendie pourrait être l'œuvre «d'un groupe ennemi d'Israël».

Un engin incendiaire a été lancé dans la nuit de jeudi à vendredi par une fenêtre de la synagogue de Luebeck, située dans un bâtiment où vivaient une douzaine de personnes. Le feu, rapidement détecté, a pu être maîtrisé. Personne n'a été blessé, une salle de la synagogue a été dévastée mais

la partie réservée au culte proprement dit n'a pas été endommagée.

L'incendie, qualifié de «tentative de meurtre» par la police, a provoqué la colère du gouvernement et de la communauté juive. Ceux-ci voyaient avec soulagement la violence raciste reculer depuis plusieurs mois.

La synagogue de Luebeck avait déjà été dévastée, comme plus de 250 autres en Allemagne, lors de la Nuit de cristal le 9 novembre 1938, qui avait marqué le début des violences massives organisées par les nazis contre les juifs. (ats/afp)

«Guerre inévitable»

L'armée de Corée du Nord en état d'alerte.

SÉOUL. - La Corée du Nord a mis son armée, qui compte 1,1 million d'hommes, en état d'alerte maximum et a appelé sa population à se préparer à la guerre en raison de la crise nucléaire dans la péninsule, ont déclaré les autorités sud-coréennes, hier.

Depuis le début de la semaine, les 650 000 soldats de l'armée sud-coréenne avaient été placés en état d'alerte spécial. Hier, la frontière entre les deux Corées était calme et

on ne signalait aucun incident.

A l'issue d'un conseil interministériel consacré à la sécurité, le ministre sud-coréen de la Défense Rhee Byoung-tae a annoncé que la Corée du Nord avait donné un «ordre d'alerte d'urgence» à ses soldats.

Le gouvernement communiste de Corée du Nord aurait également affirmé à ses 22 millions d'administrés que la guerre apparaissait comme inévitable. (ap)

COMMENTAIRE

La mise en alerte de l'armée nord-coréenne relève-t-elle d'une mise en scène dont Kim Il-sung a le secret ou prélude-t-elle à une agression que Pyongyang chercherait à rendre inévitable? Depuis plusieurs mois la Corée du Nord fait souffler le chaud et le froid, autorisant puis refusant à l'Agence internationale de l'énergie atomique le droit de visite sur

n'ont même pas assez de contrôle pour assurer un conflit.» A Washington en revanche on s'inquiète plus. Le Pentagone a récemment commandé un rapport confidentiel qui laisse apparaître qu'en cas d'attaque du Nord, les lignes de défense sudistes se trouveraient enfoncées en deux semaines ou moins. Car Pyongyang n'a cessé de cantonner le

Manif contre quoi?

PARIS. - Des dizaines de milliers de jeunes ont manifesté hier dans toute la France. Ils demandaient le retrait du contrat d'insertion professionnelle (CIP). Ils entendaient aussi protester contre les «violences policières». A Paris, plus de 20 000 étudiants et lycéens - selon la police - ont défilé aux cris de «Balladur ordure» et de «Pasqua assassin».

En milieu d'après-midi, aucun incident n'était signalé en province. A Paris en revanche, cinq policiers ont été blessés ainsi qu'une journaliste de télévision, lors d'affrontements sporadiques entre quelques centaines de jeunes et les forces de l'ordre.

Les cris de «Pasqua démission» et de «CRS SS» adressés au cordon de policiers éclipaient ceux destinés à dénoncer le CIP.

Emeutes

En début de soirée, la manifestation a dégénéré en affrontement avec les forces de l'ordre. De véritables scènes d'emeutes se sont déroulées place de la Nation pendant deux heures, avant que le calme ne revienne peu après 20 heures.

Selon le Ministère de l'intérieur, 48 membres des forces de l'ordre ont été blessés, 43 personnes ont été interpellées, dont 26 «font déjà l'objet de procédures judiciaires».

Des vitrines ont été brisées, des voitures endommagées et les forces de l'ordre ont répondu par des tirs de grenades lacrymogènes et déflagrantes ainsi que par de nombreuses charges aux jets de pierres et projectiles divers. Il y a eu de nombreuses interpellations, souvent musclées, et des blessés de part et d'autre.

Préfet désavoué

Par ailleurs, le Tribunal de grande instance de Lyon a estimé hier que les deux jeunes Algériens expulsés jeudi vers leur pays d'origine en vertu de la procédure «d'urgence absolue» devaient revenir en France. Saisis par les avocats des deux jeunes, arrêtés lors d'une manifestation contre le CIP, les juges ont estimé que le préfet avait commis «une voie de faits» en les privant du droit de comparaitre devant le tribunal correctionnel. (ats/afp/reuter/ap)

Ça lui pendait au nez...

TYSONS CORNER (Virginie). - Une femme et son ancien contremaitre ont déposé un recours en justice contre leur licenciement motivé, pour la première fois, par le fait qu'elle avait des moustaches, pour le second parce qu'il ne l'avait pas obligée à se raser.

Les plaintes sont dirigées à la fois contre le Ritz-Carlton et contre une société de services audiovisuels qui avait un contrat avec l'hôtel.

La plaignante, Mem Licia Joy Galinsky, 30 ans, affirme qu'elle avait accepté de teindre sa moustache, voire de la couper s'il le fallait pour sauver son emploi, mais qu'elle avait été quand même licenciée.

«Je suis fière de ma moustache, a-t-elle expliqué. Ce fut pour moi douloureux et décevant qu'on me retire mon emploi sur mon seul aspect et non pas sur mes mérites.» Le Ritz-Carlton n'en maintient pas moins que l'apparence joue un rôle de premier plan dans la prestation de ses employés et qu'en particulier des poils virils sur un visage féminin sont «inacceptables» dans la profession. (ap)

Foireux duc de Feria

Condamné à dix-huit ans de prison pour débauche.

SÉVILLE. - Le duc de Feria, descendant d'une des plus grandes familles de la noblesse espagnole, a été condamné hier à dix-huit ans de prison par le Tribunal de Séville (sud) pour rapt, détournement de mineurs et trafic de drogue. Le procureur avait réclamé trente et un ans de prison lors du procès, qui a suscité un vif intérêt en Espagne où on compte quelque 2000 porteurs de titres nobiliaires, pour la plupart riches et influents.

Habitué des revues du cœur de la presse espagnole, Rafael Medina Fernandez de Cordoba, 52 ans, était accusé d'avoir ordonné en mars 1993 le rapt d'une fillette de cinq

ans, conduite dans son palais à Séville. La police, alertée par la mère, avait libéré l'enfant et arrêté sur place trois femmes, prostituées et toxicomanes, dont la tante de la fillette. Elle avait également saisi de la cocaïne, ainsi que des photos de la fillette nue mais qui n'avait pas subi de violences sexuelles.

Les femmes accusées avaient assuré que le duc les payait avec de la drogue pour participer à des orgies et pour qu'elles lui amenent l'enfant. Elles ont été condamnées à des peines allant de six ans de prison pour la tante de la fillette, à six mois avec sursis pour les deux autres femmes. (ats/afp)

Clinton plaide non coupable

WASHINGTON. - Au cours de sa conférence de presse télévisée de jeudi soir, Bill Clinton s'est efforcé de convaincre les Américains de son innocence dans le scandale Whitewater, afin de retrouver une confiance qui lui est de plus en plus mesurée.

Pour la majorité des Américains, 81% selon un sondage Times Mirror publié avant la conférence de presse, l'affaire distrairait le gouvernement de son travail sur les dossiers importants comme la criminalité, la réforme du système de santé, l'emploi.

Conséquence directe, la cote de popularité de Bill Clinton passe de 51% en janvier à 45%, tandis que le nombre de mécontents grimpe à 42%, contre 35% précédemment. «S'il y a tant de fumée,

pense l'opinion, c'est qu'il doit y avoir du feu», résume Andrew Kohut, directeur de l'institut Times Mirror Center for the people and the press.

De son côté, Bill Clinton affecte de ne pas trop tenir compte des sondages. «Est-ce que cela m'inquiète? Un petit peu seulement.» Les Américains «doivent savoir que mon gouvernement ne sera pas distrait» de ses priorités, a assuré le président en se déclarant «surpris qu'il n'y ait pas eu plus de changement dans les sondages», vu la place accordée à l'affaire dans les médias.

Frank Luntz, un expert républicain qui a notamment travaillé avec Ross Perot, convient que l'opinion publique n'a pas compris tous les détails de l'affaire. «Mais les Américains ont commencé à

se dire qu'il se passait quelque chose à partir du moment où les principaux collaborateurs du président ont été cités à comparaître.»

Pour M. Luntz, Bill Clinton n'a pas désarmé la controverse en reconnaissant qu'il avait surestimé ses pertes financières dans l'affaire Whitewater. Elles ont permis au Clinton de bénéficier de dégrèvements fiscaux au cours des douze dernières années. «C'est typiquement américain de dire qu'on déteste payer ses impôts, mais c'est aussi typiquement américain de les payer», note-t-il.

D'après le sondage Times Mirror, de fait, 67% des personnes interrogées estiment que les Clinton ont mal agi d'une façon ou d'une autre, contre 45% en janvier. (ap)



Bill Clinton.

Nouvelliste**VALAIS****CHABLAIS****MARTIGNY****SION****HAUT-VALAIS****SIERRE****Des horaires loufoques****11****Québécois en Valais****12****Un livre sur la cathédrale****17****De la vapeur à la Furka****18****Une profession à défendre****20****Cet emplacement publicitaire est à votre disposition****Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 210**

Le monde rural rêve de liberté

Construire une cave au milieu des vignes, installer un élevage de poulets ou un élevage de chèvres en zone agricole ou encore transformer une ferme en hôtel devrait être bientôt possible grâce aux propositions d'une commission d'experts qui a travaillé au toilettage du droit fédéral sur l'aménagement du territoire. Le droit fédéral restreint en effet actuellement toute construction agricole à l'exploitation directe du sol alors que l'agriculture est condamnée à la multifonctionnalité pour survivre.

Coup de balai

Une commission d'experts, présidée par le landamann obwaldien Adalbert Durrer, a donc été désignée par le Conseil fédéral pour adapter la loi fédérale sur l'aménagement du territoire à une vision plus large de l'agriculture. Cette commission, dans laquelle le Valaisan René Schwery (chef du Service cantonal de l'aménagement du territoire) a joué un rôle moteur, a également assoupli la législation sur les constructions hors zones à bâtir pour mieux répondre aux besoins de logement et d'activité économique complémentaires de l'agriculture. Les transformations autorisées contribueront au maintien du patrimoine bâti souvent menacé de ruine (mayens, raccards, etc.).

Berne semble avoir enfin compris que les paysans sont condamnés à disparaître sous les coups de la concurrence s'ils ne peuvent pas diversifier leurs activités en harmonie avec l'aménagement du territoire. On soulignera que la création de la «commission Durrer» est partie d'une motion du conseiller aux Etats Ulrich Zimmerli. La commission a présenté hier à Berne les lignes directrices et les propositions de modifications légales qui seront mises en consultation vraisemblablement cet été auprès des cantons. Ces textes ne sont donc pas définitifs, mais ils devraient être repris sans trop de difficulté dans la révision partielle du droit fédéral sur



Les serres pour la culture hors sol sont enfin reconnues conformes à la zone agricole par la commission fédérale.

ldd

l'aménagement du territoire (entrée en vigueur prévisible pour 1996-1997).

Survivre

La commission d'experts a élargi la définition des activités autorisées en zones agricoles. Elle propose tout d'abord de supprimer des textes de loi l'exigence - jusqu'ici impérative - de la dépendance du sol pour l'exploitation agricole ou horticole. Cela signifie que l'on devrait pouvoir enfin construire en zone agricole des serres pour la culture hors sol (plantées utiles ou d'ornement), des caves pour vinifier,

des installations d'élevage intensif d'animaux, et même des locaux pour le stockage, la préparation et la vente de produits agricoles ou horticoles provenant pour plus de 50 % de l'entreprise. Toutes ces activités seront autorisées en zone agricole même si le sol ne constitue plus un facteur de production indispensable, dans la mesure où la survie à long terme d'une entreprise agricole en dépend. Les paysans auront en effet toujours plus besoin d'activités agricoles, commerciales ou artisanales annexes pour trouver les revenus supplémentaires nécessaires à leur survie écono-

mique. Il sera cependant exigé une procédure de plan d'affectation pour des constructions de plus de 3000 m² (avec consultation de l'assemblée primaire en Valais). Le Valaisan René Schwery était opposé à cette clause qui alourdit la procédure et qui tombe à faux si l'on considère par exemple qu'une serre de 3000 m² est une installation tout à fait courante. Ceci va de plus à l'encontre de la volonté politique affirmée de simplifier les procédures.

Loger à la campagne

Dans le même ordre d'idées,

la commission admet qu'il est possible de transformer ou de construire des bâtiments non seulement pour loger les propriétaires fermiers, mais aussi pour les travailleurs agricoles et même pour la génération prenant sa retraite. La commission propose en outre de permettre la transformation de bâtiments existants à des fins artisanales ou commerciales. On peut imaginer par exemple un paysan qui aménagerait dans une grange un atelier de mécanique pour réparer des tracteurs ou des machines agricoles. □

Le retour des caves?

Les lignes directrices permettront dorénavant de construire en zone agricole et hors zone à bâtir des installations servant à «la transformation du raisin en vin». La même remarque vaut pour les fromageries. Plus de la moitié des produits préparés, stockés et vendus devront provenir de la production propre. Plusieurs paysans ou viticulteurs pourront se regrouper. Cela signifie que les Valaisans

pourront peut-être recommencer à construire des caves dans leurs vignes à partir de 1996-1997 si les lignes directrices passent le cap des consultations et des Chambres fédérales. Souhaitons que le monde politique fera un bon accueil aux propositions d'ouverture de la commission d'experts, car elles préservent les principes et les buts de l'aménagement du territoire. (vp)

Hors des zones à bâtir

La commission d'experts propose toute une série de modifications pour le changement d'affectation des bâtiments existants hors des zones à bâtir. Actuellement, les dérogations au changement d'affectation hors de la zone à bâtir relèvent du droit fédéral. Il est en outre quasiment impossible d'effectuer un changement d'affectation totale, c'est à dire de transformer une grange-écurie en résidence secondaire par exemple.

Fermes et granges

La commission d'experts propose de restituer aux cantons la compétence légale pour autoriser - hors de la zone à bâtir - la transformation complète et le changement d'affectation total d'un bâtiment déclaré digne de protection, à condition que l'ancien usage du bâtiment ne puisse être retrouvé. On pourra ainsi transformer une grange-écurie ou une ferme en habitation plutôt que de les laisser tomber en ruine. Il sera également possible de rénover une ferme ou un mayen dignes de protection et menacés d'abandon pour en faire un gîte de tourisme rural, un centre de séminaires ou un petit hôtel, tandis qu'une étable pourra par exemple devenir un entrepôt. Mais la typologie des bâtiments devra être respectée lors des transformations.

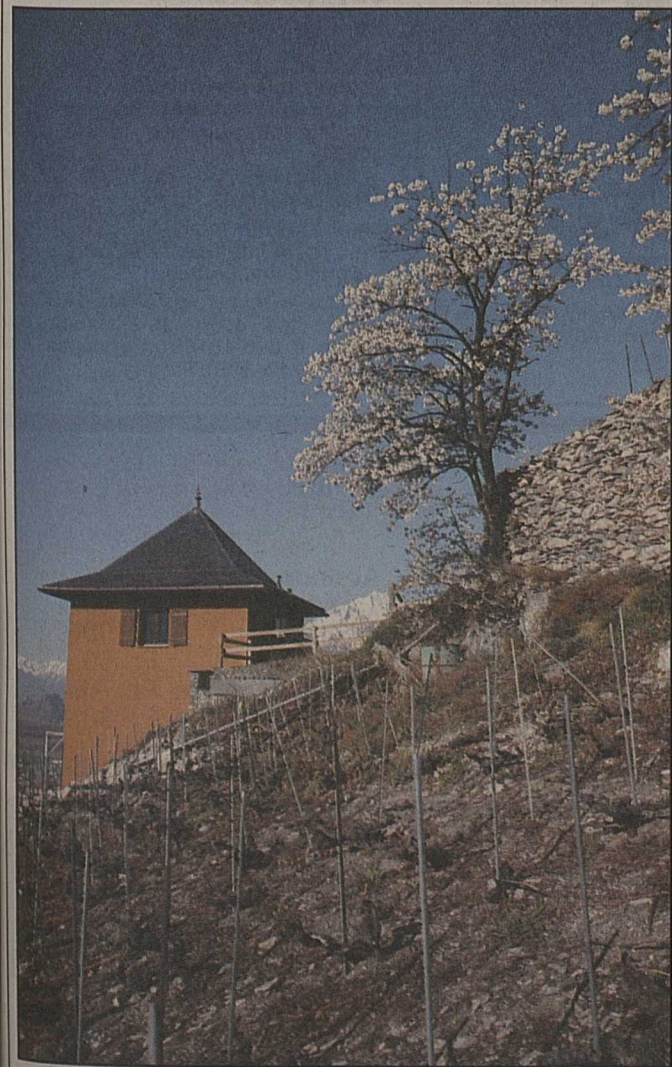
Les recours

L'Etat du Valais a promulgué récemment un arrêté analogue en se fondant sur une ordonnance fédérale qui a le mérite d'exister mais qui est difficilement applicable car elle fixe des conditions peu réalisables. La révision de l'article 24 de la loi fédérale

sur l'aménagement du territoire fournira une assise légale plus solide et ce d'autant plus qu'un recours a été déposé au Tribunal fédéral contre l'arrêté cantonal précité.

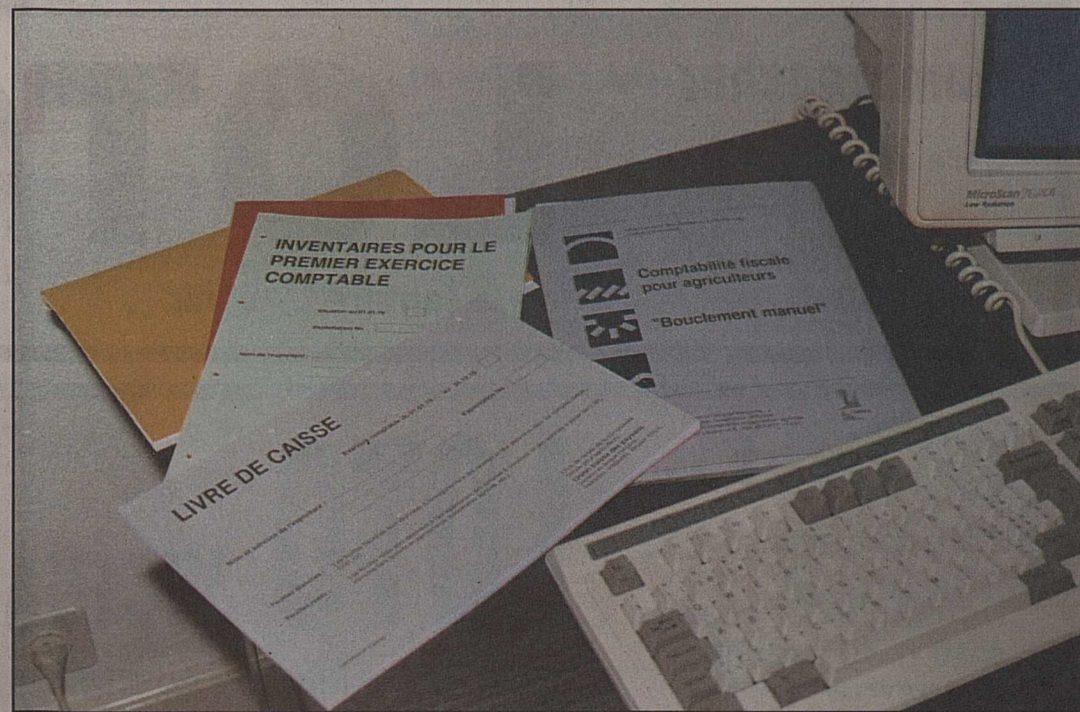
La commission d'experts qui a rédigé les lignes directrices et les propositions de modifications légales pour cette révision n'a pas élargi le droit

de recours des associations écologiques. Ces dernières pourront certes continuer à recourir lors d'un changement d'affectation totale hors zone à bâtir, mais elles ne pourront pas recourir contre les autorisations de construire ou de transformer en zone agricole lorsque le canton aura reconnu la conformité d'une activité avec ladite zone. (vp)



Construire une cave dans une vigne sera à nouveau possible si l'avis de la commission d'experts est retenu.

nt



La gestion des exploitations agricoles est en train de subir de profondes mutations.

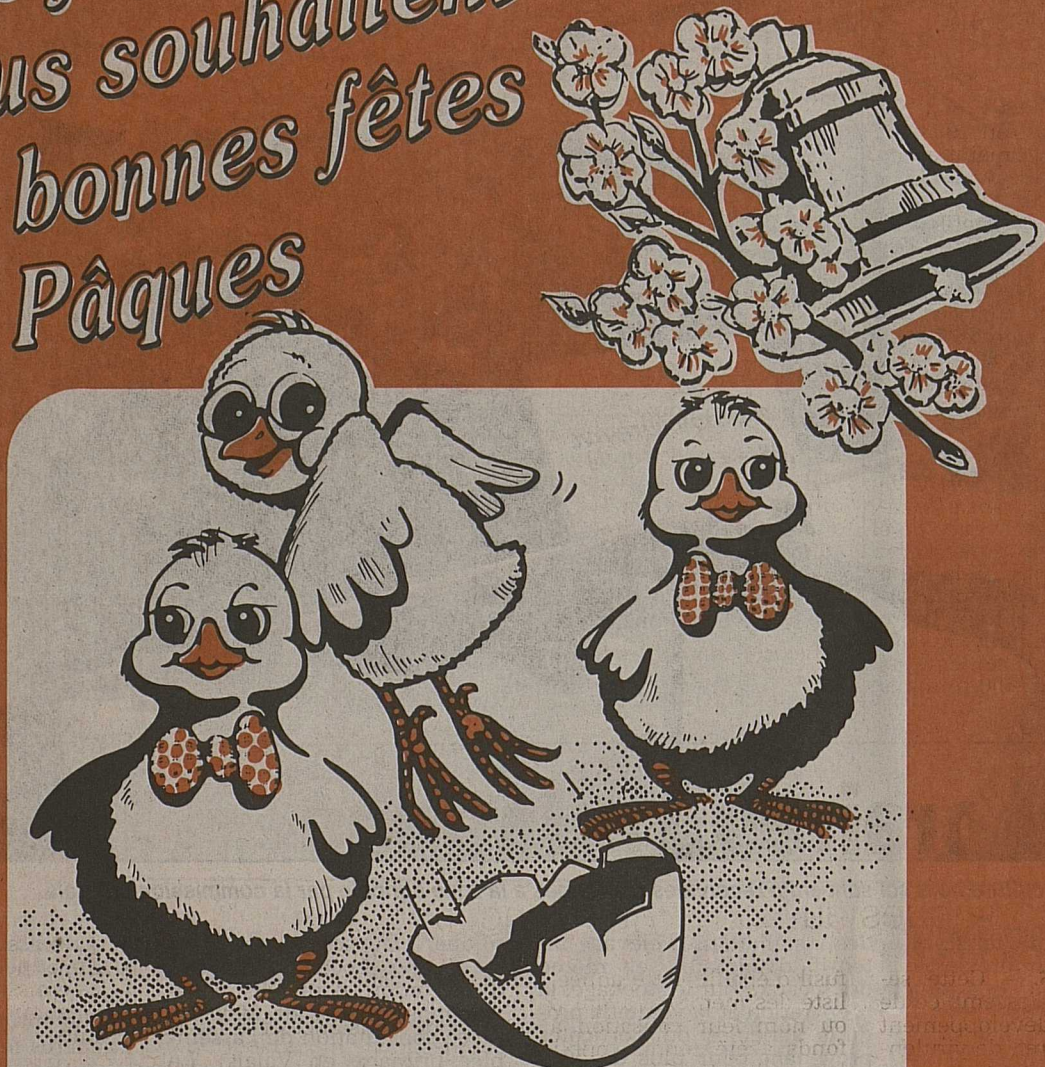
ldd

MIGROS

DU 28 MARS AU 2 AVRIL 94

Dans nos centres commerciaux
MMM du Métropole de Sion et
MM du Manoir de Martigny

*Les joyeux poussins
vous souhaitent
de bonnes fêtes
de Pâques*



**VENEZ LES VOIR JOUER, PROSPERER
DANS UN CADRE FAIT POUR EUX.**

CENTRE COMMERCIAL
METROPOLE
SION

CENTRE COMMERCIAL
DU MANOIR
MARTIGNY

Les 26 et 27 mars

EXPOSITION MITSUBISHI

AIRBAG ABS AIR CONDITION 4x4



Venez découvrir ce que Mitsubishi a de meilleur à vous offrir: la gamme de 4x4 la plus complète de Suisse! **Nouveau:** 42 modèles équipés de l'airbag! **Nouveau:** airbag sur la Colt TopStar. **Nouveau:** Pajero turbodiesel, 125 ch. **Nouveau:** Galant turbodiesel. Et **super-concours:** La chance vous attend dès aujourd'hui, chez:

CRISTAL GARAGE S.A.

Route du Levant 108 - MARTIGNY
Tél. (026) 22 22 94 - Fax (026) 22 36 89

Sous-agents:
Garage Maret Frères, Fontenelle-Verbier (026) 36 12 91
Garage du Lac, J. Pellouchoud, Champex (026) 83 11 47

**AGENCE PRINCIPALE MITSUBISHI
POUR MARTIGNY ET ENVIRONS**

SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI



UN MOUNTAIN BIKE SCOTT, valeur Fr. 800.-,
sera offert à l'achat d'un véhicule neuf
durant les 3 jours de l'exposition.

36-160384

VALLEY
DANCE
GENERATION

*ischers
radio*

No 1 en Suisse et No 1 en Europe et No 1 en MTV!

CAPPELLA

YOU GOT TO KNOW - U GOT 2 LET THE MUSIC - MOVE ON BABY
record du monde de la mega dance party moussel!

18-6-1994 patinoire de Viège
No 1 prés-vente nice price Fr. 29.--

chez: City Disc Sñ à Sion, au Musiclub à Martigny, et Notel 077 285747

l'annonce...

ça

fait

planer!

OFFRES
ET DEMANDES
D'EMPLOIS

Arte-Moda
Coiffure à Sion
engage
2 coiffeuses

Faire offres par écrit
à: Rue des Vergers
2, 1950 Sion.

036-161974



cherche, pour l'hôpital de Gravelone,
un(e) infirmier(ère)

dipl. SG pour le service de gériatrie.
Entrée en fonctions: mai 1994.

Faire offres, avec documents usuels, à
M. B. Savioz, administrateur hôpital de
Gravelone, 1950 Sion.
Ø (027) 21 21 81.

36-161285

**Comptable
à temps partiel (30%)**

Vous êtes:
- dynamique et motivé(e),
- domicilié(e) entre Martigny et Sion,
- titulaire d'un diplôme commercial CFC,
- bénéficiaire de quelques années d'expérience.

Nous vous offrons:
- un poste intéressant et varié au sein d'une petite équipe.

Veillez adresser vos offres de service munie des documents usuels. soumettre à: chiffre V 036-161881 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-161881

Sembrancher

Salle polyvalente

**Samedi 26 mars
à 20 h 30**

LOTO

de la fanfare L'Avenir

Aperçu des lots:
bons de boucherie Fr. 500.-,
200.-, bon de bijouterie
Fr. 400.-, plusieurs bons
d'achat Fr. 250.-, 200.-,
31 fromages

Abonnements:
1 carte Fr. 40.-
2 cartes Fr. 50.-
3 cartes Fr. 60.-
de 4 à 10 cartes Fr. 70.-
Illimitées Fr. 80.-

Charrat

Salle de gymnastique

**Dimanche 27 mars
à 19 h 30 précises**
Ouverture des portes à 18 h 15

LOTO VICTUAILLES

Club des patineurs de Charrat

Abonnements:
1 carte Fr. 30.-
2 cartes Fr. 40.-
3 cartes Fr. 50.-
4 cartes Fr. 60.-
5 cartes Fr. 70.-
Carte suppl. Fr. 10.-
(jouées par la même personne)

Principaux lots:
1 PORC entier val. Fr. 500.-
1 duvet nordique 160x210 val. Fr. 350.-
8 demi-porcs Fr. 250.-, 10 quarts de porc Fr. 150.-, 27 fromages du Valais, 8 jambons, bons d'achat Fr. 150.-, Fr. 100.-

**TIRAGE
DES ABONNEMENTS**
1 fromage du Valais
Plaques de lard
Tous changements réservés

meubles
decarte
saxon

Centre
Cap-de-Ville
Sion



GRANDE VENTE DE TAPIS D'ORIENT

IRAN - PAKISTAN - INDIEN - CHINOIS - MAROC - TURC - NEPAL



Je vous invite à venir caresser et découvrir la douceur et la splendeur de nos tapis d'Orient

INDO-HAMADAN
140x200 cm, noué main 75000 nœuds m²
Net **Fr. 330.-**

200x300 cm, noué main 75000 nœuds m²
Net **Fr. 695.-**

A des prix sans concurrence - Choix à domicile gratuit - Facilité de paiement

Népalais le m²
Fr. 130.-

AFGHAN
pas de porte 40x60 cm
Fr. 30.- au lieu de Fr. 90.-

FIAT PUNTO



INVITATION à nos "Journées portes ouvertes" 25-27 MARS

Toute de sécurité et de tempérament, la nouvelle Fiat Punto est disponible en 6 motorisations développant de 55 à 136 ch. En versions 3 ou 5 portes signées Giugiaro ou en cabriolet Bertone, elle s'offre à vous à partir de Fr. 14'000.-. Et elle peut vous valoir un voyage de 13 jours pour 2 personnes aux USA pour assister à la Coupe du Monde de football. Venez essayer la Fiat Punto du 25 au 27 mars. Vous avez tout à gagner.

GARAGE DE CHAMPSEC
1950 SION
Tél. 027/ 31 39 17

CENTRE AUTO B+M
1920 MARTIGNY
Tél. 026/ 22 10 28

GARAGE ALIZÉ
1868 COLLOMBEY
Tél. 025/ 71 67 13-14

GARAGE DU PETIT-LAC
3960 SIERRE
Tél. 027/ 55 52 58

8 ans de garantie anticorrosion. 3 ans de garantie sur la peinture. 2 ans de garantie européenne TOP TECH SERVICE. 1 année de garantie intégrale. Financement et leasing avantageux par Fiat Crédit SA.



ANNONCES DIVERSES
A vendre
Natel G Panasonic
nouveau modèle, avec accessoires.
Fr. 1300.-
☎ (077) 28 12 68.
036-161514

Pour votre forme et détente
massages relaxants, sportifs
masseuse diplômée.
Tél. (027) 56 13 69 (égal. sa et di), aussi à domicile. Rte des Lacs 5, Sierre.
036-160349

Abandonnez-vous par un
massage relaxant et sauna
Ouvert samedi de 13 à 18 h.
Ch. des Pins 8, Sierre.
Tél. (027) 51 51 95.

Perdu à Château-neuf-Conthey, le jeudi 17 mars
montre Camel Trophy
Récompense.
☎ (027) 86 54 41 midi et soir.
036-161089

027
29 51 51

29 51 51 PUBLICITAS 29 51 51

TOURISME ET VACANCES

Offres spéciales de juillet à septembre

KENYA
1 semaine de vacances balnéaires au Club Sea Horse «All inclusive» pour les sportifs, au départ de Bâle prix p.p. en chambre double, demi-pension, vol compris dès **1395.-**

SAFARI
Dans le plus beau des paradis des animaux sauvages au départ de Mombasa dès **490.-**

ZANZIBAR
Croisière de 4 jours au départ de Mombasa avec le «MS Royal Star» dès **750.-**

EGYPTE (mai et juin)
1 semaine de croisière sur le Nil après les vacances balnéaires au Kenya dès **490.-**

Dernières places pour Pâques
12 jours à l'Hôtel Silver Beach demi-pension et vol inclus au départ de Bâle les 1.4. et 8.4.94
prix spécial: 1499.-

ASC African Safari Club AG
Neuchâtel Rue des Moulins 9 038/25 30 37
Fribourg 5, rue de Locarno 037/22 08 55
Sion 4, rue de Lausanne 027/22 66 04

Aujourd'hui au lieu de rêver de vos vacances vous saurez comment vivre votre rêve:

1 semaine à Bora Bora seul. Fr. 2715.- p/p
avec bateau mis gracieusement à votre disposition

1 semaine en Martinique seul. Fr. 1985.- p/p

1 semaine en Guadeloupe seul. Fr. 1170.- p/p

Les prix comprennent le vol régulier aller-retour Air France + hébergement dans des superbes bungalows pour 4 personnes.

Pour tous renseignements s'adresser à: Dreams Holiday S.A. au (025) 77 10 55.
22-130-8826

PROFITEZ !
passez votre permis
VOILE - MOTEUR
- 15%
si inscription avant le 30 mars 1994
Ecole de voile du Bouveret
025/ 81 49 01

Théorie bateau
avec plaisir et facilité

alder SION (027) 22 15 58

Vos vignes sans mauvaises herbes

Gardoprim® M

- sécurité d'emploi
- longue durée d'efficacité
- dosage simplifié
- emballages modernes et pratiques
- paquet de 1 kg contenant 5 sachets solubles de 200 g
- sac de 5 kg

Ciba Agro
Le bon conseil

Classe de toxicité 5. Observer la mise en garde figurant sur l'emballage.

SUPER LOTO 22'000.- RIDDES**Dimanche 27 mars 94****à 14h30**

Vente des abonnements dès 13h00

GRANDE SALLE DE L'ABEILLE P**ATTENTION: BON DE RÉDUCTION****10.-**

dès 4 cartes et plus. Profitez de notre action.

NOUVEAU

VOUS POUVEZ JOUER AVEC

VOS CARTES PERSONNELLES

PRIX DES CARTES: 1 carte Fr.30.-, 2 cartes Fr.50.-,
3 cartes Fr. 60.-, 4 cartes Fr.70.-, 5 cartes Fr.80.-,
de 6 à 10 cartes Fr.90.-, 12 cartes Fr.100.-**Aperçu des lots:**6 bons épargne Fr.1000.-
10 bons épargne Fr.250.-
28 bons épiciers à Fr.250.-, 100.-, 80.-, 60.-
20 bons boucherie à Fr.250.-, 100.-, 80.-, 60.-
10 fromages et de nombreux autres lots**HORAIRE DES CARS**

Aller et retour offert par la société

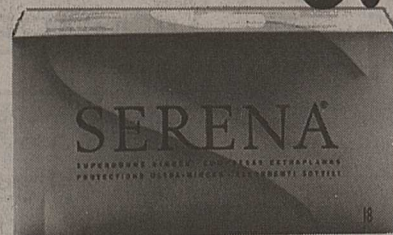
JACQUY BALLESTRAZ et M. REUSE

Grône, 13h00	Bramois, poste 13h35
Réchy, kiosque 13h05	Sion, gare CFF 13h40
Chalais, poste 13h10	Pont-de-la-Marge, poste 13h45
Chippis, poste 13h15	Vétroz, poste 13h50
Sierre, gare CFF 13h20	Ardon, poste 13h55
Noës, centre 13h25	Chamason, poste 14h00
St-Léonard, centre 13h30	St-Pierre-de-Cl., église 14h05

DU FC RIDDES

Serviettes hygiéniques Séréna standard

18 pièces

3.20**est moins cher****DANS NOS TROIS MARCHÉS**
MARTIGNY SION EYHOLZ
ROUTE DE FULLY SOUSGARE PRES-VIEGE**LA FAILLE-HIT A CHARRAT**

J'y gagne...

J'y vais!

Au bord de la route cantonale - (026) 46 10 71 **NON-STOP**
Dans le magasin des meubles du Battoir

9h - 18h 30

Grande vente**du 23 mars**
au
26 mars**DERNIER JOUR****MEUBLES**

- 200 SALONS 3,1,1 - 3,2,1 - Angle 1000.-
- 150 CANAPÉS-LITS A LATTES 150.-
- 180 TABLES DE FERME (2 m) AVEC RALL. 900.-

PLUS DE 5000 TAPIS D'ORIENT - Certificat d'origine**MATELAS LAINE ET RESSORTS - HAUTE QUALITÉ**

- 90x190 = 100.-
- 140x190 = 220.-
- 160x190 = 250.-
- 90x200 = 100.-
- 140x200 = 220.-
- 160x200 = 250.-

HABITS

- 1000 JEANS TOUTES TAILLES 34 à 60 20.-
- 8000 COMBINAISONS MOTO, 3 COULEURS, DIFF. TAILLES 20.-
- 5400 PEIGNOIRS, TOUTES TAILLES ET GRANDEURS 15.-
- 5000 SACS A MAIN DAMES, HAUTE QUALITÉ 10.-
- 7000 HABITS D'ENFANTS de 1-12 ans 10.-/20.-
- 5000 HABITS DE TRAVAIL, COMBINAISONS, SALOPETTES, BLOUSES 10.-

PARFUMS

- 15 000 FLACONS D'EAU DE TOILETTE 10.-/pce

ENVISAGEONS L'AVENIR ENSEMBLE.

Finalba

BANQUE **x procrédit**

Val-d'Illyez

Grande salle

Samedi 26 mars
à 20 h 30**CONCERT ANNUEL**de la fanfare L'Echo de la Vallée
Direction: Bernard Tornay

Production de tambours

A l'issue du concert:

GRAND BAL

conduit par l'orchestre

NOSTALGIE**Dorénaz**

Salle de la Rosière

Samedi 26 mars
à 20 h 30**SOIRÉE ANNUELLE**

de la fanfare La Villageoise

Dès 23 heures

GRAND BAL

avec l'orchestre

TRIO VENETZ**du 26 mars**
au 17 avril**Luna Parc**

avec de nombreuses attractions

MARTIGNY

Place du CERM

Le FC Châteauneuf1^{er} tour gratuit
11 cartes Fr. 10.-

vous invite à son

LOTO

Dimanche 27 mars dès 16 heures

Sion

Salle du Sacré-Cœur

Appareils ménagers
Berceaux valaisans
Paniers garnis
Fromages du Valais, etc.
TV, radiocassette

En bref

Cherchons timides

SIERRE. - Vous êtes timide? Comment vivez-vous? Vous étiez timide? Comment avez-vous fait pour changer? Vos témoignages et vos expériences sont précieux. Venez en parler lors de l'émission de la télévision régionale sieroise «Ça nous concerne», animée par Marc Biderbost et Philippe Mottet. Des spécialistes de la timidité répondront à vos questions. L'émission sera enregistrée exceptionnellement ce dimanche, à 14 heures, au studio de Canal 9 à Technopôle. Pour de plus amples renseignements: contactez Canal 9 au 57 23 45.

Cécilia en concert

CHERMIGNON. - Pour fêter le retour du printemps, la fanfare Cécilia de Chermignon donnera un concert en plein air ce dimanche, à 14 h 30, sur la place du village de Chermignon-Dessous.

Une profession à défendre

L'assemblée de l'Association suisse des infirmières et infirmiers s'est tenue à Sierre.

SIERRE. - Organisée en sections régionales, l'ASI (Association suisse des infirmières et infirmiers) regroupe quelque 24000 membres. C'est l'association professionnelle la plus importante au sein du système de santé. Elle s'est fixée plusieurs buts parmi lesquels celui de développer et de garantir la qualité des soins infirmiers.

L'association a donc élaboré des standards de soins et des principes éthiques. Elle a aussi créé un institut de recherche en soins infirmiers. Au niveau de la formation, les différentes sections proposent annuellement plus de 150 cours, séminaires et journées de formation continue. Des formations postdiplômes peuvent également être suivies à Lausanne ou à Zurich où se trouvent les deux centres d'éducation permanente.

Activités

Renforcer et promouvoir la profession d'infirmière ou d'infirmier est une autre des priorités de l'ASI. Pour se faire, l'association participe à la préparation d'un programme universitaire en soins infirmiers, prend part à l'introduction dans les cantons des nouvelles prescriptions de formation ainsi qu'aux discussions concernant la maturité professionnelle. Afin d'améliorer les conditions de travail des soignants, elle œuvre pour une classification salariale équitable et des possibilités de développement et de participation sur le lieu de travail.

D'autre part, l'ASI collabore avec des organisations internationales d'infirmières et d'infirmiers, en particulier avec le Conseil international des infirmières (CII) et le

Groupement du nursing européen (GNE).

Objectifs

L'ASI Valais tenait jeudi soir son assemblée générale à l'hôtel de ville de Sierre. Les objectifs 1994 ont été présentés aux participants. Ils prévoient notamment la création d'un groupe de travail qui doit permettre d'étudier les conditions de travail dans les différents établissements du canton. La signature d'une convention avec les caisses-maladie pour les infirmières indépendantes devrait en outre bientôt avoir lieu.

Les membres de l'ASI Valais ont par ailleurs procédé à diverses élections. M. Christian Liautaud, président, Mme Roberte Meichtry, vice-présidente, et Mme Marie-Christine Planchamp, membre du



Le comité de l'ASI lors de l'assemblée.

comité, ont été réélus dans leurs fonctions. Mmes Catherine Donnet, Catherine Fellay Chillinski, Kathrin Rittler, Elisabeth Werlen et M. Benno

Meichtry ont été nommés délégués de la section. Enfin, M. Pierre-Yves Roh a été élu à la commission de gestion. (sybi)

Des samaritains très actifs

Année chargée pour la section sieroise.



La préparation de l'exercice final des nouveaux samaritains.

SIERRE. - L'année a été particulièrement chargée pour les samaritains de la section sieroise. Ces derniers ont activement pris part aux opérations de déménagement des patients dans le nouvel hôpital de Sierre-Loèche. «Ce fut une expérience enrichissante pour tous les participants et les moniteurs», a relevé la présidente, Mme Christiane Perruchoud, lors de la dernière assemblée générale de la section.

Mme Perruchoud s'est également félicitée de la mise à disposition par la direction de l'établissement hospitalier des locaux ayant abrité jusqu'à présent le service des urgences. «Ces nouveaux espaces nous permettent de travailler dans d'excellentes conditions et de former notamment de

nombreux élèves-conducteurs devant obtenir notre certificat», a-t-elle indiqué.

Nouveaux samaritains

D'autre part, le cours annuel des nouveaux samaritains vient de s'achever. Il était placé sous la responsabilité du médecin de section René-Pierre Beysard. Ont obtenu le certificat fédéral: José-Luis Cora, Xavier Barmaz, Nicolas Favre, Patricia Pistorius, Grégory Tschopp, Claude-François Leones, Philippe Genoud, Marie-Louise Cina, Jean-Marc Martinelli, Jimmy Imsand, Alain Theytaz, Jérôme Frei, Thierry Salamin, Cédric Tubérosa, Yves Rouvinez, Raymond Wyss et Vanessa Fredl. (sybi)

Zinal: chiens en compétition



Pour la première fois, des courses internationales.

Un demi-siècle ensemble



Noces d'or pour Vincent et Renée Vuistiner-Antille.

SIERRE. - Tout est sourire dans l'image de ce charmant couple. En effet, Vincent et Renée Vuistiner, née Antille, viennent de fêter cinquante ans de vie conjugale, entourés de leurs trois enfants, Charly, Roland et Danielle. Né à Grône en 1919, Vincent a travaillé durant la guerre aux mines de Grône, puis dès son mariage le 18 mars 1944, à l'usine de Chippis pour terminer sa carrière en 1982 en qualité de contremaître à la fonderie. Aujourd'hui, en compagnie de son active compagne, il coule des jours heureux entre les vignes à Chalais et le mayen de La Lattaz à Loye. A deux, ils découvrent un peu mieux chaque jour combien, malgré les vicissitudes de l'existence, il est bon de vieillir en s'aimant, choyés par quatre petits-enfants qui pétillent de liberté et de santé.

Tous les détails

Vous apprendrez ainsi que le 30 mai 1915, sur la route de Chancy, le coureur Lavanchy établit avec sa Motosacoche un record du monde à la moyenne de 124,570 km/h. Les qualités de ce «monstre» mécanique d'autrefois sont également soigneusement vantées dans un article jauni. Sachez donc qu'une Motosacoche avec side-car rend les mêmes services qu'une voiture à deux places et à moindres frais, que l'engin consomme 5,5 litres d'essence aux 100 km, qu'il peut atteindre une vitesse de 85 km/h, qu'il grimpe toutes les côtes, etc. Une douzaine de motos et deux side-cars sont dévoilés aux regards admiratifs et un brin nostalgiques. (sybi)

ZINAL. - Samedi et dimanche auront lieu pour la première fois à Zinal, des courses internationales de chiens de traîneaux. Ces compétitions se dérouleront dans les plats de La Lé, de 10 à 14 heures. Plusieurs catégories, qui se différencient en fonction du nombre de chiens et de la race, seront au départ; la catégorie pulka (un skieur de fond et un ou deux chiens attelés à une

luge), les catégories traîneaux avec des huskies, des malamutes, des groenlandais ou des samoyèdes. Pour éviter des problèmes, il est recommandé au public de ne pas venir en bord de piste ou près des chiens avec leur propre animal car les chiens de meutes ne tolèrent pas ceux qu'ils considèrent comme des intrus. (dac)

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.
Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666

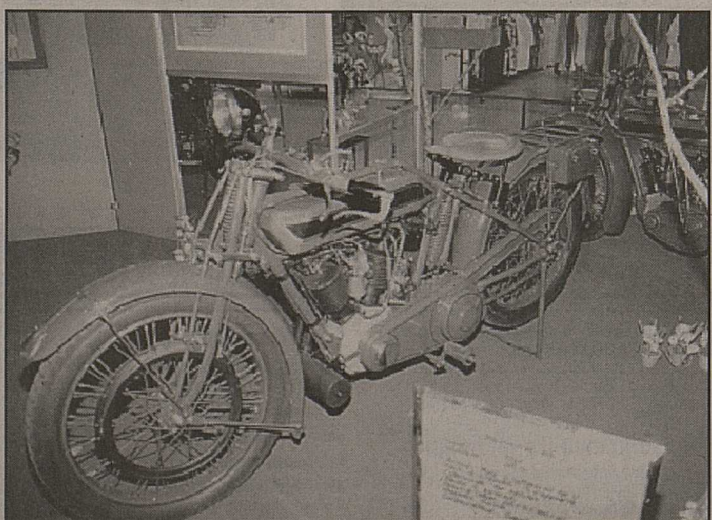
La distribution de vos papillons à tous les ménages, rapide, sûre, économique

Vieilles motos à l'honneur

Exposition de machines prestigieuses à Noës.

SIERRE. - Les amoureux de vieilles motos trouveront leur bonheur à la Placette. Jusqu'au 2 avril, le centre commercial propose une exposition consacrée aux rutilantes

machines. Affiches, diplômes, vieilles photos, fiches techniques et quelques charmants objets représentatifs de l'équipement du parfait motard sont présentés. Vous décou-



Des motos au délicieux goût de rétro.

RÉDACTION DE SIERRE
☎ (027) 55 91 55/56
55 91 62
Case postale 403
Av. Général-Guisan 13
3960 Sierre

Christian Dayer (dac)
☎ (027) 312 683
Sylvie Biderbost (sybi)
☎ (027) 564 721

A M O R C

ORDRE DE LA ROSE-CROIX
27110 Le Tremblay FRANCE
MOVEMENT PHILOSOPHIQUE, INITIATIQUE ET TRADITIONNEL MONDIAL

Depuis des siècles, l'Ancien et Mystique Ordre de la Rose-Croix, connu actuellement dans le monde sous le sigle A.M.O.R.C. perpétue sous forme écrite et orale la Connaissance traditionnelle et initiatique que lui ont transmise les sages de l'Ancienne Egypte, les philosophes de la

Grèce antique, les alchimistes du Moyen-Age, les penseurs éclairés de la Renaissance et les spiritualistes les plus éminents de l'époque moderne. Une telle Connaissance intègre les différents domaines de la Tradition Primordiale, à savoir, entre autres:

Les vibrations de la matière - Les phases de la conscience - Les origines de la vie - Les lois de l'ontologie - La guérison métaphysique - Les facultés psychiques - Les attributs de l'âme - L'application du karma - Les mystères de la réincarnation - L'alchimie spirituelle.

Plus que jamais, il importe que l'homme se réconcilie avec lui-même et tourne ses regards vers l'Intelligence Cosmique qui œuvre continuellement sur les plans visible et invisible de la Création. C'est pour les aider dans cette démarche que l'A.M.O.R.C. met ses enseignements à la disposition de tous ceux qui veulent ouvrir pour la régénération physique, mentale et spirituelle de l'humanité.

Si vous êtes intéressé ou si vous désirez recevoir d'autres informations, téléphonez au (022) 349 63 09 (répondeur) ou écrivez à l'Ordre de la Rose-Croix AMORC, C.P. 194, 1951 Sion et vous recevrez tous les renseignements nécessaires.

Nouvelliste

SPORTS

FOOTBALL	Avant Lausanne - Sion	23
ATHLÉTISME	Les Kenyans et les autres	24
LUTTE	Les vétérans en assemblée	27
SKI ALPIN	Les championnats suisses	28

LATHION
V o y a g e s
Sierre Sion Martigny
Dimanche 27.3.1994, match
LAUSANNE - SION
Déplacement en autocars
Inscriptions à:
Av. de la Gare 1 Av. de la Gare 4 Rue Marc Morand 9
027/55 85 85 027/22 43 22 026/22 71 61

TENNIS

Un tam-tam et un partout!

C'était prévu. Rosset a gagné et Hlasek a perdu. Comme d'habitude.

Malgré un Marc Rosset plutôt fringant, il y a encore péril en la demeure pour l'équipe de Suisse de coupe Davis. Un Jakob Hlasek en perdition a placé les Helvètes en ballottage défavorable avant le double de samedi, qui n'aura vraiment rien d'une formalité devant Byron et Wayne Black. Au soir de cette première journée au Zimbabwe, le retour dans le groupe mondial, le but avoué de l'équipe suisse cette année, apparaissait pour le moins... problématique.

A Harare, comme à Calcutta et à Tel-Aviv, Jakob Hlasek n'a pas été à la hauteur. Battu 7-5 7-6 6-4 par Byron Black (ATP 70) dans le second simple de cette journée initiale, le Zurichois a enregistré sa septième défaite d'affilée dans un simple de coupe Davis. Toujours en simple, il reste surtout sur... dix-sept sets perdus consécutivement.

mière manche. Sur sa première balle de set, il a tenté le coup gagnant en retour sur son coup droit. Sur la seconde, il a sorti d'un bon mètre son retour en revers slicé.

Descente aux enfers

Ce fut ensuite une lente descente aux enfers. Il lâchait ce premier set sur un break concédé au onzième jeu. Dans le deuxième, il revenait de 5-3 30-15 sur le service de Black à 5-5 avant de perdre les... onze derniers points de cette manche. Enfin, dans le troisième, son bras tremblait à 5-4, l'empêchant d'appuyer suffisamment ses volées. Comme à Calcutta et à Tel-Aviv, le Zurichois était habité par la peur au moment de jouer les jeux cruciaux. Et l'on voit mal comment il pourrait s'en défendre demain s'il devait affronter Wayne Black à 2-2....

Rosset serre sa garde

Même s'il ne figure qu'au 704e rang de l'ATP, Wayne Black n'est pas un joueur à sous-estimer. Comme son frère aîné, il excelle à la relance. Au point d'étonner Marc Rosset. Le champion olympique a dû serrer sa garde pour passer en trois sets (6-3 6-4 6-1). «C'était mon ob-

jectif. Lui montrer qu'il était le point faible de l'équipe du Zimbabwe et qu'il lui serait difficile de marquer un point dans cette rencontre. Mais je ne m'attendais pas à ce qu'il relance aussi bien. A la limite, il était plus difficile de gagner mes jeux de service que de ravir le sien», lançait Rosset.

Le nez toujours bouché mais la joie de jouer retrouvée, Marc Rosset a su imposer sa puissance pour mater la résistance de son rival. Dix-sept «aces», vingt et un services gagnants et, surtout, ce coup droit qui a claqué à merveille lui ont permis d'obtenir tranquillement le premier point de cette rencontre.

Wayne Black en surrégime

Wayne Black s'est brûlé les ailes dans le deuxième set, où il a évolué en surrégime pour égaliser à 4-4 sur le service de Rosset au terme du plus long jeu du match. Héroïque sur ce jeu, avec notamment un passing extraordinaire en revers après une folle course, Wayne Black a craqué d'un coup, pliant sous la puissance hors du commun des frappes de son rival.

Onze jours après avoir tenu des propos pour le moins défaitistes à Miami au soir d'une défaite contre Patrick Rafter,

Victoire à l'équipe de Suisse? Ou peut-on aujourd'hui gagner une rencontre de coupe Davis avec un seul joueur? Harare: Zimbabwe - Suisse

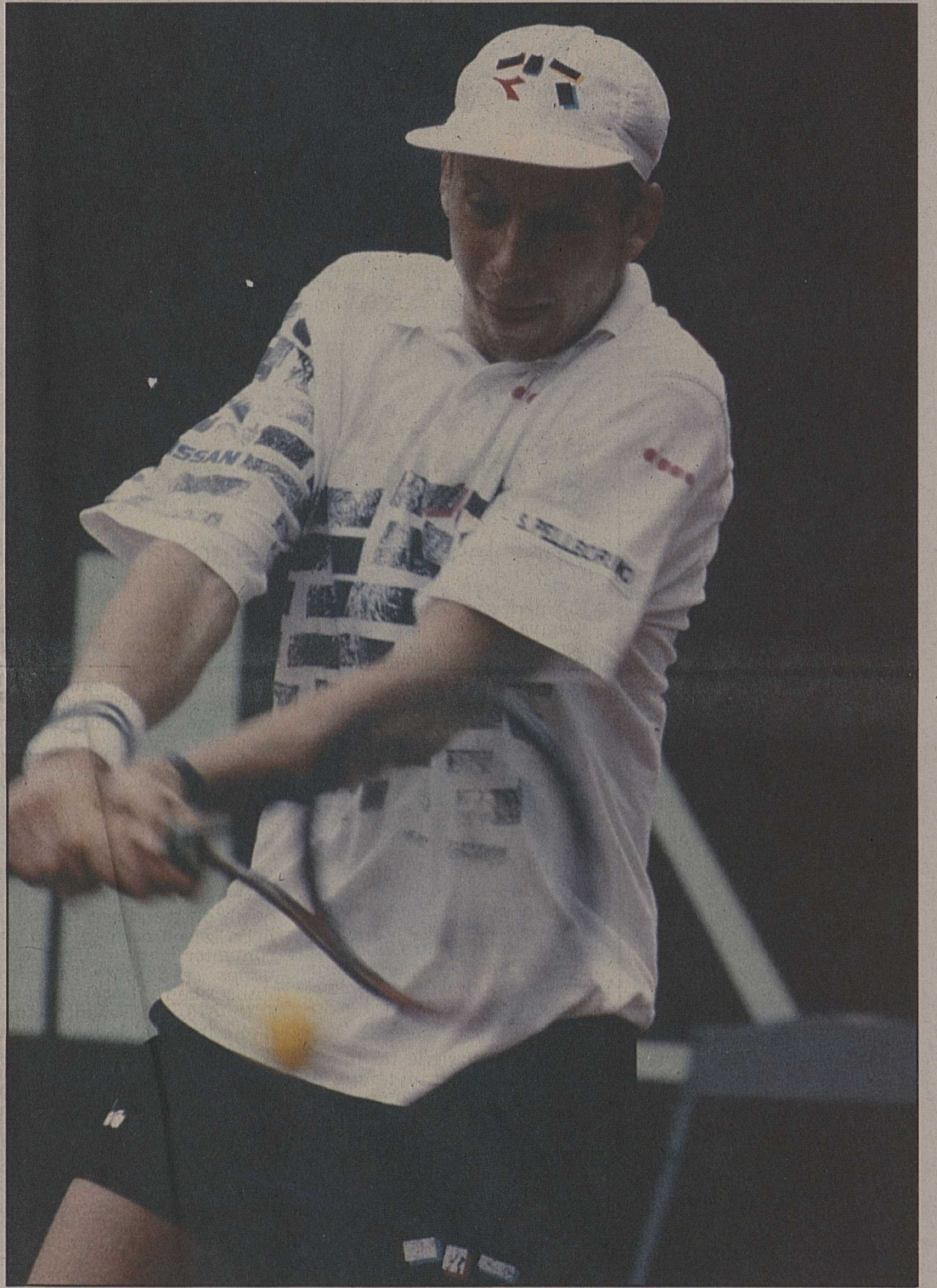
1-1. Marc Rosset (S) bat Wayne Black (Zim) 6-3 6-4 6-1 (1 h 52'). Byron Black (Zim) bat Jakob Hlasek (S) 7-5 7-6 (7-0) 6-4 (2 h 14'). (si)

1-1. Marc Rosset (S) bat Wayne Black (Zim) 6-3 6-4 6-1 (1 h 52'). Byron Black (Zim) bat Jakob Hlasek (S) 7-5 7-6 (7-0) 6-4 (2 h 14'). (si)

Oberer joue encore Hlasek

Malgré ce nouveau revers, Jakob Hlasek gardera samedi la confiance de Stéphane Oberer. «Jakob jouera le double. Je ne crois pas que je bénéficie d'une solution de rechange, lance le capitaine. En coupe Davis, Marc et Jakob n'ont jamais vraiment failli. Par ailleurs, j'ai trouvé Jakob dans un tout autre état d'esprit qu'à Calcutta et à Tel-Aviv, où il s'était très vite résigné dans ses simples. Aujourd'hui, il s'est battu. Et le match aurait pu basculer s'il n'avait pas galvaudé ces deux balles de set dans la première manche.»

Face à un Byron Black qui a bien pris son temps avant de trouver ses marques, «Kuba» a, en effet, raté le coche dans le dixième jeu de cette pre-



Marc Rosset a rassuré, mais la Suisse n'est pas encore qualifiée!

asl arch.

Les autres résultats

Groupe mondial

A Delhi: Inde - Etats-Unis 0-2. Jim Courier bat Zeeshan Ali 6-1 6-1 6-2. Todd Martin bat Leander Paes 6-3 4-6 6-1 7-6 (7/1).

A Ramat Ha Sharon: Israël - République Tchèque 1-1. Gilad Bloom - Petr Korda 1-6 3-6 4-6. Amos Mansdorf - Karel Novacek 7-6 (7/4) 6-2 7-5.

A Graz: Autriche - Allemagne 1-1. Michael Stich (All) bat Horst Skoff (Aut) 4-6 6-3 6-2 6-2. Thomas Muster (Aut) bat Mark Kevin Göllner (All) 6-3 6-3 6-3.

A Saint-Petersbourg: Russie - Australie 1-1. Evgeni Kafelnikov (Rus) bat Patrick Rafter (Aus) 6-3 6-0 6-4. Jamie Morgan (Aus) bat Alexander Volkov (Rus) 4-6 7-6 (7-3) 7-6 (7-2) 6-1.

A Madrid: Espagne - Italie 1-1. Sergi Bruguera (Esp) bat

Andrea Gaudenzi (It) 6-3 7-5 6-1. Stefano Pescosolido (It) bat Carlos Costa (Esp) 4-6 4-6 6-1 6-4 6-2.

A Eindhoven: Hollande - Belgique 2-0. Paul Haarhuis (Ho) bat Filip Dewulf (Be) 6-3 6-7 (5-7) 3-6 6-4 6-4. Jan Siemerink bat Xavier Daufresne 6-4 6-7 (3-7) 6-4 6-4.

A Lund: Suède - Danemark 2-0. Stefan Edberg (Su) bat Frederik Fetterlein (Dan) 6-2 6-4 6-2. Magnus Gustafsson bat Kenneth Carlsen 6-3, 7-6 (7-2), 4-6, 4-6, 11-9.

A Besançon: France - Hongrie 1-1. Arnaud Boetsch bat Sandor Noszaly 6-3 6-2 6-2. Jozsef Kroschko bat Henri Lecomte 6-4 7-6 (7-4) 6-3.

Zone euro-africaine

Groupe 1, zone A. A Porto: Portugal - Grande-Bretagne 2-0. (si)

FOOTBALL

SION

Absent: Milton (voir page 23).

Incertains: Geiger et Herr, tous deux victimes d'une elongation.

Barberis

«Je préfère être à ma place qu'à celle de Gross puisque GC perd en jouant bien alors que nous ne pouvons que nous améliorer. Partant, mais sans tomber dans l'attaque à outrance non plus, nous soignerons notre manière à Lausanne où rien n'est jamais facile. Le LS veut se payer Sion, j'en suis conscient. Pour nous, c'est une vieille rengaine. La qualité de mes joueurs constitue toutefois un argument suffisant pour afficher une certaine sérénité.»

MONTHHEY

Absent: Tornare (blessé).

Christian Matthey

«Nous possédons suffisamment d'expérience pour ne pas nous laisser envahir par l'euphorie après une seule rencontre. La confirmation de notre match face à Sursee doit être engendrée par tout le groupe et non par des éléments individuels. Il serait dommage de ne pas exploiter l'élan généré par le 7-1 de dimanche dernier.»

Tendance →

La venue d'Urosevic, qui sera qualifié, offre une plus grande marge de manoeuvre offensive à Roberto Morinini, alors que les attaquants ont retrouvé le chemin des filets.

MARTIGNY

Absents: Junuzi (il a écopé de trois journées de suspension), Debons (blessé).

Christophe Moulin

«Les suspensions et les blessures nous obligent à modifier continuellement le onze de départ. Cela donne également une chance aux jeunes qui doivent s'affirmer. Offensivement nous rencontrons plus de problèmes à nous exprimer car nos joueurs sont connus désormais et les équipes resserrent beaucoup les espaces.»

Tendance →

Pour le Martigny-Sports, ce match sera le révélateur des possibilités de revenir dialoguer à la hauteur des formations de tête.

FULLY

Absent: personne.

Albert Bruchez (président)

«Un changement s'imposait pour modifier le mental de l'équipe. Carlo Nasselli apportera une manière plus agressive, plus directe dans la direction du groupe. Pour l'instant, aucune tension ou lassitude ne s'est exprimée sur le terrain. Chacun a donné ce qu'il pouvait, mais peut-être que cet engagement de chaque élément était mal géré au niveau de l'ensemble.»

Tendance →

La rencontre de Montreux s'apparentera à un nouveau départ pour les Fulliérains.

RAROGNE

Absents: Jakovlievic (suspendu); Zen Gaffinen et Imhof (blessés).

Incertains: Marcel et Stefan Kalbermatter.

Paul Kalbermatter (président)

«L'annonce de l'arrivée de Georges Bregy devrait apporter une motivation supplémentaire au groupe. Il s'agira absolument de se maintenir et d'éviter les barrages contre la relégation.»

Tendance →

Les deux points sur tapis vert ont été suivis par deux victoires sur le terrain. La venue de Versoix représente l'opportunité idéale pour confirmer ce redressement.

NATERS

Absent: Zeiter (suspendu).

Jean-Paul Brigger

«Nous devons nous méfier un peu de nous-mêmes. Après la victoire face à Stade Lausanne lors de la journée de reprise, certains joueurs se trouvaient déjà en finales dans leur tête. Si l'équipe marque moins, elle défend remarquablement bien collectivement. Cette rencontre ne nous préoccupe pas davantage qu'un autre déplacement.»

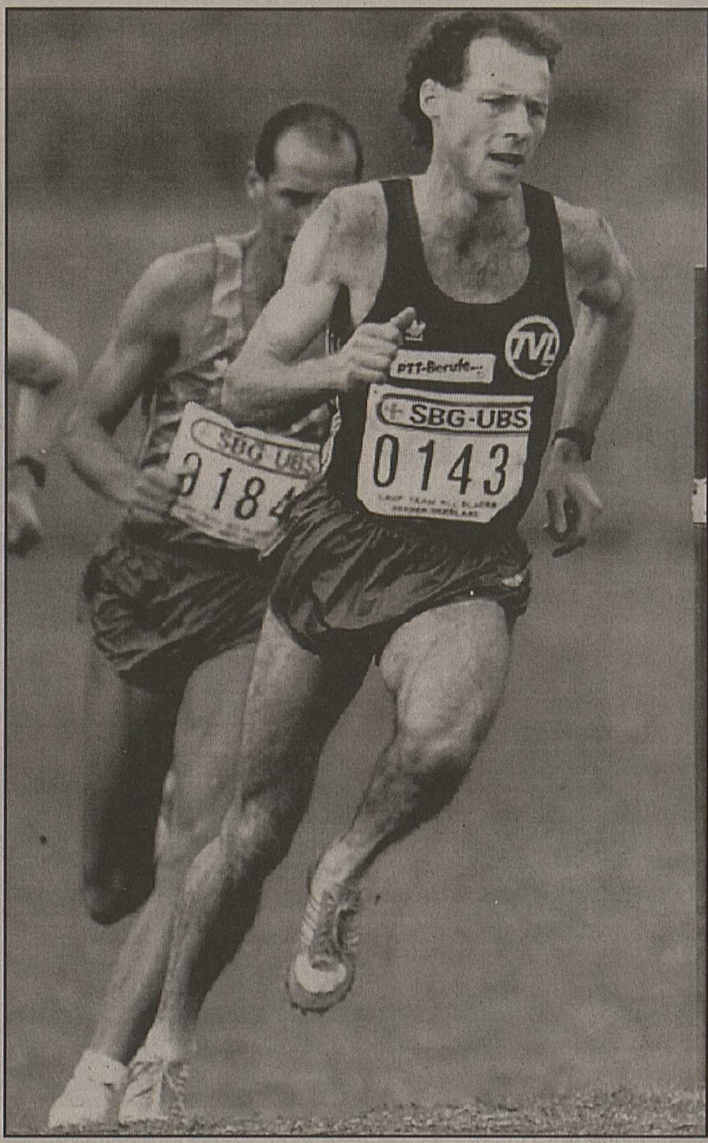
Tendance →

Un sentiment de revanche animera la formation hautvalaisanne face à la seule équipe qui s'est imposée au Stapfen pour l'instant. En gagnant, Naters pourrait réaliser un pas décisif.

ATHLÉTISME

Les Kenyans et... les autres

Ce titre mondial ne saurait échapper aux Africains.



Markus Graf: le meilleur atout de la Suisse à Budapest.

Qui pourra empêcher un Kenyan de s'octroyer le titre mondial lors des 22es championnats du monde de cross qui se dérouleront aujourd'hui, à Budapest? La question semble aussi insolente que la domination des coureurs des hauts plateaux africains qui ont fait main basse sur les cinq premières places du championnat du monde 1993, à Amorebieta, en Espagne.

A Amorebieta, seul le titre féminin avait échappé aux Kenyans. Aussi bien chez les garçons que chez les filles, dans la catégorie juniors, que par équipes, toutes catégories confondues, les Kenyans avaient décroché l'or. Presque un grand chelem...

En l'absence des deux leaders du challenge IAAF, Ismaël Kirui, champion du monde du 5000 m, et Ezequiel Bitok, la sélection kenyenne sera conduite par le champion du monde en titre et vainqueur des sélections nationales, le 26 février à Nairobi, William Sigei. Les absences de Kirui, laissé à la maison pour ne pas avoir respecté les règles édictées par sa fédération ainsi que celle de John N'Gugi, six fois champion du monde et toujours suspendu pour avoir refusé un contrôle antidopage, n'enlèveront rien à la force des Kenyans. Chemwoyo ou Songok sont mieux que des remplaçants.

Les concurrents qui pourraient empêcher un nouveau triomphe des Kenyans sont d'autres Africains. A commencer par le Marocain Kha-

lid Skah, le seul à avoir pu contester la domination des coureurs de l'ancienne colonie britannique, remportant le titre en 1990 et 1991.

Ambitions limitées

Chez les dames, la Portugaise Albertina Dias, tenante du titre, aura comme principale adversaire l'Irlandaise Catharina McKiernan, leader du Cross Challenge. Pour la première fois, la Chine a inscrit une équipe, même si les protégées de l'entraîneur Ma Junren, spécialistes des records du monde, ne seront pas au

départ. L'équipe de Suisse partira avec des ambitions limitées. La championne nationale, la Bernoise Daria Nauer souhaite se classer dans les vingt premières après sa 21e place en 1992, à Boston, et sa 24e place l'an dernier. Si le terrain est sec, Claudia Stalder pourrait obtenir un bon classement.

Chez les messieurs, le champion suisse, Markus Graf et son dauphin, Arnold Mächler, devraient terminer entre la 50e et la 100e place. A des années lumières des Kenyans...

Ce qu'il faut savoir

Budapest. Championnats du monde de cross. 26 mars. 11 h 15: juniors, filles (4,3 km). 12 heures: dames (6,22 km). 13 heures: juniors, garçons (8,14 km). 14 heures: messieurs (12,06 km).

La délégation suisse. Messieurs (9): Markus Graf, Arnold Mächler, Bruno Heuberger, Jean-François Cuenet, Philip Rist, Andrea Erni, Marius Hasler, Thierry Constantin, Kasimir Kunz. Dames (3): Daria Nauer, Claudia Stalder, Andrea Hayoz. Juniors, garçons (1): André Bucher. Juniors, filles (1): Mirja Moser.

Palmarès. 1993. Messieurs: 1. William Sigei (Ken). 76. Arnold Mächler

(S). Equipes: 1. Kenya. Dames: 1. Albertina Dias (Por). 24. Daria Nauer (S). Equipes: 1. Kenya. Juniors, garçons: 1. Phillip Mosima (Ken). 20. Viktor Röhlin (S). Equipes: 1. Kenya. Juniors, filles: 1. Gladys Ondeyo (Ken). 90. Mirja Moser (S). Equipes: 1. Kenya.

Classement du cross challenge (12 épreuves sur 13). Messieurs: 1. Ismaël Kirui (Ken) 91. 2. Ezequiel Bitok (Ken) 77. 3. Paulo Guerra (Por) et Haile Gebreselassie (Eth) 69. Dames: 1. Catharina McKiernan (Irl) 97. 2. Albertina Dias (Por) 91. 3. Margareta Keszeg (Rou) 71 (stf)

Martigny-Sports refuse l'anonymat

Les Octoduriens reçoivent Echallens cet après-midi, à 16 heures, au stade d'Octodure.

VALDUVET

1ère manufacture valaisanne de duvets

Duvets nordiques toutes dimensions - Oreillers - Traversins - Draps housses - Garnitures de lits - Matelas - Sommier

Notre offre pascalle

Prix intéressants sur nos **GARNITURES DE LIT**



SION	(027)31.32.14	Rte de Riddes 21
MONTHY	(025)71.62.88	Av. de la Gare 42
SIERRE	(027)55.23.33	Ave Max-Huber 12
MARTIGNY	(026)22.97.44	Rue de la Dranse 2
BRIGUE	(028)23.76.44	Furkastrasse 15

Martigny se trouve peut-être à un tournant. Soit il bat Echallens cet après-midi et se replace dans la course pour la deuxième place, synonyme de finales. Soit il s'incline et sera du même coup condamné à terminer ce championnat dans l'anonymat du milieu de classement. Claude Troillet, l'adjoint de Christophe Moulin, préfère, on s'en doute, la première hypothèse. «Nous y croyons encore. En cas de victoire, nous revenons à quatre points de notre adversaire du jour. Il restera alors encore quatorze unités en jeu. Tout reste possible.» Encore faut-il s'imposer face aux Vaudois. Au premier tour, les Valaisans avaient arraché le match nul, au terme d'une bonne partie. «Echallens est une bonne

équipe, athlétique, bien organisée. Tant à Versoix qu'à Naters, nous avons dû évoluer sur la défensive. Ce sont deux équipes qui balancent de longs ballons en avant. C'est le genre de match où l'on se fait cueillir en contre si l'on n'y prend pas garde. Face à Echallens, nous pourrions pratiquer un autre football. Nous prendrions plus de risques offensifs, surtout devant notre public. Nous sommes conscients qu'à rééditer plusieurs fois une tactique ultra-défensive, nous découragerons les spectateurs.» Martigny ne manque pas d'arguments offensifs, cela même si Alexandre Clot reste en retrait de ses possibilités depuis la reprise. «Il n'est pas au mieux. Les rumeurs quant aux contacts qu'il a à l'extérieur le perturbent. Mais c'est un garçon intelligent qui saura se repré-

dre.» A Naters, Martigny avait démontré une belle maîtrise en défense. Le mérite en revient à Patrice Schuler, impeccable, et à Christophe Moulin, lequel tient parfaitement sa place malgré une préparation loin d'être idéale. «Le contingent est un peu serré. Christophe n'a pas joué durant le premier tour mais il s'en sort bien.» Martigny semble donc prêt à déjouer les plans vaudois et à refaire une partie de son retard. «Le deuxième tour est toujours

plus difficile. Les mal-classés se rebiffent, les confrontations directes peuvent permettre un regroupement. Il est bien clair que tout le monde ne finit pas avec quarante points. Alors il y a encore de l'espoir», explique Claude Troillet.

Expulsé à Naters, Junuz sera absent des terrains pendant trois journées. Martigny récupère par contre Vouilloz. Quant à Stéphane Moulin, l'armée, il ne devrait pas entrer en ligne de compte.

Christophe Sp...



Alexandre Clot et Martigny-Sports: peut-être le tournant de la saison.

ACTION SPECIALE

MACHINE A LAVER LE LINGE AEG

Lavamat 620 - Prix cat. Fr. 2400.-

Rabais 25% **Net Fr. 1800.-**

Mêmes conditions pour sècheurs 535

Pour la colonne lave-sèche

30% DE RABAIS

Salle d'exposition permanente

36-159527

BAGUETTI SPORT

MARTIGNY

CHAUSSURES CONFECTION - CHEMISERIE

Les ballons du match Derby Star sont offerts par: Billards Center, Martigny; Georges Chevalley, membre d'honneur du MS; Edgar Roduit, propriétaire encaisseur à Saillon; Toyota, à Safenwil; Maurice Moulin, à Volleges; Bruno Pellaud, revêtements de sol; et Martigny-Bourg 1974-1994.

INVESTIR INTELLIGEMMENT ET ÉCONOMIQUEMENT

Exemple: poste de réception avec superstructure (sans chaise et accessoires)

Fr. 6890.-

Tél. (026) 22 81 93 Fax (026) 22 75 16

1920 martigny Rue du Léman 35

Pellouchoud SA

Electricité - Chauffage - Pompes à chaleur - App. ménagers - T+T - Listes de mariage - Service officiel STIEBEL ELTRON et AEG.

1926 Fully ☎ (026) 46 31 41 - Fax 46 36 03

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Promotion de produits sanitaires



Unser Auftraggeber ist ein führendes Schweizer Produktions- und Handelsunternehmen für Sanitär-Produkte und -Systeme. Insbesondere für den Bereich Umbau und Renovation werden kompakte und kostengünstige Lösungen geboten. Zur Stärkung der guten Marktposition und zur Nutzung interessanter Marktchancen in der

Westschweiz

suchen wir Kontakt zu einem engagierten, ca. 28-35 jährigen

Sanitärfachmann

Nach einer fundierten Einführung betreuen und beraten Sie die Kunden (Architekten, Bauherren, Planer und ausführende Sanitärunternehmen) in technischer Hinsicht, erstellen Offerten und unterstützen den Verkauf dank Ihrer Fachkompetenz effizient.

Für diese sehr vielseitige Position wenden wir uns an einen Sanitärzeichner oder Installateur mit Planungserfahrung. Neben Ihrer Muttersprache Französisch sind für die interne Kommunikation **Deutschkenntnisse** notwendig. Kontaktfreude, Selbständigkeit und Initiative runden das Anforderungsprofil ab.

Interessenten für diese attraktive Aufgabe in einem zukunftsgerichteten Unternehmen bitten wir mit Herrn **Daniel Sommer** (Direktwahl 01/945 26 76) oder Herrn **Josef Kneubühler** (042/21 57 51) Kontakt aufzunehmen. Absolute Discretion sichern wir zu.

Kadersélection Team-Kader AG
Kaderschulung Baarerstrasse 34
Organisations- und CH-6304 Zug
Personalentwicklung Tel. 042 21 57 51

Famille cherche jeune fille

pour seconder maman avec 2 enfants de 2½ ans à Conthey, Libre le week-end. Entrée immédiate.

Tél. (027) 36 54 73.
036-161980

Jeune famille avec 2 enfants, 4 ans et 1 année, Valais central, cherche

jeune fille

pour début juin.

Tél. (027) 36 54 51.
036-162002

Jeune Suisse

21 ans, motivé

cherche place pour la saison d'été dans auberge ou cabane de montagne.

Tél. (027) 58 16 86.
036-159027

Jeune homme, permis poids lourds, cherche place

chauffeur-livreur ou autre

☎ (026) 38 14 29.

036-161723

Jeune fille haut-valaisanne cherche

place comme fille au pair

durant les vacances d'été.

☎ (028) 57 11 08.
036-161331

Cabinet médical à Sierre cherche

assistante médicale

éventuellement à temps partiel.

Ecrire sous chiffre F 036-157733 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-161942

CO Savièse

Mise au concours

Le cycle d'orientation de Savièse met au concours pour la prochaine année scolaire le poste suivant:

1 maître(sse) au cycle d'orientation

à temps partiel (10 h) français-allemand

Les offres de service doivent parvenir pour le 15 avril 1994 auprès de la direction du CO Savièse, 1965 Savièse

Le directeur: Raphy Héritier

036-156123



LA POLICE CANTONALE VALAISANNE

engage

de futurs policiers à la gendarmerie

(femmes et hommes)

Principales conditions d'admission:

- être citoyen-citoyenne suisse, 20 ans au minimum et 27 ans au maximum le 31.12.1995
- avoir accompli son école de recrues (hommes)
- être au bénéfice d'une bonne formation (CFC ou formation jugée équivalente)
- avoir une taille de 170 cm (160 cm pour les femmes).

Conditions particulières transmises avec le formulaire d'inscription.

Je suis intéressé(e) par la profession de policier.

Nom: Prénom:

Adresse:

NPA/Lieu: Tél.:

A retourner à la Police cantonale, section formation, avenue de France 69, 1951 Sion, tél. (027) 21 64 33 ou 93.

Délai d'inscription: 14 avril 1994.

Le commandant de la Police cantonale valaisanne Bernard Geiger

36-147869

Nouvelle CHARADE...



...si jeune et déjà tout pour devenir célèbre.



3 ans de Garantie anti-rugine

DAIHATSU CHARADE, 3 ou 5 portes.

- De série pour TX - CX: • Moteur 1.3i de 84 CV, 16 soupapes • Direction assistée • Verrouillage central • Vitres et rétroviseurs électriques • Barres latérales de protection
- En option: • Boîte automatique à 4 rapports • ABS • Air conditionné (sans CFC)

6 versions de CHARADE, dès Fr. 15'390.- (prix net)

Version GTi, 1.6i, 105 CV, 16 soupapes, dès Fr. 21'750.-

Constructeur japonais depuis 85 ans.

DAIHATSU

Vous gagnerez toujours à les connaître.

Rendez-vous chez votre concessionnaire:

• LEUK-STADT	Garage Satellit		027-63.12.01
• MARTIGNY	Garage Alter & Métal	Rte du Levant 170	026-22.63.24
• ORSIERES	Garage A. Yerly		026-83.18.13
• SIERRE	Garage Atlantic	Rue de l'Industrie 24	027-55.87.27
• SIERRE	Garage de Guglielmo	Rte de Finges	027-55.08.86
• SION	Garage Sporting	Rte de la Drague 46	027-23.39.77

* Avec DAIHATSU-LEASING: CHARADE TR, 48 mois / 40'000 km, (1er loyer Fr. 1'540.-)

SUPER LEASING
dès 8.-*
par jour!

VOYANCE

CENTRE DE VOYANCE
156 85 58
NATHALIE CRETZAZ
de 9 à 21 heures
Fr. 2.-/minute
3 SPÉCIALISTES A VOTRE SERVICE



027
29 51 51

ANNONCES DIVERSES



M. Caloz Emery Rue du Bourg 2
N. Schroeter Zufferey 3960 Sierre

RÉVISION ET PRÉPARATION

EXAMEN D'ENTRÉE A L'ÉCOLE NORMALE

- mathématiques, allemand, français
- enseignants spécialisés
- en matinée du 5 au 9 avril.

Renseignements et inscriptions: tél. (027) 56 33 88.

36-161852

APROZ
27 mars 1994

1^{er} COMBAT DE REINES

Organisation:
Syndicat d'élevage
DAILLON-CONTHEY

36-157246

"TOP MODÈLES"



A vendre, voiture de collection **Ford Mercury Custom**, 1962, couleur blanche, intérieur rouge, prix à discuter.
Tél. (037) 61 76 48.



GRATUITEMENT MISE A DISPOSITION. Réservez cette Cadillac cabriolet 1964. Lors du dépôt de votre liste de mariage. **MÉNAGE MODERNE**, Porte-Neuve, SION.



GRATUITEMENT MISE A DISPOSITION. Réservez cette Rolls Royce Silver Cloud 1956. Lors du dépôt de votre liste de mariage. **MÉNAGE MODERNE**, Porte-Neuve, SION.



Honda VF 1100 C 1983 (120 CV) moteur 25 000 km, nombreux chromes, **fourche rallongée** peinture spéciale, **état exceptionnel** + pièces d'origine.
Tél. (027) 65 20 22 ou 65 42 48.



PONTIAC TRANS AM cpe targa Firebird, 1992, V8, 5 l à faible consommation, bleu mét., 18 000 km, toutes options, état de neuf. Cédé à Fr. 28 500.-.
(077) 28 67 94 - (027) 55 32 58.

PROCHAINE PARUTION 30 avril 1994

Renseignements: **PUBLICITAS: (027) 295 400**

IMMOBILIERES VENTE

A louer au Grand-Pont à Sion, **très beau 2 1/2 avec terrasse** entièrement rénové, dans les combles d'une vieille demeure, accès avec ascenseur, situation tranquille.
Fr. 920.-, charges comprises.
Libre tout de suite ou date à convenir.
36-162082

locim
027/22 77 18
9 h à 12 h/13 h 30 à 17 h

Fully-Saillon
Je cherche **terrain** de 600 à 1000 m², zone villas. Joindre plan de situation + prix au m². Décision rapide. Faire offres sous chiffre P 36-160539, Publicitas, 1920 - Martigny.
036-160539

Valais, région Sion
A vendre **villa avec cachet**
220 m² habitables. 2600 m² terrain. Piscine. Accès facile. Endroit calme, ensoleillé.
Tél. (027) 23 42 28
58 21 35.
036-160974

Privé vend **magnifique villa neuve**
5 pièces, sur 2 niveaux, sous-sol aménageable. Avec terrain aménagé. Situation dans un **petit village entre Martigny et Saint-Maurice**. Prix: Fr. 580 000.-, payable Fr. 290 000.- à la signature de l'acte d'achat. Solde à convenir.
Ecrire sous chiffre O 036-155368 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-155368

A vendre à Nendaz-Station attique 5 1/2 pièces
en duplex, immeuble l'Aiglon, 130 m², terrasse de 90 m², 3 salles d'eau, cave et place de parc.
appart. 3 1/2 pièces
traversant, meublé, Terrasse du Soleil, 1er étage, cheminée, 2 salles d'eau, balcon sur 3 côtés, cave, garage.
A Veyronnaz studio
4 lits, avec grand balcon. Vue dégagée, meublé.
Fr. 75 000.-
Tél. (027) 86 17 33, midi-soir ou (077) 28 02 49.
036-161046

Fully à vendre de particulier **terrain de 2100 m²**
complètement équipé, situation superbe. Faire offres sous chiffre M-844-20 à Médiamix S.A., case postale 149, 1010 Lausanne.
241-042329
Fully-Saxé, à vendre **terrain à bâtir**
densité 0,3, zone villas. Parcelles morcelées de 650 à 850 m². Prix à discuter.
Tél. (027) 86 45 00 ou (027) 86 25 12.
036-161460

Terrain 2000 m² ou 1000 m²
zone villa, 1 km de Sion, rive droite, équipé, Fr. 140.- / m²
Ecrire sous chiffre H 036-161369 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-161369

A vendre à Sierre centre établissement public
Fonds propres nécessaires
Fr. 250 000.-
Ecrire sous chiffre E 036-161973 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-161973

Devenez **donneur!**
★
Donnez **de votre sang**

A vendre à SION, vieille ville printemps 1995

- un appartement 4 pièces duplex, 143 m²
- un appartement 3 pièces duplex, 122 m²
- rez commercial, 71 m².

Petit bâtiment neuf, ascenseur, **Fr. 2800.- le m²**, directement du constructeur (maîtrise fédérale)
Ecrire sous chiffre P 36-158801, à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

MARTIGNY
A LOUER AU CENTRE VILLE **grand 3 1/2 - 4 pièces en attique**
quartier tranquille et ensoleillé. Convientrait pour couple retraité. Libres tout de suite ou à convenir.
S'adresser à: **Léonard Gianadda**
Avenue de la Gare 40
1920 Martigny
Tél. (026) 22 31 13



Distance merci
SKS

VEHICULES AUTOMOBILES

CENTRE AUTO
Fam. Jean-Marc Broccard
CONTHEY - Tél. (027) 36 15 02

Renault 5 TL 1986	34 00.-
Peugeot 305 GT 1986	4 300.-
Peugeot 205 GTI 1985	6 600.-
Daihatsu Charade 1300 5 p., 1990	9 300.-
Opel Kadett 1.6 break 1990	12 800.-
BMW 325i 4 p., 1987	12 900.-
Opel Kadett GSi 1989	13 400.-

Véhicules visibles le week-end
36-161615

IMMOBILIERES LOCATION

VIVEZ DANS UN MANOIR DU XIXE SIÈCLE

Au centre de Monthey à louer **ravissant petit 3 1/2 pièces**, intime, exceptionnel, rénové avec goût, avec le dernier confort. Salon avec baie vitrée à l'ancienne, cuisine ouverte plein sud, 2 chambres très tranquilles, donnant sur jardin, pas de circulation automobile. Dès le 1.5.94. Fr. 950.-+ ch. Priorité à personne sérieuse et respectant les choses anciennes. **Visites (025) 71 25 24, si non rép. (029) 6 11 64.**
130-743133

Grimisuat-Centre

Immeuble Sonvillaz **appartement 4 1/2 pièces**, Fr. 690.- + charges. Libre tout de suite, et **appartement 2 1/2 pièces**, Fr. 480.- + charges.
Libre dès le 1er mai 1994.
Tél. pour visites: (027) 38 13 94 ou gérance (029) 6 11 64.
130-743152

Châteauneuf-Contthey

A louer ou à vendre, dans petit immeuble résidentiel,

superbe appartement 5 1/2 pièces, 135 m²

avec garage individuel et place de parc, à proximité écoles, magasins d'alimentation, transports publics et places de sports.
Prix de vente: Fr. 420 000.-. Aide fédérale disponible.
Location: Fr. 1600.- par mois, charges comprises.
Libre tout de suite ou à convenir.
Tél. (01) 813 43 43
(01) 239 26 01.
44-050207

VERBIER

App. 3 1/2 pièces meublé à louer à l'année, au centre, tranquillité, belle vue. Libre tout de suite. Fr. 1400.- plus charges.
Tél. (030) 4 51 39
Fax (030) 4 71 79
Tél. (0033) 2105 21 87
Fax (0033) 2105 34 39.
05-112993

A louer à Sierre, Villa d'en bas, dans petit immeuble de 5 appartements **appartement 4 pièces**
2e étage, 91 m² + 13 m² balcon, refait à neuf. Fr. 1000.- par mois + charges. Garage Fr. 120.- par mois. Libre dès le 1er avril 1994 ou à convenir.
Tél. (027) 55 69 17 (privé) ou 55 50 35 (bureau).
036-160183

A louer à Saxon café
avec 1 appartement + 1 grande salle à disposition. Au centre du village, emplacement idéal.
Pour tous renseignements téléphoner au (026) 23 27 55 ou (026) 222 444.
036-161889

A louer à Sion
rue du Scex 45, bâtiment la Rochelle, libre dès le 1er mai 1994 **moderne 3 1/2 pièces 104 m²**
Fr. 1100.- + charges
Tél. (077) 28 28 45.
036-161215

A louer ou à vendre à Vétroz villa jumelle 4 1/2 pièces
neuve, 130 m², pelouse privée, cave, couvert à voiture, place de parc. Pour printemps 1994.
Tél. (027) 86 17 33 midi-soir ou (077) 28 02 49.
036-161048

A louer à Sion, à proximité de l'hôpital, dans bâtiment ancien et restauré très beau 2 1/2 pièces
avec cachet. Libre 1er avril.
Tél. (027) 31 50 79
31 13 70.
036-162010

A louer à Sierre villa 10 pièces
Centre ville
Fr. 3000.- par mois.
Tél. (027) 55 38 59, heures des repas.
36-159174

Unique!

A louer à 5 min de Martigny, dans quartier très calme **appartement 3 1/2 pièces**
en attique, dans bâtiment neuf, avec cave + garage-box. Fr. 1250.- par mois y compris charges.
Tél. (077) 28 12 68.
036-161523

Dame seule cherche à louer, **centre ville de Sierre**

appart. 3 à 3 1/2 pièces

confort et ascenseur, pour le 1er mai.
Tél. (027) 56 35 33 (dès 12 h).
036-161773

Chippis

A louer **studios**
dès Fr. 400.-.
Tél. (027) 22 18 72 / (077) 28 17 48.
036-160371

Grans-Montana

A louer à l'année au centre de Montana **studio**
tout confort, meublé ou non.
Renseignements: Tél. (027) 43 44 74.
036-161828

Sierre, cité Aldrin

A louer **2 1/2 pièces rénové**
Fr. 600.- ch. comprises. Libre tout de suite.
Tél. (027) 23 42 28
58 21 35.
036-160986

Les Valettes, à 4 km de Martigny, à louer dès le 1er avril, dans maison indépendante **3 1/2 pièces**
cave, galetas. Fr. 800.-, charges et électricité comprises.
Tél. (026) 22 67 66, prof. ou (026) 23 28 13, privé.
036-161951

Martigny

Rue de la Fusion, à louer **studio**
cuisine séparée, balcon et place de parc. Libre: 1.4.94;
appartement 3 1/2 pièces
grand balcon et place de parc. Libre: 1.5.94.
Tél. (026) 22 44 73 ou (026) 22 66 55.
036-159223

Sion

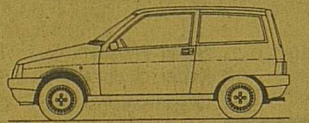
Avenue de France 48, à louer **studio meublé**
Fr. 500.- par mois. Libre dès le 1er juin 1994.
Tél. (037) 52 19 71.
036-161665

A louer Promenade du Rhône **Vissigen 20, Sion studio 30 m²**
cuisine équipée séparée + balcon, cave et place de parc. Très soigné, non meublé. Fr. 625.- + charges.
Tél. (027) 22 77 48, de 8 h à 13 h et après 19 h.
036-155173

A louer au centre de Crans joli studio entièrement meublé
Possibilité d'un garage, date à convenir.
Tél. (027) 40 20 18
41 13 33.
036-160130

027 29 51 51

WOLVES



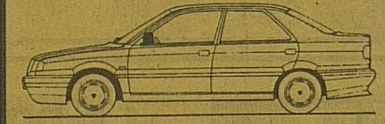
Lancia Y 10



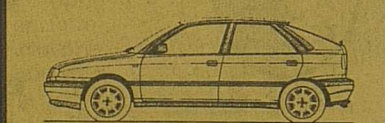
Lancia Thema S.W.



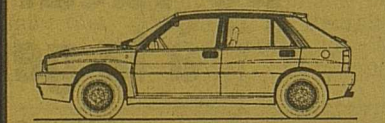
Lancia Thema



Lancia Dedra



Lancia Nuova Delta



Lancia Delta Intégrale

Superbe exposition des tout derniers modèles Lancia où vous découvrirez une technique d'avant-garde, des équipements spéciaux gratuits et des offres d'échange fulgurantes. Venez nous rendre visite, vous serez bien inspiré!



JOURNÉES PORTES OUVERTES

Vendredi 25 mars 1994

Samedi 26 mars 1994

Dimanche 27 mars 1994

Grand concours Verre de l'amitié

GARAGE DU **Petit-lac**

BÉTRISEY SA - SIERRE
rue des Lacs 32
Responsable des ventes:
Jean Bétrisey - Gaby Devanthery
Tél. 027/55 52 58
Ouvert le samedi

ESCRIME

Bravo les jeunes!

Journées denses pour la société d'escrime de Neuchâtel qui organisait la coupe des mousquetaires le samedi et les championnats suisses cadets le lendemain. Les jeunes émules séduits de d'Artagnan s'attribuent les premières places en faisant preuve d'un bel esprit d'équipe.

Coupe des mousquetaires. Epreuve par équipe. Poussins (1985-1986): 1. Sion (Lorraine Marty, Sophie Lamon, Pauline Schmidt et Frédéric Evéquo).

Sion 1 (Guillaume Evéquo, Antoine Deléze et Francesco Bernardinelli); 2. Zurich; 3. Sion 3 (Bastien Jean-Lialuzzi-Eric Posse).

Championnats suisses cadets (1977-1978): 70 garçons et filles se disputaient les deux titres. Cadets: 1. D. Metz (Bâle); 2. M. Klembowski (Bienne); 3. Tristan Albrecht (Sion); 4. Joël Charvet (Sion). Cadettes: 1. Maria Dornacher (Fribourg); 5. Valentine Cleus (Sion).



Quatre jeunes qui promettent.

LUTTE

Les vétérans en assemblée

Le 19 mars est une date immuable pour les grands amis de la lutte suisse que sont les vétérans lutteurs.

Le club de Savièse-Etoile avait pris en charge l'organisation de cette journée. L'assemblée a eu lieu au carnotzet de la maison de commune. A 10 h 30, Gilbert Delseth ouvre l'assemblée avec les traditionnels point de l'ordre du jour, appel et lecture des comptes. Il ne manque pas non plus de rendre hommage aux amis disparus au cours de l'année écoulée.

Le groupement vétéran est un mouvement de soutien; c'est pourquoi les prix offerts lors de manifestations en Valais sont exposés et remis aux clubs organisateurs lors de l'assemblée annuelle.

La prochaine assemblée générale sera organisée par le Sporting-Club des lutteurs de Martigny. Jean-Charles Roten



Le comité des vétérans valaisans avec le jubilaire, M. Fumeaux.

CYCLISME

Balade avec Tony Rominger

Ce qui représente déjà une tradition à l'étranger prendra son essor le 1er août prochain en Suisse et s'annonce comme une première cycliste. Au cours de la première Rominger Classic plusieurs centaines de fans de cyclisme seront réunis tout au long des 107 km entre Vevey et Crans-Montana. Une semaine après l'arrivée finale du Tour de France, chaque groupe de cyclistes sera emmené par un coureur professionnel. Il ne s'agit pas là d'une compétition, mais bien d'une randonnée ouverte à tout le monde, qui se déroulera le jour de la

fête nationale, des bords du Léman jusqu'à la station valaisanne de Crans-Montana. Ce style de manifestation cycliste est très prisé en Belgique, Hollande, Italie et Espagne.

L'année dernière, la «Bernard Hinault» avait réuni, en Bretagne, 5446 hommes et femmes.

Tony Rominger s'est inspiré de sorties de cyclotourisme déjà organisées à l'étranger et a développé cette idée à sa façon. Cinq à six coureurs professionnels, à la place d'un

seul, rouleront chacun à la tête d'un groupe. Pour ce faire, Tony a fait appel à ses concurrents mais néanmoins amis. Une semaine après le Tour de France, Alex Zülle, Rolf Järmann, les deux Romands Pascal Richard et Laurent Dufaux, ainsi que le populaire Français Charly Mottet seront au départ pour accompagner les amateurs de cyclisme. Deux autres champions de taille devraient encore s'ajouter à la liste.

Les inscriptions sont à envoyer à: Marc Biver Développement, chemin des Jardillettes 18, 2069 Hauterive.

Squash

Sixième titre pour Grasshopper

Pour la sixième fois, le titre national revient à Grasshopper. Le club zurichois, qui avait déjà triomphé en 1982, 1988, 1990, 1991 et 1993, égale ainsi le record de Cham.

Classement final: 1. Grasshopper 34 (190 sets). 2. Cham 32 (189). 3. Basel 24 (164). 4. Münsingen 20 (144). 5. Langnau 16 (128). 6. Soleure 16 (127). 7. Vitis Schlieren 12 (103). 8. Winterthour 12 (95). 9. Lausanne 12 (85). 10. Dietlikon (relégué) 2 (69). (si)

BASKETBALL

BBC Troistorrents - City Fribourg

PESSE MEUBLES

LA BOUTIQUE MEUBLES PESSE MONTHÉY

MEUBLES MINI-PRIX MONTHÉY - LES ILETTES

MEUBLES PESSE MONTHÉY - LES ILETTES

Sponsor officiel BBC Troistorrents Féminin

MONTHÉY LE TIERCÉ GAGNANT.

LA BOUTIQUE MEUBLES PESSE

Des meubles sélectionnés. Exclusivement pour vous. cinq étages d'exposition. La signature du mieux - vivre.

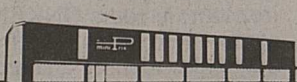
Avenue de France 5 (Quartier de l'Eglise) 1870 Monthey. Tél. 025/ 71 48 44 Fermé le lundi



MEUBLES MINI-PRIX

Pour les jeunes. Mini les prix, maxi les idées. Et bonjour les économies. Bus à disposition pour le transport de vos achats.

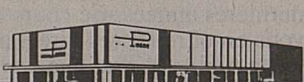
Route du Simplon, Les Ilettes 1870 Monthey. Tél. 025/ 71 70 41 Fermé le lundi.



MEUBLES PESSE

Les pros des prix. Une grande halle d'exposition. Et même la reprise de vos anciens meubles.

Route du Simplon, Les Ilettes 1870 Monthey. Tél. 025/ 71 48 44 Fermé le lundi.



Demandez notre catalogue «100 pages couleurs» case postale 1128, 1870 Monthey 2 ou 155 70 60

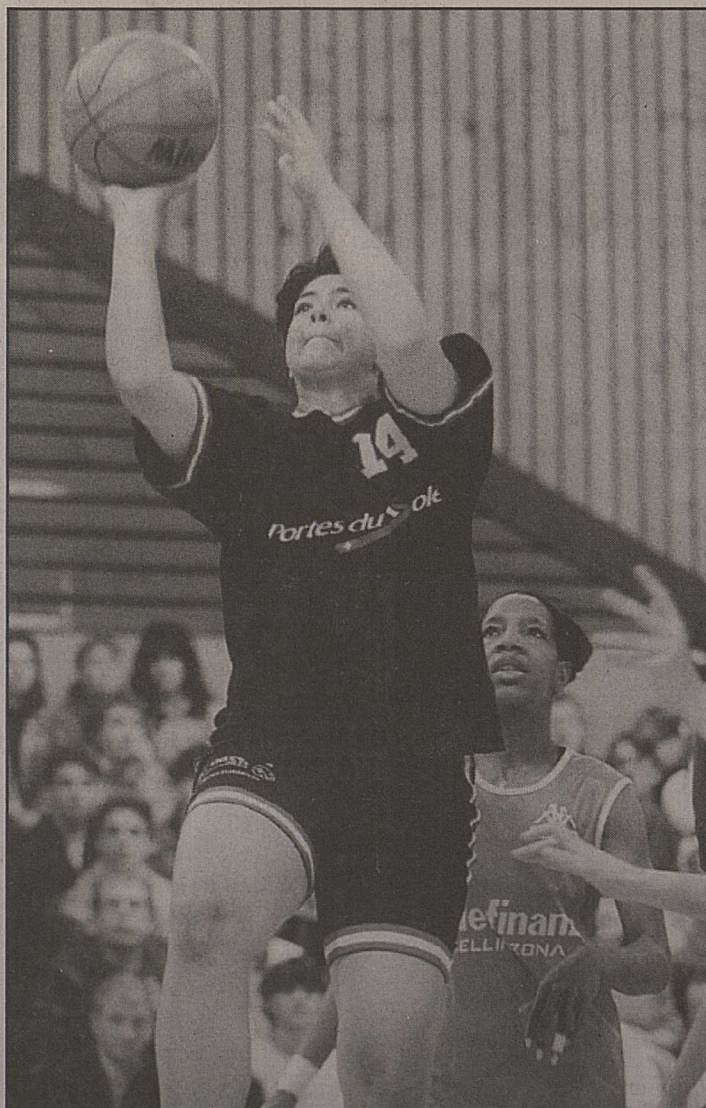
Nom:
 Prénom:
 Adresse:
 Lieu:

Cet après-midi, à 15 heures, à la halle polyvalente.

Les ballons du match sont offerts par: Société de Banque suisse, 1875 Morgins; François-Xavier Defago, Rentenanstalt - Immobilière Suisse, 1872 Troistorrents; Gisèle Rouiller, magasin d'ali-

mentation-épicerie, 1872 Troistorrents; Caït cheminées et carrelages S.A., 1872 Troistorrents.

Prix de l'entrée du match: adultes, 6 francs; apprentis et étudiants, 3 francs.



Rachel Goupillot et Troistorrents: en route pour les demi-finales.

Programme de la journée

LNA

Tour final

17.30 Neuchâtel - FR Olympic
 Bellinzone - Cossonay
 GE Basket - Monthey

Classement

1. Bellinzone (17)	9	6	0	3	+243	29
2. FR Olympic (14)	9	7	0	2	+264	28
3. Monthey (9)	9	5	0	4	-	19
4. GE Basket (9)	9	4	0	5	+23	17
5. Union NE (9)	9	4	0	5	-24	17
6. Cossonay (9)	9	1	0	8	-126	11

Entre parenthèses les points de la qualification.

LNA-LNB

Promotion-relégation

17.30 Lugano - Pully
 Vevey - Bernex
 Regensdorf - Pâquis Seujet
 Versoix - SAM Massago

Classement

1. Vevey (A)	8	7	0	1	773-661	14
2. Pully (A)	8	6	0	2	779-717	12
3. Lugano (A)	8	6	0	2	746-661	12
4. SAM Mass. (A)	8	4	0	4	711-762	8
5. Seujet (B)	8	4	0	4	692-695	8
6. Bernex (B)	8	3	0	5	714-755	6
7. Olympia (B)	8	2	0	6	740-793	4
8. Versoix (B)	8	0	0	8	719-830	0

LNAF

Play-offs (quarts de finale)

15.00 Troistorrents - City Fribourg
 Bellinzone - Pully
 Wetzikon - Fem. Lausanne
 Baden - Nyon

Patinage artistique

Gritchouk-Platov champions

Les champions olympiques Oksana Gritchouk et Evgeni Platov sont devenus champions du monde de danse sur glace à Chiba-Makuhari, au Japon. Auteurs d'un programme libre remarquable, les Français Sophie Moniotte et Pascal Lavanchy, 5es aux JO, sont vice-champions du monde. Le couple finlandais Susanna Rahkamo - Petri Kokko décroche la médaille de bronze.

Danse. Classement final: 1. Oksana Gritchuk - Evgeni Platov (Rus) 2.0. 2. Sophie Moniotte - Pascal Lavanchy (Fr) 4.0. 3. Susanna Rahkamo - Petri Kokko (Fi) 6.0. Puis: 15. Diane Gerencser - Alexander Stanislavov (S) 31.0. (si)

Lutte serrée Sato-Bonaly

La lutte s'annonce serrée entre la Japonaise Yuka Sato et la Française Surya Bonaly pour le titre mondial féminin. La Japonaise a pris une légère avance en remportant le programme technique. Agée de 21 ans et étudiante à Tokyo, Yuka Sato a effectué un sans faute.

Makuhari (Jap). Championnats du monde. Dames, positions après le programme technique: 1. Yuka Sato (Jap) 0,5. 2. Surya Bonaly (Fr) 1,0. 3. Josée Chouinard (Can) 1,5. 4. Tanja Szewczenko (All) 2,0. 5. Marina Kielmann (All) 2,5. 6. Elena Litchenko (Ukr) 3,0. 7. Olga Markova (Rus) 3,5. 8. Mila Kajas (Fin) 4,0. 9. Anna Rechnio (Pol) 4,5. 10. Susan Humphreys (Can) 5,0. Puis: 13. Nathalie Krieg (S) 6,5. 23 classées. Forfait: Chen Lu (Chn). (si)

SKI ALPIN

Les Heidi et Corinne sur le podium

Le super-G féminin à Lauchernalp.

Le super-G des championnats suisses féminins de Lauchernalp s'est terminé sur un résultat identique à celui de la descente: Heidi Zeller-Bähler s'est imposée avec 54 centimètres d'avance sur Heidi Zurbriggen. La Valaisanne Corinne Rey-Bellet a décroché la médaille de bronze, mais avec un retard de 1'80 déjà.

Disputé sur la même piste que la descente, le super-G n'en différait guère quant au piquetage. Ainsi, il n'est pas étonnant que le classement soit très proche de celui de la veille: les huit premières - outre Zeller et Zurbriggen, Manuela Heubi (deux fois quatrième), Laura Schelbert, Catherine Borghi, Karin Roten, Jeanette Collenberg et Marlies Oester - figuraient toutes parmi les douze meilleures de la descente...

Troisième jeudi, Lilian Kummer a été éliminée pour avoir manqué une porte. Corinne Rey-Bellet, qui n'avait pas disputé la descente, a pris sa place sur le podium. Quant à Heidi Zeller-Bähler, elle était la première surprise de sa victoire: «J'avais l'impression de ne pas être très rapide sur la fin de course, mes skis n'avançaient pas beaucoup. Il faut croire que c'était pareil pour les autres.»

Résultats

Lauchernalp. Championnats suisses féminins. Super-G: 1. Heidi Zeller-Bähler (Sigriswil) 1'16''92. 2. Heidi Zurbriggen (Saas-Almagell) à 0''54. 3. Corinne Rey-Bellet (Val-d'Illiez) à 1''80. 4. Manuela Heubi (Richterswil) à 2''15. 5. José Maria Rienda (Esp) 2''27. 6.

Laura Schelbert (Muotathal) à 2''48. 7. Madlen Summermatter (Staldenried) à 2''78. 8. Birgit Heeb (Lie) à 2''97. 9. Catherine Borghi (Les Diablerets) à 3''02. 10. Karin Roten (Loèche-les-Bains) à 3''22. Puis: 15. Natacha Lathion (Haute-Nendaz) à 4''35. Puis les Valaisannes: 39. Murielle Rouiller, AVCS, 1'24''43; Françoise Matter, 16. Michelle AVCS, 1'24''48; 45. Suzanne Briand, AVCS, 1'25''42; 46. Patricia Ducret, AVCS, 1'25''62; 52. Karin Lambrigger, AVCS, 1'26''44; 54. Martine Fort, AVCS, 1'26''53; 62. Katia Zenklusen, AVCS, 1'28''43.

Championnat suisse juniors: 1. José Maria Rienda (Esp) 1'19''19. 2. Catherine Borghi (Les Diablerets) à 0''75. 3. Karin Roten (Loèche-les-Bains) à 0''95. 4. Jeanette Collenberg (Obersaxen) à 1''12. 5. Marlies Oester (Adelboden) à 1''22. 6. Natacha Lathion (Haute-Nendaz) à 2''08. Puis: 9. Sylvaine Berthod à 2''48. (si)

Peter Müller victorieux

Le Zurichois Peter Müller, 36 ans, a remporté le super-G des anciennes gloires qui s'est disputé lors des championnats suisses messieurs, à Meiringen-Hasliberg. L'ancien vainqueur de la coupe du monde et champion du monde de descente a devancé de 0''38 le Bernois Bruno Kern et de 1''18 le Schwytzais Thomas Bürgler.



Le podium du super-G. De gauche à droite: Heidi Zurbriggen (2e), Heidi Zeller (1re), et Corinne Rey-Bellet (3e).

Super-G: Heinzer coup double

L'argent à Franco Cavegn, le bronze à Urs Kälin.

Vingt-quatre heures après s'être adjugé la descente, Franz Heinzer a remporté la dernière course de sa carrière, à Meiringen-Hasliberg, en enlevant le super-G des championnats de Suisse. Le Schwytzais a certes été précédé de 0''13 par l'Autrichien Fritz Strobl, mais les médailles sont allées en vertu du règlement à Heinzer, Franco Cavegn et Urs Kälin.

Meiringen-Hasliberg. Les Championnats suisses. Mes-

sieurs. Super-G: 1. Fritz Strobl (Aut) 1'29''70. 2. Franz Heinzer, champion suisse, (Rickenbach SZ) à 0''13. 3. Franco Cavegn (Vella) à 0''76. 4. Urs Kälin (Bennau) à 0''78. 5. Achim Vogt (Lie) à 0''91. 6. Daniel Brunner (Uster) à 1''02. 7. Michael Lichtenegger (Aut) à 1''13. 8. Steve Locher (Salins) à 1''16. 9. Xavier Gigandet (Yvorne) à 1''27. 10. Marcel Sulliger (Saanenmser) à 1''28. 11. Jürgen Hasler (Lie) à 1''50. 12. Marco Bü-

chel (Lie) à 1''52. 13. Fabien Moulin (Orsières) à 1''56. Puis les Valaisans: 34. Sandro Perren, 1'35''00; 39. Joerg Roten, 1'35''59; 42. Didier Defago, 1'35''84; 43. Alain Darbellay, 1'35''84; 48. Ambrosi Hofmann, 1'36''28; 56. Vincent Monnet, 1'36''99; 57. Urs Imboden, 1'37''27; 64. Thomas Grech, 1'37''95; 70. Thomas Grichting, 1'38''46; 86. Kilian Roten, 1'40''84; 87. Hugues Fellay, 1'40''85; 101. François Fellay, 1'42''03; 109. Daniel Burgener, 1'44''26.

FOOTBALL

Grimisuat I - Brigue I

Dimanche à 16 heures, stade Praz-Noé.

Déjà décisif

Pour ce 1er match de reprise,

l'enjeu est déjà considérable. Que ce soit pour Grimisuat ou pour Brigue, deux équipes

mal classées, une victoire est indispensable pour envisager conserver sa place dans cette catégorie de jeu.

On devrait donc assister à un match intensif où seule la victoire compte.

Le président du FC Grimisuat, Robert Jaggi, et son comité ont fait un effort considérable durant l'hiver pour trouver des renforts dignes de ce nom.

Grimisuat compte beaucoup sur ses joueurs pour faire la différence ce printemps et ainsi espérer se sauver.

Mais Grimisuat compte également sur son fidèle public pour jouer le rôle du douzième homme.

Venez donc nombreux amis supporters soutenir votre équipe fanion pour ce match déjà décisif.

Ballon du match offert par: La Meunière - Jacky Beney - Ardon.

Parrain principal: Pizzeria chez Nando, à Sion.

Parrain 2e équipe: Mabillard G. & Ch. installateurs sanitaires, Grimisuat.

fashion for body and soul!



MIX
PRET-A-PORTER LA CROISEE-SION

"Je veux faire carrière dans l'électronique..."



...grâce au cours ONKEN par correspondance,,

Un débouché sur les professions modernes

L'électronique et la microélectronique se sont développées d'une manière incroyable ces dernières années. Ce cours vous en offre l'accès direct de façon rapide et pratique.

Vous expérimentez au fur et à mesure que vous apprenez...

Aucune connaissance préalable n'est nécessaire pour

aborder cette étude. Le matériel d'expérience étant fourni avec le cours, vous pouvez réaliser immédiatement ce que vous apprenez. Et vous irez loin: le cours ONKEN comprend même une introduction condensée à la technique des microprocesseurs.

Un diplôme à la clé!

Le cours ONKEN est un excellent investissement pour votre avenir. Il vous

permet d'obtenir le diplôme ONKEN, recherché dans les milieux professionnels, confirmant vos connaissances et le succès de vos études.

Gratuitement à l'essai

A envoyer à: INSTITUT ONKEN, 8280 Kreuzlingen

Le premier fascicule du cours «Electronique + Microélectronique ONKEN», ainsi que le matériel d'expérience correspondant, sont mis **gratuitement** à votre disposition pendant **trois semaines**. Profitez vite de cette offre.

Oui, envoyez-moi le 1^{er} fascicule à l'essai. Envoyez-moi seulement votre brochure descriptive.

Nom _____ Prénom _____ 18.F/706
 Adresse _____ NP/Localité _____
 Signature _____

Nouvelliste

MAGAZINE

CLIN D'ŒIL

Samedi 26 mars, 85e jour de l'année. Si ce jour est votre anniversaire: une année de découvertes vous attend, des voyages et des rencontres. Vous améliorerez votre situation professionnelle. Surveillez votre poids. En amour, pas de surprise, la tendresse sera le plus souvent présente. «Les années enseignent plus que n'en savent les jours.» (Proverbe américain) (ap)

NOUS FÊTONS

Sainte Larissa: honorés par les Grecs et les Russes, sainte Larissa avec ses compagnes et compagnons, sont des chrétiens martyrisés en Crimée au IVe siècle, par les ariens.

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.
Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666
Distribution spéciale; tous ménages villas Valais romand

La rançon du succès

Les tubes peuvent peser lourd sur la suite d'une carrière. L'exemple de Gérard Blanchard.

Deux titres, «Rock Amadour» et «Elle voulait revoir sa Normandie» l'ont fait connaître. Et ont contribué à répandre un malentendu. Gérard Blanchard n'est pas un rocker à la bonne franquette qu'on invite dans les soirées pour mettre de l'ambiance. Cette image d'épinal cache un corché vif doublé d'un poète. A (re)découvrir grâce à «Branle poumons», son dernier album (Dreyfus, distr. Disques Office).

- Votre album a un côté cinéma.

- Oui, il y a des clin d'œil à Gabin, à Marilyn. Certaines musiques peuvent faire penser à Nino Rota, que j'adore, et Fellini par conséquence. Pour moi, le cinéma a éclaté avec Fellini. J'ai fait un peu de pein-

ture, et j'ai été soufflé par les couleurs de «Satyricon».

- On a dû vous poser la question mille fois, mais pourquoi avoir choisi l'accordéon?

- Pourquoi pas? Quand j'ai commencé, dans les années septante, personne n'en jouait, c'était un instrument complètement rejeté. Je l'ai choisi un peu par provocation. J'ai montré qu'on pouvait tout faire avec, du rock, du reggae... Maintenant, c'est devenu à la mode. C'est tellement plus chaud que les synthés, il y a un souffle, à cause du soufflet justement, et une vraie respiration.

- Avez-vous ramé avant de connaître le succès?

- Je suis né dans une famille d'ouvriers, ce qui m'a fait comprendre qu'il y avait des classes

sociales, des milieux, et qu'on était né du bon côté ou du mauvais côté. J'ai commencé par faire des groupes. Quand j'ai fait mon premier album, ça a tout de suite marché. Plus j'en fais, plus je me dis qu'on est toujours en apprentissage, que rien n'est sûr. J'ai ramé après le troisième album, personne ne l'a compris, je me suis fait jeter de partout. Je ne comprenais pas ce qui m'arrivait. Pareil pour le quatrième, qui était techno-rock, et le cinquième, où je reprenais l'accordéon. Le sixième, il est sorti pendant la guerre du Golfe, les salles étaient désertées. Celui-ci, avec Sarajevo, j'ai un peu peur (rires)!

- Les succès de «Rock Amadour» et «Elle voulait revoir sa Normandie» semblent vous avoir piégé.

- C'est à double tranchant. On me connaît, mais seulement pour ces chansons-là, pas pour les autres qui étaient sur l'album, et qui étaient différentes. Avec ces deux titres, j'étais bon pour faire toutes les régions de France, mais je ne suis pas un catalogue touristique, ni un syndicat d'initiative (rires)!

- On vous a étiqueté à cause de ces chansons?

- Complètement, c'est le malentendu du type qui fait des chansons à succès. Quand les gens venaient me voir sur scène, ils pensaient que ce serait rigolo, et c'était rock. Pareil pour les chansons tendres. On découvre avec cet album que j'en fais, alors que j'en ai toujours fait. J'ai toujours fait du reggae, du rythm'n'blues, des ballades, toujours. Les gens ne pouvaient pas le savoir, les albums allaient directement à la poubelle! Il y a des gens aujourd'hui qui refusent d'écouter. Pour eux, Blanchard c'est «Rock Amadour», point final, ils font un blocage total. C'est terrible, mais vaut mieux avoir ça que la scarlatine.

- Quelle impression vous a laissé le succès?

- Il me dégoûte, le succès, c'est superficiel, le succès. Avec «Rock Amadour» et «La Normandie», j'avais honte, les gens en étaient tellement saturés à la radio, que je me demandais comment ils pouvaient aller l'acheter. Si je ne les chante pas

en concert, les gens ne sont pas contents, elles font partie de ma personne. Je suis «Monsieur Rock Amadour» pour toute ma vie, il faut que je m'y fasse. Les gens ne s'aperçoivent pas que ce sont des chansons beaucoup plus subversives qu'il n'y paraît.

- Cette dimension apparaît bien quand on lit vos textes.

- Mais les gens ne font plus attention aux textes, j'ai l'impression que ça a beaucoup régressé. Mais je suis quand même dans la collection «Poètes d'aujourd'hui» de Seghers (rires)! Tant mieux, parce que j'aime les textes. Ma nouvelle maison de disques m'a signé parce que je suis un auteur, pas seulement pour les musiques.

- Qu'est-ce qu'une chanson réussie pour vous?

- Une chanson où il n'y a pas de malaise, qui touche. A la vingtième écoute, c'est toujours surprenant, c'est rare...

- «Johnny revient de la guerre», sur votre dernier album, fait peut-être partie de celles-là.

- Il y a longtemps que je voulais écrire une chanson non pas contre la guerre, mais sur l'absurdité de la guerre. La guerre, c'est une espèce d'engrenage qui peut partir dans n'importe quel coin. Je voulais dire: «Attention, on va payer.» Parce que même ceux qui en reviennent vivants, ils ont une cicatrice intérieure, il y a des générations entières de gens foutus à cause de ça. Et en général, ce sont des fils du peuple qui s'engagent parce qu'ils ne trouvent pas de boulot, c'est toujours les mêmes qui vont se faire saigner. Et moi, je fais partie de ces gens-là...

- Une chanson pour faire avancer les choses?

- Ça ne fait que conforter ceux qui pensent pareil. Pour que ça



«Je suis quelqu'un du peuple. J'ai été élevé au son de l'accordéon.» r. schroeder

fasse avancer les choses, il faudrait que les gens l'entendent, cette chanson, or le grand public ne l'entendra jamais. Donc ça ne fera rien avancer du tout.

- Alors vous l'avez faite pour rien, en quelque sorte?

- Juste par sincérité, quitte à se perdre, sans protection, sans paravent, on est un peu là pour ça, les artistes, sinon on ne le fait pas. En ce moment, l'authenticité et la sincérité n'intéressent pas beaucoup les gens. Ils préfèrent les tricheurs.

- Vous pensez que vous avez la place que vous méritez dans ce métier?

- Evidemment non, je suis vachement orgueilleux. En même temps, je cherche tellement l'indépendance et la solitude pour rester authentique, qu'il ne faut pas non plus que je me plaigne.

- Qu'est-ce qui vous motive pour continuer?

- Je suis en colère, tous les jours, il y a des trucs qui me font réagir. C'est pour ça que j'aime bien Léo Ferré, il avait une capacité de balancer des trucs. Ce besoin de réagir, ça vient d'une forme de tendresse, de sensibilité un peu aiguës.

Entretien Manuela Giroud

ÉCRANS

TSR - 22 h 40

Hypothèses de fin



Une bombe atomique, cela vous change la vie... Elle tue, certes, mais surtout rend soudainement concrète et techniquement envisageable la fin du monde. Jusqu'alors, l'apocalypse était une question d'écriture, une conception mentale pour nous rassurer de notre propre mort en tant qu'individu. Le reportage de «Viva» nous enseigne toutes les anticipations, depuis le XIVe siècle, sur le tournant de 1945. Il déborde aussi sur nos nouvelles formes de contes, le cinéma, rempli de références à l'atome, au décès de notre globe, ravagé par des monstres ou des savants fous.

Voir page 32

Radio Rhône

J'écoute...

Samedi, 10 heures: «Génération», Phil Collins.

11 h 30: «Radioactif», avec notre «Petit poisson national» Zoé.

Dimanche, 10 heures: culte, avec sainte cène, transmis de la chapelle romande à Thounne, 14 h 30: football, FC Lausanne - FC Sion.

ÉVASION

Voguer avec la CGN

Dès le mois d'avril, les bateaux de la Compagnie générale de navigation sur le lac Léman (CGN) sillonneront le Léman, pour le plus grand plaisir des usagers.

Tous les jours dès le 1er avril, un bateau partira de Lausanne pour aller à Saint-Gingolph et retour. Les Genevois pourront à nouveau profiter du bateau pour se rendre à Nyon ou Yvoire les dimanches en avril. Les croisières «tour du Petit-Lac» au départ de Genève reprendront quant à elles les dimanches en mai, ainsi que des courses Genève-Lausanne et retour et quotidiennement les promenades d'une heure. Par ailleurs, les traversées entre Lausanne et Evian permettront de partir toute l'année à la découverte de l'autre rive grâce à plusieurs services quotidiens. (c)

Banco Jass

Tirage du 25 mars

♥ 9 ♣ 6 10 V D
♦ 10 D ♠ 6 7 9 10 V

CULTURE

Flûtes des îles Salomon

Rêves de cet ailleurs lointain, si proche pourtant, les polyphonies des îles Salomon parlent au cœur sans blesser nos oreilles occidentales.

Écoutez les polyphonies de flûtes de Pan des îles Salomon: sonorités lumineuses et chargées de l'esprit même du souffle, harmonie inespérée d'accords profonds, rebondissement en hoquet des parties, entrecroisement des voix, pulsation primordiale qui touchent et qui ravissent. Pourtant, dans un autre contexte, l'échelle à sept intervalles égaux choquerait... Sont-ils noirs ou blancs, jaunes ou rouges? Une résurgence de la Grèce ou de la Chine antiques, l'Amérique précolombienne, un état de nature préservé, ou bien les derniers avatars des répétitifs? Une musique qui s'impose par sa simplicité savamment agencée, mais surtout par son évidence: l'adéquation parfaite entre une forme en mouvement, un matériau, des sonorités, des échelles, des techniques de jeu, une parfaite cohésion de l'exécution, une fraîcheur et une générosité, un abandon maîtrisé.

jouent essentiellement à l'occasion des grandes fêtes rituelles liées au culte des ancêtres. Les plus répandues sont les funéraires commémoratives qui ont lieu un an ou plusieurs années après le décès, et qui marquent la fin du deuil. La personne qui organise ces funéraires pour un proche parent (père, mère, oncle, frère) élève des porcs en prévision de la fête, agrandit ses jardins pour récolter des tubercules (taro, patates douces, ignames) en grande quantité. Le jour de la fête est marqué par quatre éléments indispensables: l'apport de monnaies de perles de coquillage, le discours des «grands hommes», la consommation de viande de porc et de galettes de tubercules à la noix de coco, et la musique des ensembles de flûtes de Pan. S'il est formé de très bons musiciens, un ensemble peut jouer plus d'une centaine de pièces au cours d'une fête.

Amour et paix

Comme les diadèmes et les colliers de coquillages qui sont les

parures des hommes et des femmes venus à la fête, parures qui ont un caractère sacré, la musique des ensembles de flûtes de Pan est pour les Aréaré «la parure de la fête». Elle est appréciée pour le plaisir qu'elle donne aux musiciens, aux auditeurs et aux ancêtres. Bien jouée, elle établit un accord harmonieux et confiant entre les hommes, comme entre les vivants et les morts. Elle dissipe la violence («celui qui est venu pour se quereller ou exécuter une vengeance s'assoit et écoute la musique»), elle incline à l'amour.

Pour entrer dans cet univers étrange, mais point déroutant, un album, avec une pochette très fouillée: «Iles Salomon, ensembles de flûtes de Pan, au Chant du Monde». De la même région, des sons plus familiers, mais tout aussi authentiques dans un autre CD: «Musique de Guadalcanal», chez Ocora. Tous deux diffusés par Music-Consort à Zurich.

Csilla Csukas Bohnet



Une musique envoûtante, à découvrir.

Où et quand?

Les ensembles de flûtes de Pan

ltd

TSR

7.45 Swiss World
8.00 Capitaine Fox!
9.00 Smash

TSI
9.00 Victor
Cours de langue.

9.00 Pastagums
9.30 Les misérables
9.45 Sharky & George
10.10 Trois jours pour gagner
10.35 Top Express
11.00 Vive les animaux
Le monde sauvage: abysses rouges.

DRS
11.10 Patinage artistique
Championnats du monde.
Libre dames.

11.20 Signes
11.50 La fête dans la maison
C'est beau, la culture.
12.15 Football
En attendant le Mondial.
(4/15).
12.45 TJ-midi

DRS
12.55 Hippisme
CSI-Parcours de chasse.

13.05 TV à la carte
13.05 Miami Vice
13.55 Athlétisme
15.15 TV à la carte (suite)

TSI
16.00 Volleyball
Finale de la coupe de Suisse, dames.
BTV Lucerne-RTV Bâle.

17.00 Magellan

TSI
17.25 Football
Championnat de Suisse.
Neuchâtel Xamax-Bâle.

Planète nature

17.30 Les grands parcs
nationaux australiens

18.20 Pique-notes

19.00 Loterie suisse
à numéros

19.05 Arrêt Buffet

Guerre froide.

19.25 Bulletin d'enneigement

19.30 TJ-soir

20.00 Météo

20.05 Le fond de la corbeille

20.25 Dangereusement vôtre

Film de John Glen.
Avec Roger Moore, Christopher Walken, Tanya Roberts, Grace Jones, Patrick McNece.

22.35 TJ-nuit

22.45 Fans de sport

23.45 Le visiteur

Film d'Arthur Allan Seideman.
Avec Malcolm McDowell, Madolyn Smith.
Elle travaille en ville, mais habite une maison isolée au milieu des bois. Un soir, quelqu'un la frappe à sa porte...

1.20 Le fond de la corbeille

1.35 Télétexte

TF1

5.05 Histoires naturelles
6.00 Mémoires
6.30 Club Mini Zigzag
7.20 Club Mini
8.30 Télé-shopping
9.00 Club Dorothée
9.35 Le Jacky Show
Maximusic

10.00 Club Dorothée (suite)
10.25 Télévitrine
10.45 Le juste prix
11.20 Patinage artistique
Championnat du monde en direct de Makuhari (Japon).

12.50 A vrai dire
13.00 Journal
13.15 Reportages

Quand passe la Garde républicaine.

13.45 Millionnaire

14.10 Ciné gags

14.15 La Une est à vous

14.20 Agence Tous Risques
Souvenirs.
Agence Tous Risques livre bataille contre Russ Clayton, un bandit qui vient de brûler le ranch d'un éleveur de volailles...

17.30 Ciné gags

17.35 30 millions d'amis
proposé par Jean-Pierre Hutin.

18.05 Les Roucasseries

18.35 Vidéo gag

19.05 Beverly Hills

Les clés du château.

20.00 Journal

20.30 Spécial F1

20.45 Les grosses têtes

animées par Philippe Bouvard. Dans son théâtre de Bobino, Philippe Bouvard nous invite en compagnie des célèbres Grosses têtes, à une formidable partie de rire avec la complicité de: Guy Montag, Patrick Sébastien, Sim, Carlos, Enrico Macias, Philippe Castelli, Amanda Lear, Isabelle Mergault, Evelyne Leclercq, Pierre Bellemare, Jacques Pradel, Bernard Montiel, Jean-Pierre Foucault, Jacques Martin, Vincent Perrot.

22.40 Hollywood Night

Téléfilm de Richard Friedman.
Avec Emma Samms, Parker Stevenson.
Chantage sous la pluie.

0.20 Formule 1

Spécial Grand Prix de Formule 1 du Brésil à Sao Paulo.

Analyse des essais du vendredi et du samedi dans les moindres détails - Les qualifications, la grille de départ - Portraits, magazines et clin d'œil - Interview de l'homme du week-end.

0.55 Fundoor à Bercy
Le 5e Swatch Super Fundoor de Bercy.

1.45 Journal

1.50 Les rendez-vous de l'entreprise

L'actualité économique analysée par Alain Weiller.

2.10 Histoires naturelles
Silak ou les grands espaces.

3.10 Côté cœur

4.40 Musique

TSR 20 h 25

Dangereusement vôtre



Il y a des espions russes infiltrés dans les services des recherches britanniques. L'enquête de Bond le mène d'abord en France, sur la piste de Max Zorin, un riche industriel qui élève des chevaux de course à Chantilly, des chevaux victorieux à chaque sortie...

M6

5.50 Les enquêtes de Capital

6.50 Boulevard des clips

8.05 M6 Kid

10.35 Multitop

12.00 Les années

coup de cœur

12.35 Ma sorcière bien-aimée

13.15 Les rues

de San Francisco

14.20 Le magicien

15.15 Berlin anti-gang

16.10 Thunderbirds:

les sentinelles de l'air

16.40 Chapeau melon

et bottes de cuir

17.50 Le Saint

18.45 Les enquêtes de Capital

19.15 Turbo

20.00 Classe mannequin

20.45 Barbara Hutton

Ddestin d'une milliardaire.
Téléfilm de Charles Jarrott.
Avec Farrah Fawcett, David Ackroyd, Stéphane Audran.

New-York, début des années 1920. A la mort de sa grand-mère, Barbara Hutton, 6 ans, hérite d'une fortune de plus de quarante millions de dollars et devient ainsi la petite fille la plus riche du monde...

0.40 Soko, brigade des stup

1.50 Boulevard des clips

3.55 Fax'o

4.45 Fréquentar

ARTE

17.00 Le siècle Stanislavski

Les années sismiques.

(2/3).

17.55 Megamix

19.00 Les Root en Europe

19.30 Le dessous des cartes

Magazine géopolitique de Jean-Christophe Victor.

Réalisation: Philippe Bailion.

19.35 Histoire parallèle

20.30 8 1/2 journal

20.40 Izkor

Les esclaves de la mémoire.
Izkor veut dire «souviens-toi» en hébreu. C'est le premier mot d'une des plus importantes prières juives...

22.20 Fuite vers le Nord

Téléfilm d'Ingemo Engström.

Avec Katharina Thalbach, Jukka-Pekka Palo, Lena Olin.

Été 1933. Johanna, qui a milité à Berlin contre les nazis, en garde des souvenirs terribles. Elle demande l'asile à une camarade d'études installée dans une ferme finlandaise. Mais le monde clos de la ferme la déconcerte...

0.15 Snark

«Les aventures secrètes de Tom Pouce (6)» - «This Moment» - «Au début» - «Mosaïque» - «Rémémorance».

FRANCE 2

5.10 La chance aux chansons
6.05 Cousteau
6.50 Dessin animé
7.00 Les matins de Saturnin

8.00 Hanna Barbera
Dingue Dong
Tout va à l'envers! - Les Pierrafeu - Le capitaine Caverne Georges et Jo - Tom et Jerry Kids - Droopy et Dripple.

9.10 Grands galops

9.25 Samedi aventure

Les royaumes de l'ours russe «Les montagnes célestes». (2/6). Les sommets glacés de Tian Shan, les Montagnes Célestes, s'étirent sur des centaines de kilomètres le long de la frontière entre les Républiques d'Asie Centrale et la Chine. C'est le royaume de l'insaisissable léopard des neiges et du fameux ours à griffes blanches, le domaine du bouquettin et du mouflin d'Asie.

10.25 Le magazine de l'emploi

11.25 La revue de presse de Michèle Cotta

12.25 Ces années-là

13.00 Journal

13.25 Animalia

Vous avez dit lagomorphe? Il s'agit d'un comportement très particulier que les lièvres adoptent avant de séduire leur belle.

14.05 Samedi sport

18.55 Frou-frou

présentées par Christine Bravo. Invité: Mgr Gaillot.

19.50 Tirage du loto

20.00 Journal

20.50 C'est votre vie

Un rendez-vous exceptionnel consacré à une star. Après Eddy Mitchell, Michel Leeb, Raymond Devos, Mimiie Mathy «enlevés» par Frédéric Mitterrand, qui va donc prendre place dans la Daimler noire pour être convié à vivre, avec les téléspectateurs, une extraordinaire soirée faite de souvenirs, de chansons, de rires et d'émotions? L'espace d'un soir, cette personnalité a la surprise de retrouver l'ensemble de ses proches et de ses amis, ainsi que ceux qu'elle admire: tous comptent dans sa vie!

22.45 Patinage artistique

Championnats du monde: Libre dames.

C'est à Makuhari au Japon que les reines de la glace se sont donné rendez-vous pour l'ultime phase de cette compétition mondiale où elles rivaliseront de grâce et de technique. Nouvelle donne pour la championne d'Europe, Surya Bonaly, seulement quatrième aux Jeux olympiques de Lillehammer.

0.05 Journal

0.25 La nuit de l'extrême

Hors limites. Surfers de l'air.

La sortie du film «Pushing the Limits» de Thierry Donard mérite bien quatre heures d'aventures orchestrées et présentées par Didier Régnier.

4.45 Dessin animé

FRANCE 3

7.30 L'heure du golf
8.00 Espace entreprises
9.00 Terres francophones
9.30 Magazine olympique

10.00 Rencontres à XV

10.30 Top défense

Les gendarmes de l'extrême.

11.00 Le jardin des bêtes

12.00 12/13

12.45 Journal

Edition nationale.

13.00 Samedi chez vous

14.00 La croisière s'amuse

La robe.

Quand une robe de mariage disparaît, le capitaine saisit l'occasion pour réunir une femme et sa fille qui se disputent depuis des années... Une femme décide de faire un régime draconien pour essayer une robe...

14.50 Samedi chez vous

17.40 Montagne

Histoires de sangliers à Poggio Di Nazza.

La battue aux sangliers, dans la montagne corse, est bien plus qu'un loisir. C'est un temps fort de la vie sociale qui réunit au sein des équipes de chasse la quasi totalité des hommes du village. Cette chasse, véritable partie d'un jeu où la tactique est déterminante ainsi qu'une connaissance parfaite de chaque recoin de la montagne, révèle bien le lien qui unit des hommes avec leur terre et leur culture.

18.25 Questions

pour un champion

18.50 Un livre, un jour

19.00 19/20 Informations

20.05 Tout le sport

20.20 Yacapa

20.50 Les Brouches

Téléfilm. Avec Henri Marteau, Jacques Gambin, Luc Lavandier, Elodie Bouchez, Elisabeth Macocco.

Resté veuf encore jeune, Fernand, 62 ans, a dû élever seul ses deux fils Pierre et Philippe. Dans leur ferme, située dans une vallée de haute montagne, ils ont vécu presque en autarcie, s'occupant de leurs brebis et fabriquant leur fromage. Une vie dure et difficile qui a laissé peu de place aux loisirs. Heureusement il y a dans la ville la plus proche des endroits où, à la fin de la semaine, on peut faire la fête et des rencontres sympathiques. Mais ils ne peuvent vivre toujours en célibataires, et les filles prêtes à partager la vie d'un berger ne sont pas nombreuses...

22.15 Soir 3

22.45 Jamais sans mon livre

Bernard Rapp reçoit: André Brink, auteur de «Tout au contraire» (Stock); Caio Fernando Abreu, auteur de «Qu'est devenue Dulce Veiga» (Autrement), «L'autre voix» (Complexes); Hélène Lenoir, auteur de «La brisure» (Minuit) et Marie Colmant, pour une revue de presse internationale.

23.40 Musique sans frontière

Spécial Egypte «Le Caire: la nuit la plus longue».

0.30 Continentales club

AUTRES CHAÎNES EN RACCOURCI

S PLUS

6.00 Euronews (e/d) (nur auf Kabel)
7.30 Schweiz Vision 10.30 Eine schrecklich nette Familie 10.50 Juste avant la Nuit 12.20 Euronews (d/e)
14.00 Telexvision (d/f/ile) 15.00 Euronews (d/e) 15.25 Neues von der CEBIT-Messe 94 16.00 Volleyball Schweizer-Cup, Finale, Damen 19.25 Motorshow 20.00 Tagesschau 20.25 Mishima Spielfilm de Paul Schrader. Avec Ken Ogata, Kenji Sawada, Masayuki Shionoya 22.20 Fax + Meteo 22.30 Spotlights Das internationale VIP-Magazin von Suzanne Speich 22.55 Rio Grande Spielfilm de James Kevin McGuinness. Avec John Wayne, Maureen O'Hara, Ben Johnson 0.35 Programmorschau + Euronews (d/e)

TV5

6.00 Kiosk 6.15 Le jardin des bêtes 7.15 Corps accord 7.30 Infos 7.35 Victor 8.00 Infos 8.05 Journal canadien 8.30 Infos 8.35 Bibi et ses amis 9.35 L'enjeu international 10.20 A bon entendre 10.40 Question d'argent 11.35 Autant savoir 12.00 Infos 12.05 Montagne 12.45 Journal TSR 13.10 Horizons 14.00 Reflets, images d'ailleurs 15.00 Jamais sans mon livre 16.30 Génies en herbe 17.00 Les débrouillards 18.30 Journal 19.00 Concours Galaxie TV5 20.00 L'or et le papier 21.00 Journal TF1 21.35 Seulement par amour 23.00 Frou-frou 24.00 Soir 3 0.30 Scoubidou 1.30 Le monde est à vous 3.00 Jamais sans mon livre 4.40 Question d'argent 5.10 Objectif Europe 5.40 Autant savoir

RAI 1

6.00 Euronews 6.45 Concerto Il mio Mozart 7.15 Il sergente Flap indiano rebelle 9.10 L'amico della notte 10.15 Chi vuole le mie figlie? 11.50 Canal Grande 12.20 Check-up 13.28 Lotto 13.30 TG 1 14.00 Almanacco 14.20 Gli incontri di Almanacco 14.45 Sabato sport 16.20 Lenny 17.00 Intrighi internazionali 18.00 TG 1 18.10 Lotto 18.15 Più sani più belli 19.30 Il Vangelo della domenica 20.00 Telegiornale 20.30 TG 1 Sport 20.40 Tutti a casa 23.05 TG 1 23.10 Speciale TG 1 0.05 TG 1 notte 0.10 Appuntamento al cinema 0.15 Daddy nostalgia 3.00 TG 1 3.05 Allo sbaraglio 4.30 TG 1 4.35 Facciaffittasi 5.35 Divertimenti

TVE - Espagne

6.00 Euronews 7.00 Noticias 9.00 Pista de estrellas 9.30 Juego de niños 10.00 Y tu de qué vas? 10.30 Música y músicos Conmemoración Guri. El cuarteto Enesco interpreta desde Vitoria y con motivo del primer centenario del nacimiento de Jesús Guri 11.00 Parlamento Manuel Lombao ofrece información sobre la actividad de las cámaras legislativas españolas 12.00 Senderos isleños 13.00 Area deportiva 15.00 Telediario 15.30 Los primeros 17.00 Con letra mayúscula 18.00 Euronews ecológico 18.30 Tal cual 20.30 Las chicas de hoy en día 21.00 Telediario 21.30 Informe semanal 22.30 Avance Noticias 22.35 Noches de gala 24.00 Noticias

RTP - Portugal

15.00 Notícias 15.05 A grande aventura 15.50 Grande Gala da Música portuguesa Musical 17.35 Palavra Puxa Palavra Com António Sala 18.20 RTP 5 19.00 Danças Vivas Com Maria Joao Gama 19.30 Isto é Magia Com Luis de Matos 20.00 TV 2 Desporto 21.45 Jornal de Sabado 22.45 Parabens Com Herman José 0.15 Notícias

EUROSPORT

8.30 Step Reebok 9.00 Patinage artistique Championnats du monde. Libre dames 13.00 Cross Country Championnat du monde à Budapest 15.00 Tennis Coupe Davis. Double Russie-Australie 17.00 Formule 1 18.00 Football Championnat de France: Charleville-Rennes 20.00 Patinage artistique Championnat du monde 22.00 Top Rank Boxing Championnat du monde poids lourds: Michael Bennet (Etats-Unis)-Herbie Hide (GB) 23.00 Formule 1 Grand Prix du Brésil 24.00 Tennis Coupe Davis. Double Autriche-Allemagne

SUPER CHANNEL

5.30 NBC News 6.00 Business Insiders 6.30 NBC News 7.00 Super Shop 7.30 Hello Austria Hello Vienna 8.00 ITN World News 8.30 Europa Journal 9.00 Super Shop 11.00 On the Air 13.00 Today 14.00 Sport on NBC Super Channel Go - International Motorsport 15.00 Volvo PGA European Golf Tour 16.00 Beach Volley Ball 17.00 Pro Box Classics 18.00 Today 19.00 Executive Lifestyles 19.30 Dateline 21.00 Father Murphy 22.00 Culture Calendar 22.30 Tonight with Jay Leno 23.00 Saturday Night Movie 24.00 The Burning Bed 2.00 My Man Godfrey

ARD - Allemagne 1

8.00 Kinderprogramm 9.00 Tagesschau 9.03 Käpt'n Blaubär Club 10.00 Tagesschau 10.03 Eiskunstlauf-WM 13.00 Tagesschau 13.05 Europamagazin 13.30 Martin Behaim 14.00 Deutschland, Deine Biere 14.30 Das Beste aus «Freut Euch des Nordens» 15.30 Weltreisen 16.00 Tagesschau 16.05 Disney Club 17.30 Sportschau 18.03 Tagesschau-Telegramm 18.10 Mich laust der Affe 18.40 Golden girls 19.05 Tagesschau-Telegramm 19.10 Sportschau 19.50 Lottozahlen 20.00 Tagesschau 20.15 Verstehen Sie Spass? 22.00 Tagesthem 22.20 Das Wort zum Sonntag 22.25 Mit Volgas 0.15 Tagesschau 0.18 Der Fluch von Sinestro 1.45 Tagesschau 1.55 ZEN

ZDF - Allemagne 2

8.00 Nachbarn in Europa 9.00 Tagesschau 9.03 Nachbarn 9.45 Tele-Gym 10.00 Tagesschau 10.03 Die goldene Hausnummer 10.45 ARD-Ratgeber 11.00 Tagesschau 11.03 Kinderprogramm 12.55 Presseschau 13.00 Tagesschau 13.05 Diese Woche 13.30 Im Zeichen des Zorro 15.00 Der Sportspegel 15.30 Lukas + Sohn 16.15 Klassentreffen 17.00 Heute 17.05 Länderspiegel 17.50 Shabbat 18.05 Die fliegenden Aerzte 19.00 Heute 19.25 Die Stadtindianer 20.15 Bella Block, die Kommissarin 22.00 Heute-Journal 22.15 Das aktuelle Sport-Studio 23.35 Die Seven-Ups 1.15 Heute 1.20 Abendessen mit anschließendem Frühstück

ORF - Autriche

6.00 Text-Aktuell 9.00 Zeit im Bild 9.05 Die Cosby Show 9.30 Kinderprogramm 10.20 Soundcheck 10.30 Paper Moon 12.10 Die Schönheiten Böhmens 12.30 Hello Austria, Hello Vienna 13.00 Zeit im Bild 13.10 Was eine Frau im Frühling träumt 14.45 Typisch österreichisch 14.55 Ausflug in die orthodoxe Kirche 15.00 Kinderprogramm 16.15 Beverly Hills 17.00 Mini-ZIB 17.10 Oe3-TV 18.00 Zeit im Bild 18.05 Oesterreich-Bild 18.30 Dr. Quinn - Aerztin aus Leidenschaft 19.30 Zeit im Bild 20.00 Sport 20.15 Verstehen Sie Spass? 22.05 Golden Girls 22.30 Dillinger - Staatsfeind Nr. 1 Johnny 24.00 Zeit im Bild 0.05 Horror-Express 1.30 Text-Aktuell 1.35 Ex Libris

TSR

- 7.35 Les Fruittis
Destination Pôle Nord.
8.00 Capitaine Fox!
Jeunesse.
9.10 Mission top secret
Série.
La nuit de l'étoile.

9.35

ALF

- Série.
Le visiteur inconnu.
10.00 Si Shakespeare
m'était conté
La tempête.
Pif et Hercule: Hercule disparaît.
10.35 Musiques, musiques
11.05 Vive le cinéma!
11.20 Stars et couronnes
11.30 Table ouverte
Magazine.
La presse romande dans la tourmente.
12.45 TJ-midi
13.05 Pas de problème!
13.55 Fans de sport
Patinage artistique.

DRS

- 14.55 Hippisme
CSI-Classique européenne.

- 15.30 Chapeau melon
et bottes de cuir
Chasse au trésor.
C'est une véritable chasse au trésor qui s'engage, car l'homme, mortellement blessé, n'a pas eu le temps de dire où il avait caché ce trésor très convoité...
16.20 La fête dans la maison
Série.
Ciel pour ciel.
C'est le tour de Joey de se porter volontaire comme parent à la réunion scolaire de Michelle...

16.40

- Alerte à Malibu
Série.
La vague de l'enfer.

17.25

- Melrose Place
Les limites de la passion.
Afin de pouvoir payer son avocat, Matt trouve un job de serveur... Keith emménage chez les Alison.

DRS

- 17.50 Automobilisme
Grand Prix du Brésil.

18.10

- Racines
... avec Michiko Inukai.

18.25

- Fans de sport

19.30

- TJ-soir

20.00

- Météo

20.10

- Double 6

- Jeu.
La montagne.
La découverte de la montagne et de ses traditions pour les concurrents installés ce soir dans les rues de Champéry.

21.15

- Perry Mason
Série.

22.45

- Viva
Magazine.

23.30

- TJ-nuit

23.45

- Dream on

0.10

- Table ouverte
Magazine.

1.25

- Télétexte

TF1

- 5.05 Histoires naturelles
6.00 La roue de la fortune
6.30 Club Mini Zigzag
7.10 Club Dorothée
8.00 Le Disney Club
10.25 Auto Moto
Spécial Grand Prix de Formule 1 du Brésil à Sao Paulo.
11.05 Téléfoot
11.55 Millionnaire
12.20 Le juste prix
12.50 A vrai dire
13.00 Journal
13.20 Hooker
Un flic au-dessus de tout soupçon.
14.15 Arabesque
Pour le meilleur et pour le pire.
15.10 Le rebelle
La main de Dieu.
15.55 Starsky et Hutch
Starsky contre Hutch.
Starsky et Hutch jouent le rôle de deux femmes policiers dans une salle de danse pour enquêter sur le meurtre de deux filles...
16.55 Vidéo gag
17.15 F1 à la Une
A Sao Paulo pour le Grand Prix du Brésil.
présenté par Gilles Pernet et Pierre Van Vliet. Présentation de la grille de départ. Le tour du circuit.
17.55 Grand prix du Brésil
en direct de Sao Paulo.
20.00 Journal
Spécial élections cantonales. A l'occasion du deuxième tour des élections cantonales, TF1 propose un journal spécial présenté par Claire Chazal, avec Gérard Carreyrou, Bruno Cortes et Jérôme Jaffre (SOFRES).

21.00 Quarante-huit heures de plus

Film de Walter Hill.
Avec Eddie Murphy, Nick Nolte, Brion James, Kevin Tighe.
Tout va mal pour Jack Cates. Depuis quelques années, ce policier réputé poursuit vainement un chef de bande mystérieux, appelé «Ice-man». La police des polices est décidée à avoir sa peau, son chef ne peut plus le couvrir et il va être traduit en justice pour avoir tué un informateur récalcitrant...

22.50

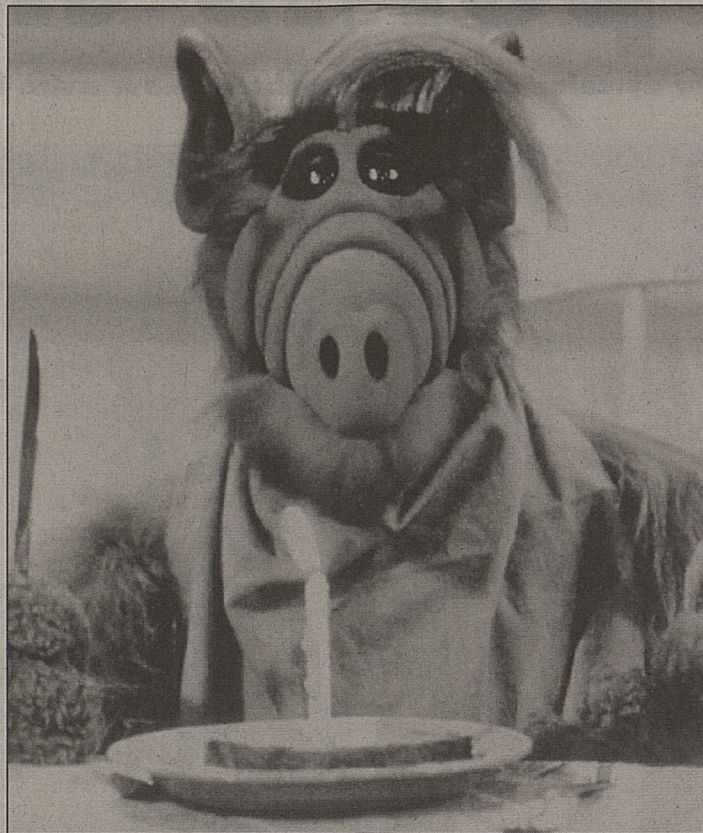
- Ciné dimanche
23.00 Le mari de la coiffeuse
Film de Patrice Leconte.
Avec Jean Rochefort, Anna Galiena, Roland Bertin, Maurice Chevit.
Tout petit, Antoine est littéralement fasciné par les formes généreuses de la gentille Mme Sheaffer qui lui coupe régulièrement les cheveux et le fait rêver...

0.25

- Journal
0.45 Europe musicale
1.55 Histoires naturelles
2.55 Via Mala
4.35 Passions
4.55 Musique

TSR 9 h 35

Alf



Alf est de retour! Tous les dimanches matin, vous pourrez désormais vous (re)délecter des aventures de la plus «star» des peluches extraterrestres. Un rendez-vous hebdomadaire avec de joyeuses, cocasses, destructrices, iconoclastes et philosophiques péripéties.

M6

- 5.40 Culture rock
6.30 Boulevard des clips
8.25 Vengeance à l'Ouest
10.35 E=M6
11.40 Les années coup de cœur
12.45 Les rues de San Francisco
13.40 Compte à rebours
14.35 Culture rock
15.10 Fréquentar
16.10 Chapeau melon et bottes de cuir
17.15 Un, deux, trois, soleil
18.55 Raven
20.40 Duel autour du monde

20.50 Au nom de mes enfants

Téléfilm de Bethany Rooney.
Avec Cheryl Ladd, Jean Smart.
Accusée d'un délit qu'elle n'a pas commis, une jeune mère de famille est condamnée à une peine de quinze ans de prison... Les enfants découvrent l'univers carcéral de leur mère.

22.35

- Culture pub
23.05 Virginia
0.45 Métal express
1.25 Boulevard des clips
2.55 Qu'est-ce qui fait courir les fans?
3.50 Harley Davidson

ARTE

- 17.00 Il y a d'autres fruits que les oranges
18.20 Snark
19.00 Slapstick
19.35 Le siècle Stanislavski
20.30 8 1/2 journal

20.40 La famille Deschamps

Partout où ils passent, les Deschamps ravissent la première place. Ce soir, Arte leur laisse carte blanche et l'on découvre les coulisses, les malices de cette famille peu ordinaire qui met en scène «notre grand ordinaire et notre petit ménage»...

20.40

- Les coulisses des Brigands

A Amsterdam.

21.15

- Les pieds dans l'eau

Vus de dos.

21.25

- Lapin chasseur
Auteurs et metteurs en scène: Jérôme Deschamps et Macha Makeieff. Réalisation: Guy Seligmann. Avec Jean-Marc Bihour, Olivier Broche, Susan Carlson
L'histoire d'un restaurant, lieu à la fois banal et unique.

23.30

- Le grand ordinaire et le petit ménager

23.50

- La famille Deschamps

0.10

- Les spectacles Deschamps

FRANCE 2

- 5.55 Animalia
6.25 De singe en singe
6.50 Dessin animé
7.00 Les matins de Saturnin
8.45 Emissions religieuses
8.45 Connaître l'Islam
9.15 Foi et traditions des chrétiens orientaux
Célébration de la fête des trois saints docteurs.
10.00 Présence protestante
10.30 Le Jour du Seigneur
11.00 Messe
célébrée à la collégiale Saint-Denis de Liège.
11.50 Midi moins sept
12.00 L'heure de vérité
13.00 Journal
13.30 Dimanche Martin
Le monde est à vous.
Invité vedette: Henri Salvador. Mais où va-t-il puiser toute cette énergie? A presque 78 ans, Henri Salvador reste un sacré numéro; alors que d'autres se prèlassent en jouant à la belote, son autre grande passion après la musique, lui, toujours plein d'entrain, travaille plus que jamais.

15.05

- L'équipée

du Poney Express

Avec Ty Miller.

Sauvez le tigre.

Noah et Cody ont pour mission d'emmener un tigre du Bengale à Saint-Jo, où il doit prendre le train pour la ménagerie Barnum à New York.

15.55

- Dimanche Martin

L'école des fans. Invité vedette: Henri Salvador.

Ainsi font font font...

17.25

- Stade 2

19.50

- Journal

Spécial élections cantonales.

21.05

La maison Russie

Film de Fred Schepisi.

Avec Sean Connery, Michelle Pfeiffer, Roy Schieder, James Fox, John Mahoney.

Saxophoniste de jazz et éditeur britannique, Barley Blair fait la connaissance à Peredelkino, village des écrivains soviétiques, de Dante, auteur soviétique tourmenté. Quelque temps après, Dante tente, par l'intermédiaire de la belle Katya, jeune fille idéaliste, de lui faire parvenir le manuscrit d'un livre dénonçant l'archaïsme du système de défense soviétique. Intercepté par les Services secrets britanniques, le livre provoque des remous et l'envoi de Barley en URSS pour rencontrer Dante...

23.15

- Résultats des élections cantonales

0.15

- Journal

0.35

- Le cercle de minuit

Les meilleurs moments de la semaine, présenté par Michel Field.

1.45

- La fin des paysans: Paysans taureaux

2.45

- L'heure de vérité

3.35

- Frou-frou

4.30

- 24 heures d'info

4.45

- Dessin animé

4.50

- Inlandsis

FRANCE 3

- 7.15 Bonjour les petits loups
8.00 Les Minikeums
10.00 Gala du championnat du monde de patinage artistique à Makuhari
En direct: le gala des champions.

12.00

- 12/13

12.45

- Edition nationale

13.00

- Musicales

Rimski-Korsakov a 150 ans.
14.00 La croisière s'amuse
Maman, tu n'as pas honte. L'équipage soupçonne une jeune femme de comploter le meurtre de son mari, un célèbre milliardaire... Une femme récemment divorcée, essaie de faire connaissance avec son fils, mais celui-ci veut voir son père... Une femme vient à bord du «Pacific Princess» pour rencontrer l'homme avec qui elle correspond depuis plusieurs années.

14.50

- Sport 3 dimanche

17.50

- Un commissaire à Rome Sans scrupule.

19.00

- 19/20

20.00

- Elections cantonales nationales

Premières estimations.

20.10 Elections cantonales dans votre région.

20.50 Inspecteur Derrick

Avec Horst Tappert, Fritz Wepper.

La compagne (2).

Hilde Lussek revient des courses et tente de réveiller son compagnon apparemment endormi. Walter Scholtz est immobile! Pour le médecin de famille aussitôt averti, la cause du décès est évidente: âgé de 57 ans, Walter n'est pas mort d'un infarctus.

Il a été victime d'un crime. Le médecin légiste confirme: il a été étouffé avec un coussin, après avoir été anesthésié à l'éther...

21.55

- Elections cantonales dans votre région

Résultats, analyses, commentaires.

22.40

- Soir 3

23.20

- Le divan

Henry Chapier reçoit Marek Halter. Ecrivain, peintre, avocat des causes humanitaires, éminence grise des grands de ce monde, ses activités sont à ce point médiatisées depuis vingt-cinq ans qu'il est difficile de ne pas le connaître ou de n'en avoir jamais entendu parler.

23.50

- Scaramouche

Film de George Sidney.

Avec Stewart Granger, Eleanor Parker, Janet Leigh, Mel Ferrer.

Philippe de Valmorin est un écrivain contestataire qui rédige des pamphlets sous le pseudonyme de Marcus Brutus, provoquant la colère de la reine Marie-Antoinette. Celle-ci charge le marquis Noël de Maynes, l'une des plus fines lames du royaume, de la débarrasser de cet écrivain si gênant...

AUTRES CHAÎNES EN RACCOURCI

S PLUS

- 6.00 Euronews (e/d) (nur auf Kabel)
7.30 Schweiz Vision 10.30 Euronews (d/e) 14.00 Mishima 16.10 Format NZZ Italien im Umbruch 16.40 Swiss Made 16.45 Neues von der CEBIT-Messe 94 17.15 Spotlights Highlights aus Spotlights 17.50 Automobil F1 Grosser Preis Brasilien, Interlagos. Aenderungen infolge Sportkette vorbehalten! 20.00 Tagesschau 20.25 Spazio Fremdsprachiger Kulturabend. «Tais-toi et manges» 22.05 FAX Reprise: Das Dokument 22.15 Die grossen Spione Die Vergeltung des Mossad. (24/26) 22.35 Montparnasse revisité Kunst und Künstler nach der Jahrhundertwende: Die Seele der Frau 23.20 Programmorschau + Euronews (d/e)

TV5

- 6.00 Autovision 6.20 Bon week-end 6.50 Dossiers Justice 7.15 Corps accord 7.30 Infos 7.35 Victor Français 8.00 Infos 8.05 Journal canadien 8.30 Infos 8.40 Les Bébichouettes 9.00 Envoyé spécial 10.30 Planète musique 12.00 Infos 12.05 Référence 12.40 Météo 12.45 Journal TSR 13.05 L'école des fans 13.45 Le jardin des bêtes 14.15 Faut pas rêver 16.00 Infos 16.15 Le monde est à vous 17.40 Autovision 18.00 Bon week-end 18.30 Journal 19.00 30 millions d'amis 19.30 Journal belge 20.00 7 sur 7 21.00 Journal TF1 21.35 Hôtel des Amériques 23.10 Taratata 0.40 Soir 3 1.40 L'heure de vérité 2.40 Face à la presse 3.30 Envoyé spécial 5.00 Planète musique

RAI 1

- 6.00 Euronews 6.45 Il mondo di Quark 7.30 Aspetta la Banda! 8.30 La banda dello Zecchino 9.40 Parola e vita 9.55 Santa Messa di Sua Santità Giovanni Paolo II 12.15 Linea verde 13.30 TG 1 14.00 Toto-TV Radiocorriere 14.15 Domenica in 16.50 Cambio di campo 17.00 Domenica in 17.50 Solo per i finali 18.00 TG 1 18.10 90e minuto 19.00 Domenica in 20.00 Telegiornale 20.30 TG 1 Sport 20.40 Tesoro, mi si sono ristretti i ragazzi 22.25 La domenica sportiva 23.25 TG 1 23.30 Tempi supplementari 0.05 TG 1 notte 0.35 Dottor Jekyll e gentile signora 2.10 Alta marea a mezzogiorno 3.45 Il rossetto 5.15 Divertimenti

TVE - Espagne

- 6.00 Euronews 7.00 Noticias 9.00 Il gran circo de TVE 10.30 Diálogos con la música 11.00 Informe semanal 12.00 Canarias en su rincón 12.30 Espacio 17 13.00 Area deportiva 15.00 Telediario 15.30 Alatal 16.30 Al hilo de la vida 17.30 Desde Galicia para el mundo 19.00 Valor y coraje La historia de personas que han realizado actos extraordinarios en favor de sus semejantes 20.00 Perdóname 21.00 Telediario 21.30 Corazón, corazón Informativo centrado especialmente en las noticias y personajes de las revistas del corazón 22.30 Línea 900 22.55 Avance Noticias 23.00 Dias de cine 23.30 Area deportiva 24.00 Noticias

RTP - Portugal

- 15.00 Noticias 15.05 Sem Limites Desportos espectaculares 15.30 Regiões 16.30 Piano Bar 17.45 Claxon 18.15 TV 7 19.00 Top Nacional O «hit-parade» de música portuguesa 19.25 Laura Alves 1a parte de uma retrospectiva da carreira desta actriz 20.00 TV 2 Desporto 21.45 Jornal de Domingo 22.15 TV 2 Desporto

EUROSPORT

- 3.00 Motocyclisme Grand Prix d'Australie, 125, 500 et 200 cc 8.30 Patinage artistique Championnats du monde. Gala 11.00 Football Coup d'Afrique des nations: Tunisie-Mali 12.30 Motocyclisme Grand Prix d'Australie 13.30 Formule 1 Grand Prix du Brésil 14.00 Tennis Coupe Davis: Derniers simples Russie-Australie 16.00 Motocyclisme Grand Prix d'Australie 17.00 Fudoor de Paris 18.00 Formule 1 Grand Prix du Brésil 20.00 Patinage artistique Championnat du monde. Gala 22.00 Football Coup d'Afrique des nations: Ghana-Guinée 24.00 Formule 1 Grand Prix du Brésil

SUPER CHANNEL

- 5.30 Weekly Business 6.00 International Business View 6.30 Super Shop 8.00 ITN World News 8.30 International Business View 9.00 Strictly Business 9.30 Weekly Business 10.00 Business Forum 10.30 Super Shop 11.00 Documentary Showcase 12.00 Super Shop 13.00 Talkin' Jazz 14.00 Sports on NBC Super Channel 14.30 Real Action Ski-ing 15.00 Billiards 16.00 The History of Soccer 17.00 Meet the Press 18.00 Today 19.30 Videofashion 20.00 Now 21.00 Talkin' Jazz 22.30 FT Reports 23.00 Sports on NBC Super Channel 24.00 Culture Calendar 1.00 Equal Time 1.30 Executive Lifestyle 2.00 The Bat

ARD - Allemagne 1

- 7.55 Sesamstrasse 8.25 Disney Club 9.50 Hundert Meisterwerke 10.00 Musikstreifzüge 10.30 Tagesschau 10.33 Sonntagsmagazin 12.00 Presseclub 12.45 Tagesschau 13.15 Als die Tiere den Wald verliessen 13.45 TELEwischen 14.30 Kopfbild 15.00 Tagesschau 15.05 Alexander der Grosse 16.55 Cartoons 17.00 ARD-Ratgeber: Geld 18.00 Tagesschau 18.05 Einblick 18.10 Sportschau 19.10 Weltspiegel 19.50 Sportschau-Telegramm 20.00 Tagesschau 20.15 Tatort 21.44 Tagesthemen 21.45 Titel, Thesen, Temperamente 22.15 Tagesthemen 22.30 ZAK 23.00 Liebesreise 0.30 Tagesthemen 0.40 Die dritte Dimension 2.25 ZEN

ZDF - Allemagne 2

- 8.25 Musik-Zeit 9.00 Zur Zeit 9.15 Kath. Gottesdienst 10.15 Die Schweizer Familie Robinson 10.35 Karfunkel 11.05 Siebenstein 11.30 Halb zwölf 12.00 Das Sonntagskonzert 12.45 Heute 12.47 Blickpunkt 13.15 Damals 14.00 Treffpunkt Natur 14.30 Mach mit/Goldmillion 14.40 Paralympics '94 15.10 Heute 15.15 ZDF-Sport extra 17.00 Heute 19.00 Heute 19.10 Bonn direkt 19.30 Wunderbare Welt 20.15 Die Fischerin vom Bodensee 21.45 Bilder, die Geschichte machten 21.55 Heute 22.03 Sport am Sonntag 22.10 Eurocops 23.00 Die Macht der Bilder: Leni Riefenstahl 0.40 Heute 0.45 Mutter Krol und ihre Söhne

ORF - Autriche

- 6.00 Text-Aktuell 8.00 Wetter-Panorama 9.00 Zeit im Bild 9.05 Biene Maja 9.30 Leonardo Da Vinci 10.15 Pan-Optikum 11.00 Pressestunde 12.00 Wochenschau 12.30 Orientierung 13.00 Zeit im Bild 13.10 Golden Girls 13.35 Der Hofnarr 15.10 Typisch dänisch 15.20 Buschbabies 17.10 Seniorenclub 18.00 Look 18.30 Oesterreich Bild 18.55 Christ in der Zeit 19.00 Oesterreich heute 19.15 Lotto 19.30 Zeit im Bild 19.48 Konflikte 20.15 Kaisermühlen-Blues 21.05 K 1 21.55 Visionen 22.00 Zeit im Bild 22.15 Vaclav Havel: Ein böhmisches Märchen 23.04 Nachtsonne 1.25 Ausklang Nikolai Rimski-Korssakow 1.50 Text-Aktuell 1.55 Tausend Meisterwerke

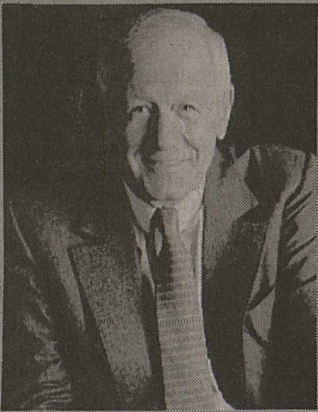
DRS

- 7.00 Euronews 8.15 Reihen-Programm 9.15 Röm.-kath. Gottesdienst 10.15 Horizonte: Drohbotschaft statt Frohbotschaft 11.00 Die Matinee 12.30 Das Sonntagsgespräch 13.00 Sport aktuell 13.45 Telesguard 14.00 Tagesschau 14.05 Entdecke-n+Erleben: «Der grosse Regen» 14.55 Reiten 16.00 Tagesschau 17.25 Gutenacht-Geschichte 17.35 Tagesschau 17.40 Svizra rumantscha 18.30 Sportpanorama 19.30 Tagesschau 19.55 Vor 25 Jahren 20.10 Tatort 21.50 Tagesschau 22.05 Film top 22.30 Grosse Tänzer des Jahrhunderts Rudolf Nureyev 24.00 Das Sonntagsgespräch 0.30 Nachtbulletin, Meteo

TSI

- 6.30 Text-Vision 7.00 Euronews 8.00 Per i bambini 8.30 Peripicchioli 9.00 Volpe, tasso e compagnia 9.30 Giro d'orizzonte 10.00 La grande valata 10.50 Europamusical 11.30 Kivu Taboo 12.30 Mezzogiorno di sport 12.45 TG tredici 13.00 Il grande pescatore 15.30 Un canto d'amore per le balene 16.20 Una famiglia americana 17.00 Decisione finale 17.45 Natura amica 18.15 La parola del Signore 18.25 La domenica sportiva 19.00 TG flash 19.05 Minuti di recupero 19.15 Controluce 20.00 Telegiornale 20.30 Vite bruciate Avec Mireille Darc. (8 et fin) 22.00 Passato, presente... possibile 22.55 TG sera 23.25 Musica & Musica 23.40 Text-Vision

Calculette



Trois émissions supprimées entre mars et juin, la direction de F2 et F3 affirme ainsi son intention de réaliser du culturel populaire. Passent aux oubliettes: «Atelier 256», «Entractes» et «Extérieurs nuits»...

Dixit

«Avant, 90% du journal de la mi-journée était improvisé le matin. Maintenant, 70% des sujets traités comme des dossiers sont bouclés la veille»; témoin anonyme de la télévision «France 3 Ile-de-France».

Record

«Jamais sans mon livre» (France 3, ce samedi à 22 h 45) parce que le romancier André Brink («Une saison blanche et sèche») y appuie la sortie de son nouveau «Tout au contraire».

Transistor

«Graffito» (La Première, ce 26 mars à 13 heures) ou la grogne des étudiants quand seul le chômage récompense leurs diplômes.

Agenda



26 mars 1931, naissance de Leonard Nimoy, à Boston. En 1966, l'acteur devient le monsieur Spock de la série «Star Trek».

TSR dimanche à 22 h 40

«Les petits chimistes»

«La fin du monde est pour demain», un «Viva» prophétique sur notre fascination des lendemains qui déchantent.



Chaque bipède vit avec une frustration d'éternité. Il sait que sa race, sa famille se prolongent en se passant le témoin des générations. Lui, en tant qu'unité, il déboule sur notre globe avec une fin immanquablement programmée. S'il ne désire pas oublier la mort comme seul futur, il en devient revanchard. Pas de raison que cela soit tout pour le même, les autres doivent aussi trinquer. Que l'humanité entière boive l'apocalypse jusqu'à la lie! Le psychanalyste Robert Lifton taxe ça «d'imagerie de l'extinction». Le philosophe George Steiner appuie notre morbide «attirance vers l'abîme», notre intoxication «du vertige qui pourrait nous faire basculer». Avant notre épineux vingtième, le prêt-à-déguster des tuiles nihilistes se

construisait sur les toits de nos religions. Quand Jérôme Bosh peint son retable doublement titré «Le jardin des délices» ou «La leçon du déluge», il glisse une colonie de vers dans le paradis. «Il s'agit d'un puzzle conçu pour nous plonger dans la perplexité», commente l'historien de l'art Donald Kuspit. Ce triptyque représente Adam et Eve, puis un monde dominé par la nature et l'enfer qui ravage cet édifice. Les plans de la caméra, guidés par Kuspit, nous agrandissent des détails significatifs. Bosh, dans les moindres recoins de ces tableaux place des éléments funèbres, renforçant l'éphémère de notre condition maudite humaine. Bref, que cette terre, bâtie en quelques jours, reste trop friable. «On dirait que Dieu a voulu jouer au petit chimiste et qu'il a un peu perdu la boule», compare Kuspit. Une autre boule, mais de feu, de souffle, de radiations, de

Peter Breughel et son «Triangle de la mort» (1563), peintre visionnaire de la fin de l'humanité.

ravages, change radicalement notre imaginaire pessimiste, celle de la première bombe atomique, un 16 juillet 1945 lors du «Trinity Test»... «A Los Alamos, où la bombe a été fabriquée, on avait l'impression de constituer une communauté utopique. Il y avait entre eux beaucoup d'affection et même de l'amour. Les physiciens croyaient tant participer à une véritable croisade qu'ils se dévouaient pour sauver l'humanité, la démocratie, la morale», ironise Robert Lifton. Dans une harmonie parfaite, l'arme du chaos absolu bascule notre fin alors biblique ou mythologique dans un domaine concret et scientifique. De Hiroshima et de Nagasaki

naissent des craintes... américaines. «Il y a eu des réactions de peur aux Etats-Unis, un moment historique presque oublié. «Qui peut garantir qu'on n'utilisera pas cette arme contre nous?» Mais l'attraction du pouvoir absolu est sans limite, elle nous fait miroiter une espèce de pouvoir sur la mort», continue Lifton. Pour se sécuriser, nos créateurs inventent des garde-fous risibles. Dans les années cinquante, les films de science-fiction sortent de leur musette une collection de monstres dépassés, comme «Rodan» ou «Godzilla». Le style carton-pâte animé qui vous croque une cité entière au petit déjeuner. «C'est un grand plaisir, une jouissance particulière, à tout saccager, tout fichier en l'air et regarder tomber les débris. Pourquoi attaquent-ils les villes? Parce qu'elles sont le symbole d'une civilisation

fragile. Et le seul rempart contre ces monstres reste la technique, montrée comme une valeur positive. Ces monstres évoquent l'aube des temps, comment pourrait être la terre si toute vie humaine pouvait être éliminée», détaille Vivan Sobchack, historienne du cinéma. Il se dégage une autre morale optimiste de ces enchaînements de sévices matériels. A force de concevoir l'horrible, on devait pouvoir l'anticiper et le neutraliser. Ce «Viva» bâtit cette réflexion, imbriquant archives, prises de vues dans les mégapoles, les lançants dans un ping-pong astucieux et un symbolisme pas trop fastueux. Il unit nos craintes ancestrales et les prolonge avec une situation tangible et contemporaine. A quelques redites près, un reportage intelligent et pertinent.

Joël Cerutti

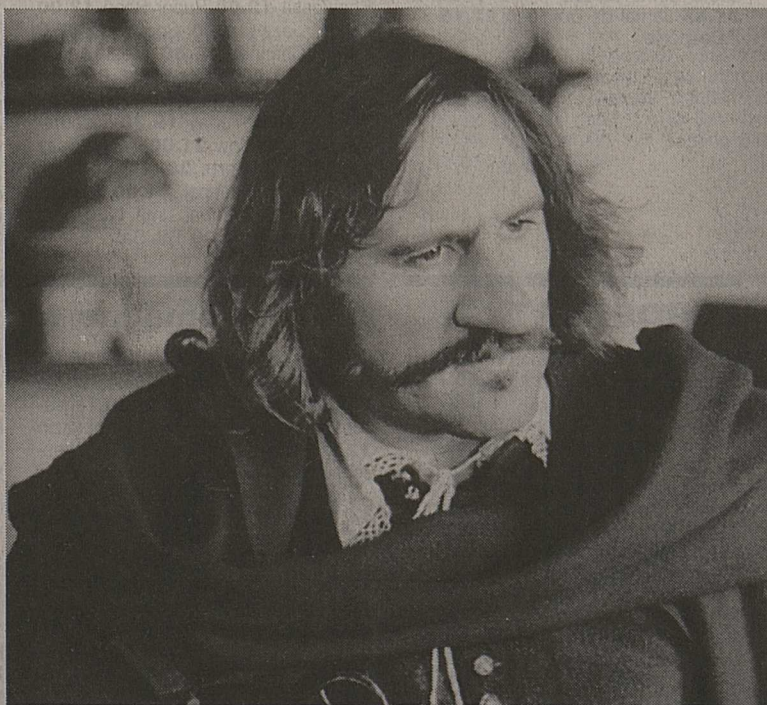
MAGAZINE

Un monument qu'on visite

Sortie de la première biographie autorisée de Depardieu. Très respectueuse.

Correspondant à Paris du «New York Times» pendant douze ans et spécialiste du cinéma français, Paul Chutkow sort une biographie de Gérard Depardieu. Il s'agit en fait de la première biographie autorisée de l'acteur. C'est dire qu'y est révélé uniquement ce que l'intéressé a choisi de dire. Cette option contient en elle-même sa limite. «Depardieu» ne dit finalement rien que nous ne sachions déjà sur ce Français qui a conquis l'Amérique. Ce livre résulte de plus de deux ans de recherches et de centaines d'heures d'entretiens avec Depardieu lui-même, mais aussi avec des dizaines de ses proches, dans la vie comme dans le monde artistique (Catherine Deneuve, Nathalie Baye, Bertrand Blier, Alain Corneau, Ridley Scott...). L'auteur rencontre Depardieu pour la première fois au début

1990. «Cyrano» est alors au sommet de sa gloire. Il vient en outre de réaliser l'un de ses grands rêves, l'achat de quelques hectares de vigne dans cet Anjou qu'il affectionne. Il s'apprête de surcroît à donner son premier rendez-vous à l'Amérique en tournant «Green card». Bref, le bonhomme est au sommet, tout au sommet, et Chutkow semble se laisser impressionner par cette réalité. Il est conscient d'être face à «l'Atlas sur les épaules duquel repose le cinéma français», un monument. Entrez, m'sieurs dames, suivez le guide! C'est sur le tournage de «Germinal» que le journaliste américain est véritablement introduit dans la «famille» Depardieu. Il l'observe au travail, expérimente sa gentillesse, voit sa sensualité à l'œuvre. Entre deux plans,



Dans «Cyrano», l'un de ses rôles les plus marquants.

Depardieu passe la frontière belge pour acheter un poulet et des légumes. C'est peut-être le meilleur passage du livre, qui le montre touchant les produits et les humant pour mieux les choisir. De retour sur le tournage, l'acteur ne laissera à personne d'autre le soin d'apprêter la nourriture. L'enfance à Châteauroux, avec le Dédé et la Lilette, fait l'objet d'un long développement. Rien n'est passé sous silence non plus des années d'apprentissage, les premières fugues, les virées avec les copains, la tentation de la délinquance, les difficultés d'expression. De ces choses-là, c'est Depardieu lui-même qui avait sans doute le mieux parlé; on se souvient de l'émotion qui émanait de ses «Lettres volées». Quant à la carrière de l'acteur, elle fait l'objet de raccourcis pour le moins

saisissants. Chutkow distingue en effet une période avant 1980 et une période après, la glorieuse. C'est un peu court, jeune homme... S'il ne dit mot sur Pialat, il s'étend par contre longuement — un chapitre de près de 40 pages — sur l'accusation de viol lancée par le «Time». Il faut croire que le sujet passionne le public américain. Autre concession à son pays, Chutkow fait de l'Amérique le rêve absolu du gamin de Châteauroux. Malgré ses imperfections, ce livre a le mérite d'être honnête et d'ouvrir des portes. «Il y a toujours des zones d'ombre en moi», déclare Depardieu en conclusion. Voilà pourquoi je veux aller au fond des choses, jusqu'aux extrêmes. Comme l'alcool... Je suis celui qui va de l'avant, qui vit des expériences à la place des autres...» Paul Chutkow, «Depardieu», Editions Belfond, Paris.

Manuela Giroud

Martigny

Salle communale

Samedi 26 mars
dès 22 heures

Le Karaté-Club Martigny propose l'événement du mois:

MAXI-DANCE NON STOP

TECHNO-PARTY avec DJ MR. GREEN
MEGA LIGHT-SHOW (Diez System)

Entrée Fr. 10.-
avec un cocktail
+ boissons à prix réduits

Live Music avec



laines & textiles, Susten

NOUVEAUTÉ: ALPACOTANA

90% coton, 10% Alpaca, nature

Pelote de 50 g

Fr. 2.95

Centre de



Au fait...
Giana SPORTS
Rue du Rhône - SION
POURQUOI PAS?
36-161125

A vendre accordéon

basse, baryton et convertisseur. Très bon état. Prix Fr. 2900.-, à discuter.

Tél. (026) 31 17 09, h bureau.

036-160565



Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois env. Fr.
Nom Prénom
Date de naissance Etat civil
Lieu d'origine Nationalité
Rue No
NP/Domicile A cette adresse depuis
No de tél.
Adresse précédente
Profession
Employeur (aucune demande de renseignements)
Depuis quand
Salaire mensuel Fr.
Revenus accessoires par mois Fr. (par ex. épouse)
Date Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, Av. des Mayennets 5, 1951 Sion (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

027 - 23 50 23

Xprocrédit

E/Nou/12/Sa

Taux annuels effectifs globaux de 14,9 à 15,9% y compris assurance solde de dette, frais d'administration et commissions.

ANNONCES DIVERSES

Profitez! Semaine à MOITIÉ PRIX

- sur:
- 700 m² de carrelage en stock;
 - 3 cuisines d'exposition;
 - meubles de salle de bains;
 - 1 lave-linge 45 cm, 1 lave-vaisselle 45 cm;
 - 1 four micro-ondes de marque Miele;
 - 2 lave-vaisselle 4 couverts Bosch;

chez **BATIMAT** votre partenaire confiance à Evionnaz, en zone industrielle

Ouvert du lundi au vendredi de 13 h 30 à 18 h et le samedi matin de 8 h à 11 h 30.

Tél. (026) 67 18 68.

36-162022

Super occasion

CUISINES D'EXPOSITIONS

Super-rabais sur de nombreux appareils d'exposition: cuisines agencées et appareils électroménagers de toutes marques! Apportez les mesures de votre cuisine avec vous. Sur demande, également conseil à domicile.

Entreprise générale Fust

Rénovation de cuisines/salles de bains comprenant maçonnerie, peinture, électricité, installations sanitaires, carrelage, etc. à un prix fixe garantie à 100%. "Pas de rénovation sans offre FUST!"

FUST. L'AFFAIRE EST CLAIRE!

Fust CUISINES BAINS

ELECTROMENAGER, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO
Sion, av. de Tourbillon 47 027/ 23 13 44
FUST-Center Eyholz-Visp, Kantonstrasse 79 028/ 46 73 54
Villeneuve, Centre Riviera 021/ 960 25 11
Lausanne, Grand-Pont 2 021/323 65 16

Le petit Spirou, par Tome et Janry

© Editions Dupuis

Panel 1: Boss: "DZINGLING" (with musical notes). Spirou: "RRRRR" (with a large 'Z').

Panel 2: Boss: "HA! BONJOUR, PETIT. JE N'AI PAS ENTENDU LE CARILLON..."

Panel 3: Spirou: "HEU... JE NE VOULAIS SURTOUT PAS DERANGER." Boss: "DIS! N'AI PAS PEUR. QUE VEUX-TU?"

Panel 4: Spirou: "HEU... JE CHERCHE UN GROS FELTRE COMME CELUI QUE VOUS AVEZ SUR LE BUREAU." Boss: "PRENDS-LE! JE TE LE PRETE!"

Panel 5: Spirou: "M'ci, M'sieur." Boss: "HEM... JE VOUS LE RENDS DANS CING MINUTES... JE LE GLISSERAI DANS LA BOTTE POUR NE PAS VOUS DERANGER."

Panel 6: Spirou: "HI HI, LE PAUVRE PETIT! IL EST SI EMBARRASSE DE M'AVOIR REVEILLE QUE..." Boss: "BAAAIIIE"

Panel 7: Spirou: "... IL EN A OUBLIE SON BALLON!" Boss: "HEP!?"

Panel 8: Spirou: "PETIT?"

Panel 9: Signage: **SUN VOYAGES** LE SOLEIL DANS VOS BAGAGES

